

# **FUTURA**

Handleiding voor gebruik  
**Originele Gebruiksaanwijzingen**

**D443241XA**

vers. 2.0





(c) 2014 SILCA S.p.A. - Vittorio Veneto

Deze handleiding werd opgesteld door de firma SILCA S.p.A.

Alle rechten zijn voorbehouden. Geen enkel deel van deze publicatie mag vermenigvuldigd of verspreid worden, door gelijk welk hulpmiddel (fotokopieën, microfilms of andere hulpmiddelen), zonder toestemming van de firma SILCA S.p.A.

Editie: Mei 2014

Gedrukt te Vittorio Veneto  
door SILCA S.p.A.  
via Podgora, 20 (Z.I.)  
31029 VITTORIO VENETO (TV) - Italië

*De fabrikant wijst alle verantwoordelijkheid van zich af voor eventuele onnauwkeurigheden in dit document, toe te schrijven aan druk- of typefouten. De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen aan de informatie zonder de verplichting dit op voorhand mede te delen, mits deze de veiligheid niet beïnvloeden. Dit document mag niet volledig of gedeeltelijk gekopieerd, gewijzigd of gereproduceerd worden zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de fabrikant. Bewaar de handleiding met zorg gedurende de volledige levensduur van het product. Deze informatie werd door de fabrikant opgesteld in de eigen taal (Italiaans) en heeft als doel de gebruikers alle nodige instructies te verlenen omtrent het gebruik van de duplicieermachine op een autonome, voordelige en veilige wijze.*

**BELANGRIJKE OPMERKING:** *Graag vestigen wij de aandacht op het feit dat, in overeenstemming met de wettelijke beschikkingen die van kracht zijn inzake industriële eigendommen, de geciteerde commerciële benamingen en merken exclusieve eigendom zijn van de betreffende slotenfabrikanten en geautoriseerde gebruikers. Deze commerciële benamingen en merken worden zuiver informatief vermeld, met enkel als doel de sloten waarvoor onze sleutels geschikt zijn sneller te identificeren.*

# INDEX

GEBRUIK VAN DE HANDLEIDING.....	1
ALGEMENE WAARSCHUWINGEN.....	4
1 BESCHRIJVING VAN DE MACHINE.....	5
1.1 BELANGRIJKSTE OPERATIONELE ONDERDELEN.....	6
1.2 Veiligheidsinrichtingen.....	7
1.3 Technische gegevens.....	8
1.4 Bijgeleverde accessoires.....	9
2 TRANSPORT.....	10
2.1 Verpakking.....	10
2.2 TRANSPORT.....	10
2.3 OPENEN VAN DE VERPAKKING.....	10
2.4 VERPLAATSING VAN DE MACHINE.....	10
3 INSTALLEREN EN VOORBEREIDEN VAN DE MACHINE.....	11
3.1 Controle op schade.....	11
3.2 Omgevingscondities.....	11
3.3 Plaatsing.....	11
3.4 AFZONDERLIJKE ONDERDELEN.....	12
3.4.1 Tabletsteun en tablet.....	12
3.4.2 Voedingseenheid en voedingskabel.....	13
3.4.3 Bevestigingsbeugel.....	13
3.5 Beschrijving van de bedieningspost.....	14
4 AFSTELLING EN GEBRUIK VAN DE TABLET.....	15
4.1 TAALINSTELLING.....	15
5 SPANBEKKEN.....	17
5.1 Spanbek voor sleutels MET STANDAARD FREESPROFIEL - 01V.....	17
5.1.1 Gebruik van het ijkkaliber.....	18
5.1.2 Stoppositie (sleutelaanslag).....	19
5.1.3 Gebruik van de staafjes - SPANBEK 01V.....	19
5.1.4 Inklemmen van kruisbaardsleutels (met 3 vleugels).....	20
5.1.5 Verwijderen/plaatsen van de spanbek 01V (standaard freesprofiel).....	21
5.2 SPANBEK VOOR TRACK GEFREESDE SLEUTELS EN PONSSLEUTELS - 01R.....	22
5.2.1 PONSSLEUTELS.....	22
5.2.2 TRACK GEFREESDE SLEUTELS.....	23
5.3 Verwijderen/plaatsen van de spanbek 01R.....	23
5.4 Verwijderen/plaatsen van de klauwplaten 01R.....	24
5.5 Gebruik TASTER 01T.....	25
5.6 TASTER 02T.....	25
6 SCHOONMAAK.....	26
7 ONDERHOUD.....	27
7.1 Interventies.....	27
7.2 TOEGANG TOT DE ACHTERRUIMTE.....	27
7.3 VERVANGING PRISMAFREES.....	28
7.4 VERVANGING CILINDERFREES EN/OF TASTER.....	29

7.5	VERVANGING TASTER 01T .....	29
7.6	CONTROLLEREN EN VERVANGEN ZEKERING .....	30
7.7	VERVANGEN VAN DE BATTERIJ .....	31
8	ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING .....	32
9	BIJSTAND .....	33
9.1	HOE EEN BIJSTANDSINTERVENTIE AANVRAGEN .....	33
10	ELEKTRISCHE TEKENINGEN .....	34
OPERATIONELE INSTRUCTIES VOOR SOFTWARE .....		1 SW
CE-CONFORMITEITSVERKLARING		

## GEbruIK VAN DE HANDLEIDING

Deze handleiding werd opgesteld door de fabrikant en maakt integraal deel uit van het toestel. De handleiding bevat een reeks informatie waarvan de bediener verplicht op de hoogte moet zijn en die hem in staat stelt het toestel op een veilige wijze te gebruiken.

### Handleiding voor gebruik

De bij het toestel bijgeleverde handleiding is onontbeerlijk voor zijn correct gebruik en voor de uitvoering van de vereiste onderhoudswerkzaamheden.

De handleiding moet met zorg worden bewaard voor de ganse levensduur van het toestel, inclusief de ontmantelingsfase. Zij moet bewaard worden op een droge plek in de buurt van het toestel en moet steeds ter beschikking staan van de gebruiker.



**HET IS VERPLICHT de handleiding aandachtig door te lezen alvorens het toestel te gebruiken.**

### Kenmerken van de bestemming

Deze handleiding moet gebruikt worden door het aangesteld personeel. Zij moet de inhoud ervan aandachtig doorlezen en kennen.

### Identificatie van de fabrikant

Op de achterzijde van het FUTURA toestel ligt het typeplaatje met serienummer.

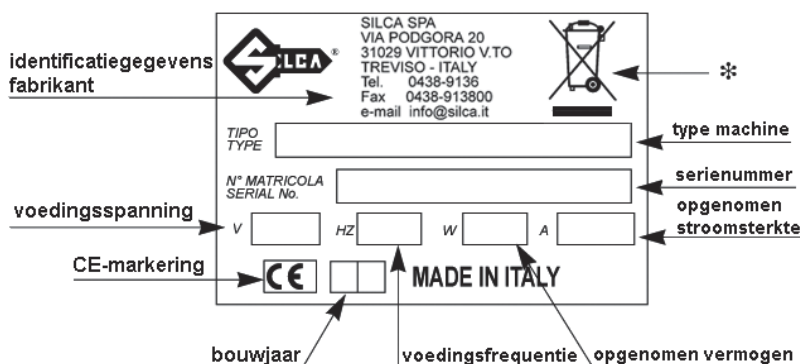


Fig. 1

(\*) zie hfst. 8 ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING.

### Aanvraag Bijstandsinterventie

Silca levert voor de aankopers van een FUTURA toestel tevens een bijstandsservice.

Om de totale veiligheid van de bediener en van het toestel te garanderen, moeten alle niet in deze handleiding gespecificeerde interventies uitgevoerd worden door de Fabrikant zelf of in de door Silca aanbevolen Bijstandscentra.

Op het einde van de handleiding staan de adressen van de fabrikant en van de geautoriseerde Bijstandscentra. De garantiecoupon in bijlage aan het toestel staat garant voor de uitvoering van gratis herstellingen of vervanging van defecte onderdelen binnen 24 maanden na de aankoop.\*

Voor alle andere interventies moet de gebruiker toestemming vragen aan Silca of aan diens Bijstandscentra.

\* De garantie vervalt bij schade te wijten aan nalatigheden of een verkeerd gebruik van het toestel door de gebruiker.

## TERMINOLOGIE

Hier volgt een illustratie met de meest gebruikte termen uit de sleutelsector, bestemd voor wie niet erg met de sector vertrouwd is:

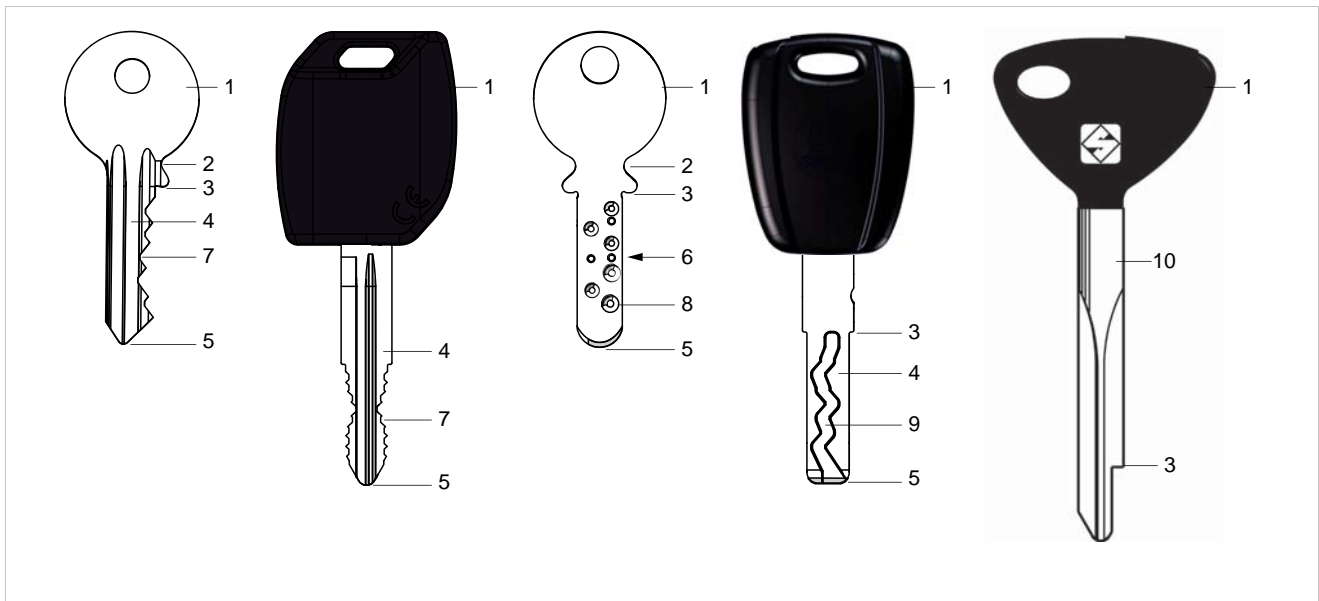








Fig. 2

1) Kop	4) Schacht	7) Standaard freesprofiel	10) Steel
2) Hals	5) Punt	8) Ponggat frezen (Dimple)	
3) Aanslag	6) Rugzijde	9) Track frezen	

GRAFISCHE SYMBOLEN GEBRUIKT IN DE HANDLEIDING		
		
Opgelet	Verplicht doorlezen van de handleiding	QR* code

GRAFISCHE SYMBOLEN VAN DE FUTURA DUPLICEERMACHINE		
		
Het is verboden perslucht te gebruiken voor schoonmaakwerkzaamheden	Verplicht doorlezen van de handleiding	QR* code
		
Kleefetiket Massa - RPM	Laser waarschuwingsstickers	

(\*) De QR-code is een tweedimensionale streepjescode voor gegevensopslag die meestal bestemd is voor aflezing met een mobiele telefoon of smart phone. Door aflezing van de QR-code op de machine kan u nuttige en steeds geüpdatete informatie raadplegen over het onderhoud van de machine, inclusief tips voor gebruik van uw duplicatiemachine FUTURA, en kan u tevens het steeds evoluerende gamma optionele accessoires kennen.



Get the free mobile app at <http://gettag.mobi>

## ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

FUTURA werd ontworpen volgens de beginselen van de normgeving van de Europese Gemeenschap (EG). Reeds in de ontwerpfase werden er oplossingen bedacht en toegepast om risico's voor de gebruiker te vermijden tijdens alle gebruiksfasen: transport, afstellingen, gebruik en onderhoud.

De materialen toegepast voor de machinebouw en de onderdelen/materialen gebruikt voor de werking van de FUTURA zijn niet gevaarlijk. De machine voldoet derhalve aan de geldende normen.

Silca S.p.A. heeft bovendien vele technische oplossingen ontworpen en toegepast met het oog op de permanente verbetering van de kwaliteit van de gefreesde sleutels.

Om deze resultaten in de tijd te garanderen moet men zich steeds houden aan de volgende instructies:

- **Respecteer de procedures beschreven in deze handleiding;**
- **Gebruik steeds originele Silca vervangstukken, die werden ontworpen met het oog op het behoud van de maximale efficiëntie van het FUTURA toestel, en beste kwaliteit van de gefreesde sleutels;**
- **Gebruik blancsleutels van Silca, die vervaardigd werden uit hoogstaande kwalitatieve materialen;**
- **Laat regelmatig de dupliceermachine nakijken in een geautoriseerd Bijstandscentrum (lijst op het einde van deze handleiding);**
- **Gebruik steeds originele Silca vervangstukken. Vertrouw geen imitaties!**

## VOORZIEN GEBRUIK

FUTURA is een dupliceermachine voor sleutels en moet geïnstalleerd en gebruikt worden conform de regels en instructies vastgelegd door de fabrikant.

De FUTURA dupliceermachine werd ontworpen voor het gebruik in commerciële en klein-industriële omgevingen (vb. ijzerwinkel, sleutel- en slotenmakerij, enz...).

Alle andere gebruikswijzen die verschillen van de in deze handleiding geciteerde wijzen doen alle schadevergoedingsaanvragen van de klant ten aanzien van de firma Silca S.p.A. vervallen en kunnen bovendien een niet inschatbaar risico inhouden voor de gebruiker zelf en voor derden, daar hij de machine dan niet meer correct gebruikt.



**OPGELET:** Nalatigheden tijdens het gebruik of het niet respecteren van de aanwijzingen uit deze handleiding door de bediener doen de garantiecondities vervallen en geeft de fabrikant het recht om alle aansprakelijkheid van zich af te wijzen.

## RESTRISICO'S

De FUTURA kent geen restgevaaren.

## VEILIGHEIDSNORMEN

- **Wanneer de machine buitendienst staat of er onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd, moet zij steeds losgekoppeld worden van het voedingsnet.**
- **Controleer regelmatig alle elektrische kabels; indien deze beschadigd zijn moeten ze onmiddellijk vervangen worden.**
- **Werk steeds met droge en schone handen (zonder vet- of olieresten).**
- **Trek nooit heftig aan de elektrische voedingskabel en zorg ervoor dat deze niet in aanraking komt met olie, snijdende voorwerpen of warmtebronnen. De aardgeleider mag nooit uit de stekker verwijderd worden. Controleer dat de aardgeleider steeds goed is aangesloten.**
- **Vermijd het gebruik van de machine op gevaarlijke (vochtige of natte) plekken.**
- **Omstanders, en in het bijzonder kinderen, moeten zich steeds op een veilige afstand bevinden van de machine en mogen de machine en haar elektrische kabels niet aanraken.**



## 1 BESCHRIJVING VAN DE MACHINE

FUTURA is een elektronische machine met 3 assen met gecontroleerde besturing. Deze machine werd tot in de puntjes bestudeerd en combineert een hoge werksnelheid en gebruiksvriendelijke bediening met uiterst nauwkeurige resultaten.

**FUTURA werkt enkel bij aansluiting op een TABLET met Silca-programma.**

**FUTURA leest en/of decodeert vlakke sleutels en sleutels met standaard freesprofiel met de laser leeseenheid.**

**FUTURA decodeert ponssleutels en/of track gefreesde sleutels met taster.**

**FUTURA kan sleutels dupliceren (in ferrometalen in het algemeen, messing, zilvernikkel...) met volgende freesprofiel:**

- Standaard freesprofiel
- Dimple sleutels
- Track sleutels
- Speciale sleutels (vb. Ford Tibbe - met optie)
- Buissleutels (met optie)

Met FUTURA kan u de volgende sleuteltypes dupliceren:



Fig. 3



Fig. 4

### 1.1 BELANGRIJKSTE OPERATIONELE ONDERDELEN

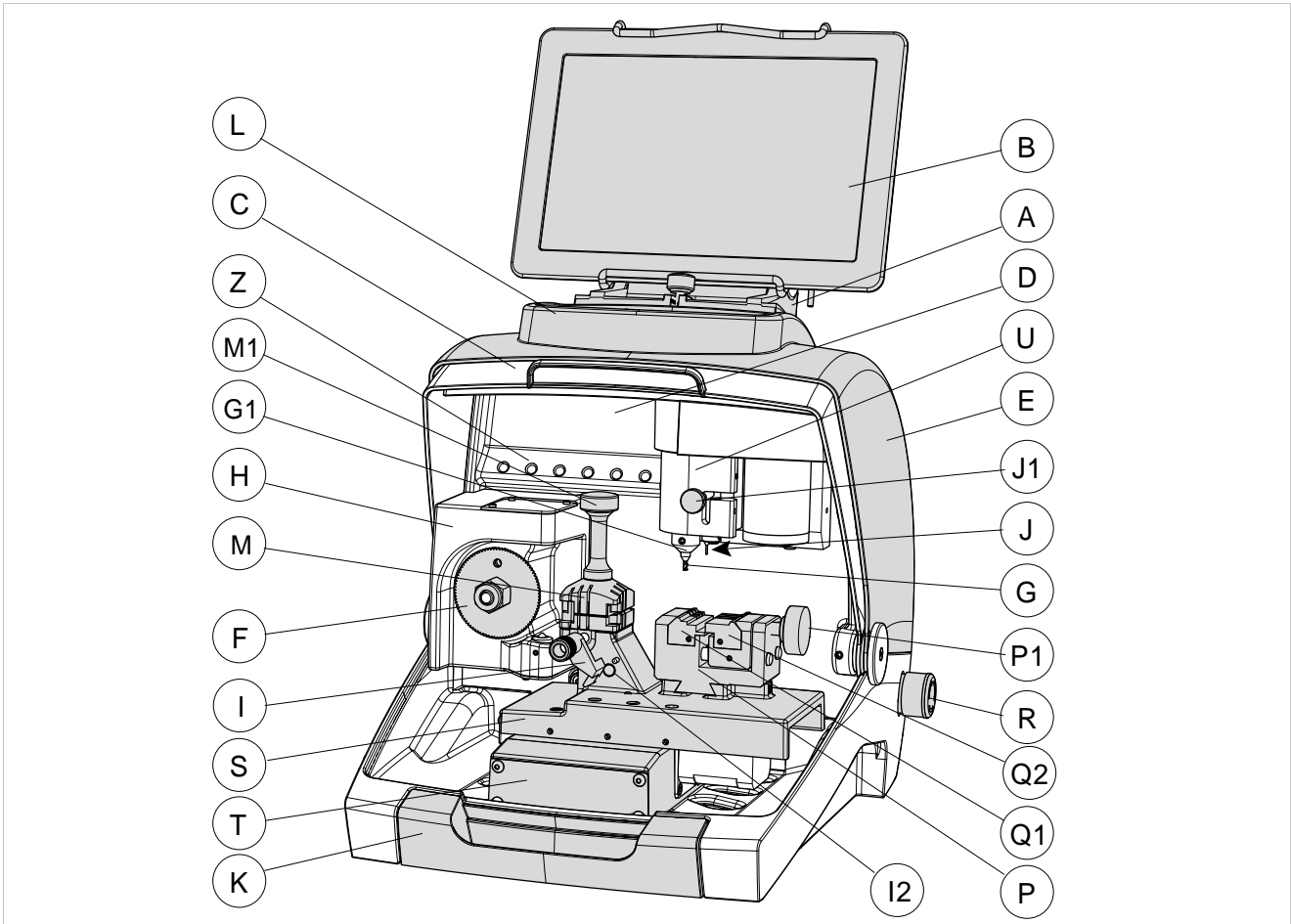


Fig. 5

- A - Tabletsteun
- B - Tablet
- C - Veiligheidsscherm
- D - Lamp
- E - Deksel
- F - Frees (Standaard freesprofiel)
- G - Frees (Dimple/Track sleutels)
- G1 - Freesspindel (Dimple/Track sleutels)
- H - Optische lezer
- I - Ijkkaliber
- I2 - Sensor ijkkaliber
- J - Taster 01T
- J1 - Hendel voor verplaatsing decodeerder
- L - Opbergvak
- K - Bramenopvangbakje
- M - Spanbek 01V (Standaard freesprofiel)
- M1 - Draaiknop spanbek 01V
- P - Spanbek 01R (Dimple/Track sleutels)
- P1 - Draaiknop spanbek 01R
- Q1 - Linker klauwplaat
- Q2 - Rechter klauwplaat
- R - Start-/noodstopknop
- S - Slede X-as
- T - Slede Y-as
- U - Slede Z-as
- V - Ethernet-poort
- W - Voedingsadapter
- W1 - Voedingsconnector
- Y - USB-poort
- Z - Gereedschapsrek

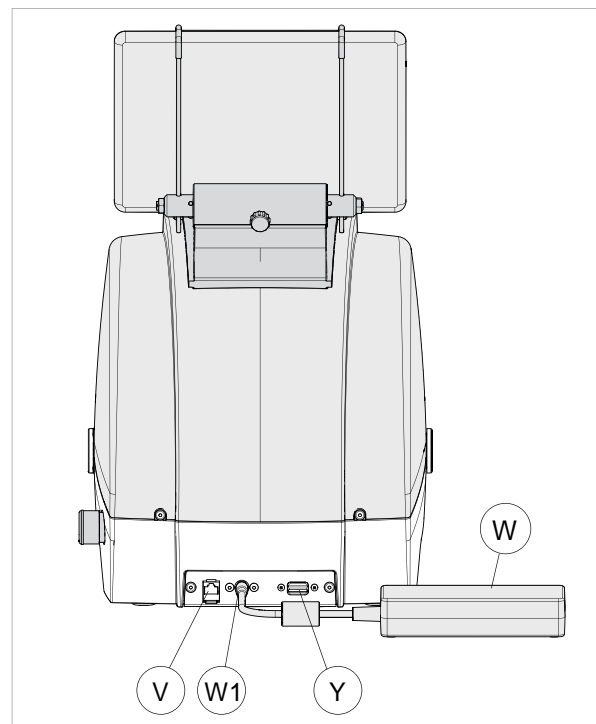


Fig. 6

## 1.2 VEILIGHEIDSINRICHTINGEN

De FUTURA is volledig conform de Machinerichtlijn. De bewerkingen waarvoor de machine werd ontworpen kunnen makkelijk en zonder enig risico uitgevoerd worden door de bediener.

Wanneer de algemene veiligheidsnormen en de aanwijzingen van de fabrikant, vermeld in deze handleiding, opgevolgd worden, zijn menselijke fouten uitgesloten, tenzij deze opzettelijk gedaan worden.

Dankzij zijn specifiek ontwerp zijn alle onderdelen van de FUTURA veilig.

- **Veiligheidsscherm**

Het veiligheidsscherm werd specifiek ontworpen om de operationele onderdelen maximaal af te dekken en veilig te stellen.

Breng het veiligheidsscherm (C) omhoog wanneer u de te dupliceren sleutels moet plaatsen of andere werkzaamheden moet uitvoeren op de machine (Fig. 7).

De opheffing van het scherm, gecontroleerd door microschakelaars, schakelt de functies voor bediening en beweging uit, inclusief die van de frees. Het feit dat het veiligheidsscherm zich niet in de gesloten stand bevindt, wordt tevens via een melding op de tablet signaleerd.

Om de werkcyclus terug op te starten moet u het scherm naar beneden brengen en de instructies op de tablet volgen.

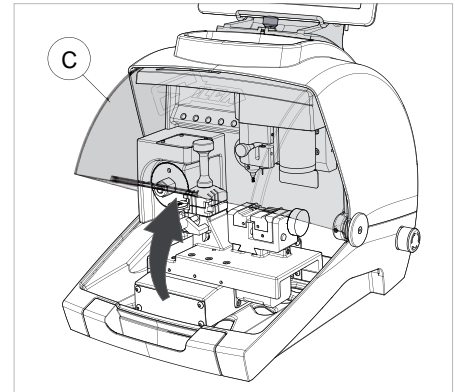


Fig. 7

- **Stopzetting in noodgeval**

Mocht er tijdens de werking plots een gevaar voor de bediener of zeer ernstig probleem optreden met de machine, dan kan zij onmiddellijk worden stopgezet door indrukking van de rode noodstopknop (R) (Fig. 5), gelegen op de rechterflank.

Nadat de oorzaken van de noodsituatie werden verwijderd, moet de knop gedeblokkeerd worden door hem over 45° te draaien in wijzerzin.

---

**Opmerking: De bediener is verantwoordelijk om de zone rond de noodstopknop steeds vrij te houden, zodat deze knop zo snel mogelijk kan worden ingedrukt.**

---

- **Waarschuingssticker op laser**

Overeenkomstig de geldende normen moeten de volgende sticker (bijgeleverd - hfst. 1.4) worden aangebracht op de leeseenheid. Hierop staan waarschuwingen in de plaatselijke taal, zie Fig. 8.

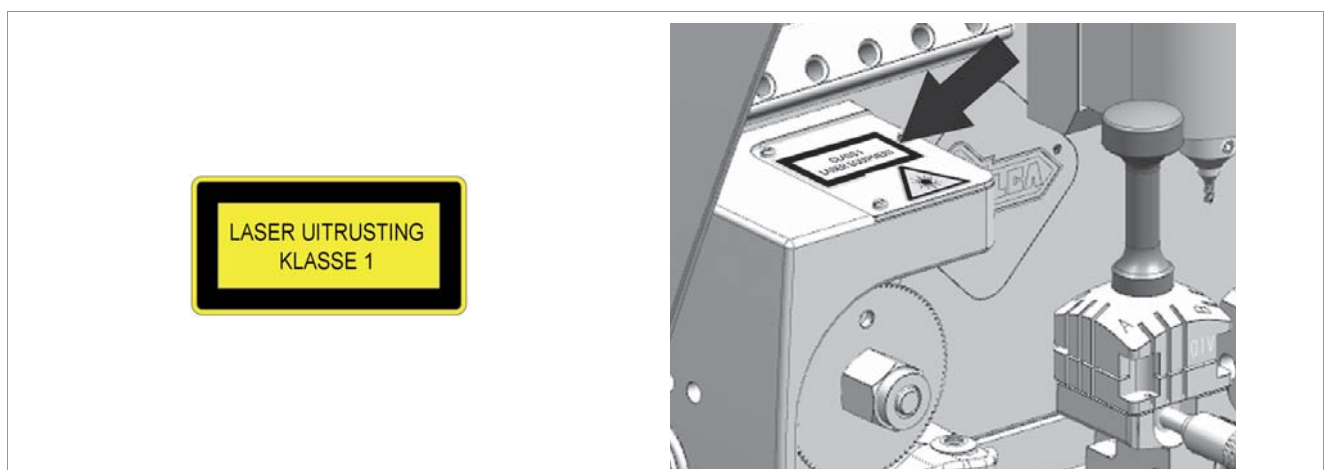


Fig. 8

### 1.3 TECHNISCHE GEGEVENS

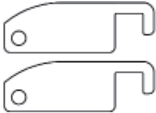








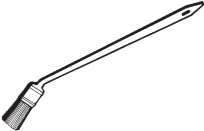
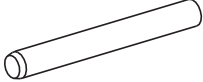
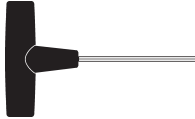

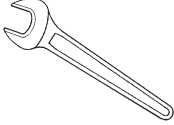
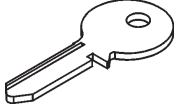
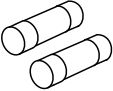

<b>Elektrische voeding:</b>	Machine: 24V d.c. - 2,2 Amp. - 55W Voedingsadapter: 90/264V a.c. - 50/60Hz - 120W - MEANWELL GS120A24-P1M
<b>Freesmotor (Standaard freesprofiel):</b>	24V d.c.
<b>Freesmotor (Dimple/Track sleutels):</b>	24V d.c.
<b>Prismafrees (Standaard freesprofiel):</b>	in snelstaal HSS met coating
<b>Cilinderfrees (Dimple sleutels):</b>	in snelstaal HSS
<b>Cilinderfrees (Track sleutels):</b>	in snelstaal HSS met coating
<b>Snelheid gereedschap:</b>	prismafrees: 1100 rpm cilinderfrees : 7000 rpm
<b>Bewegingen:</b>	over drie 3 assen (via speciale bussen) aangedreven door stappenmotoren (op geslepen rolgeleiders).
<b>Spanbek 01V : (voor standaard freesprofiel)</b>	verwijderbaar, 4-zijdige spanbek voor het inklemmen van vlakke sleutels, autosleutels en kruisbaardsleutels
<b>Spanbek 01R : (voor Dimple/Track sleutels)</b>	verwijderbaar en uitgerust met verwisselbare klauwplaten
<b>Trajecten:</b>	X-as: 30 mm   Y-as: 50 mm   Z-as: 27 mm
<b>Afmetingen:</b>	breedte: 318 mm diepte: 413 mm hoogte met tablet en steun: 522 mm (zonder tablet en steun 340 mm)
<b>Massa:</b>	Kg. 20
<b>Lawaai:</b>	geluidsdruk Lp(A) = - vlakke sleutels in messing: 72.0 dB(A) - vlakke sleutels in staal: 74.5 dB(A) - ponsleutels in messing: 70.0 dB(A) - track sleutels in messing: 74.0 dB(A) - track sleutels in staal: 75.0 dB(A)

#### LASERAPPARAAT KLASSE 1:




- Maximale straling met veiligheid uitgesloten: 230  $\mu$ W
- Golf engte: 790,6  $\mu$ m (niet zichtbaar)
- Classificatie volgens: EN 60825-1 2007

### 1.4 BIJGELEVERDE ACCESSOIRES

FUTURA wordt geleverd met een reeks accessoires voor gebruik en onderhoud (gereedschap, inbus- en zeskantsleutels...), geleverd in de gereedschapsbox:

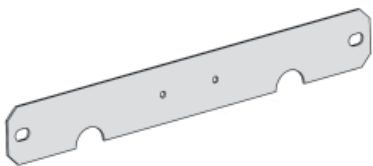
stopplaatje 	frees 01D 	inbussleutel 2 mm 
stalen staafje ø 1,7 mm 	taster 02T 	inbussleutel 2,5 mm 
stalen staafje ø 1,2 mm 	universele adapter 	inbussleutel 3 mm 
kwast met schuine steel 	deblokkeerstang frees 	inbussleutel T-handgreep 2,5 mm 
Laser waarschuwingsticker 	steeksleutel 19 mm 	ijksleutel Z3 
zekering 4 Amp - <b>vertraagde</b> 	stylus touch pen 	

#### Accessoires geïnstalleerd op de machine:

frees 01F 	frees 01L 	taster 01T 
--	--	---

#### Afzonderlijk:

Bevestigingsbeugel



## 2 TRANSPORT

De duplicceermachine FUTURA kan makkelijk en zonder risico getransporteerd worden. De verpakte machine kan manueel getransporteerd worden door één persoon.

### 2.1 VERPAKKING

Dankzij haar verpakking kan de FUTURA duplicceermachine correct en veilig getransporteerd worden en wordt de integriteit van alle machineonderdelen gegarandeerd.

De verpakking bestaat uit piepschuimomhulsels die de machine afschermen. Een stevige kartonnen doos en nylon zak beschermen de duplicceermachine ook bij langdurige opslag in een magazijn.

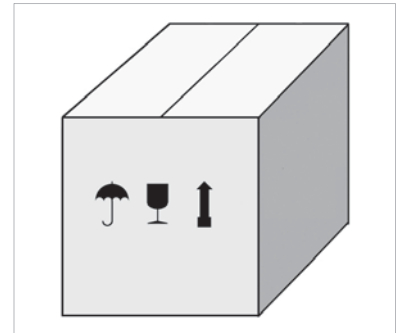


Fig. 9



Beschermen tegen vocht



Breekbaar



Bovenzijde

### 2.2 TRANSPORT

De pictogrammen aangebracht op de buitenkant van de doos duiden waarschuwingen aan inzake het transport.



**OPGELET:** De verpakking moet bewaard worden en steeds gebruikt worden in de toekomst voor de verplaatsing van de machine.

### 2.3 OPENEN VAN DE VERPAKKING

Haal de machine uit de verpakking:

- 1) Knip de sluitlinten door met een schaar en verwijder ze.
- 2) Open de doos voorzichtig zonder ze te beschadigen.
- 3) Verwijder de piepschuimomhulsels van de machine.
- 4) Controleer de inhoud van de verpakking:
  - duplicceermachine FUTURA
  - machinedocumentatie inclusief Handleiding voor Gebruik, Formulier voor aanvraag reserveonderdelen en Garantiemodule
  - tablet
  - tabletsteun
  - voedingskabel
  - voedingsadapter
  - gereedschapsbox
  - bevestigingsbeugel

### 2.4 VERPLAATSING VAN DE MACHINE

Haal de behuizing van de FUTURA uit de verpakking en plaats deze rechtstreeks op het uitgekozen werkvlak. Deze handeling kan uitgevoerd worden door één persoon.



**OPGELET:** hef de machine enkel op aan de machinebasis. Hef de duplicceermachine nooit op door ze beet te nemen aan de spanbekken, hendels of andere onderdelen.

### 3 INSTALLEREN EN VOORBEREIDEN VAN DE MACHINE

De klant zelf moet de machine installeren. Dit vereist geen specifieke vaardigheden.

Bij levering is de duplicieermachine gebruiksklaar en moet ze niet meer worden gemonteerd. U moet enkel een aantal controles en voorbereidingen uitvoeren alvorens ze te gebruiken.

#### 3.1 CONTROLE OP SCHADE

De FUTURA is een compacte en stevige machine die geen risico loopt op beschadigingen indien het transport, de opening van de verpakking en de installatie werden uitgevoerd volgens de voorschriften uit deze handleiding. Best kan u wel controleren of de machine volledig intact.

#### 3.2 OMGEVINGSCONDITIES

Om een optimaal gebruik van de duplicieermachine te garanderen moeten de volgende omgevingscondities worden gerespecteerd. Vochtige omgevingen of omgevingen met weinig luchtverversing worden afgeraden.

Dit zijn de optimale omgevingscondities voor de machine:

- temperatuur van 10°C tot 40°C;
- relatieve vochtigheid: circa 60%.

#### 3.3 PLAATSING

- 1) Plaats de duplicieermachine op een stevig horizontaal werkvlak dat geschikt is voor het gewicht van de machine (20 Kg). De hoogte van het werkvlak moet circa 100-120 cm bedragen, voor een ergonomische toegang tot de functionele onderdelen. Laat minstens 30 cm vrij op de achterkant van de machine en aan de zijkanten, ter garantie van een goede ventilatie en manoeuvreerbaarheid (Fig. 10).
- 2) Controleer dat de spanning van de machine overeenstemt met de netspanning van het voedingsnet. Dit laatste moet voorzien zijn van een aardverbinding en aardlekschakelaar.
- 3) Steek de voedingskabel (Voedingsadapter) in de machine (hfst.3.4.2).

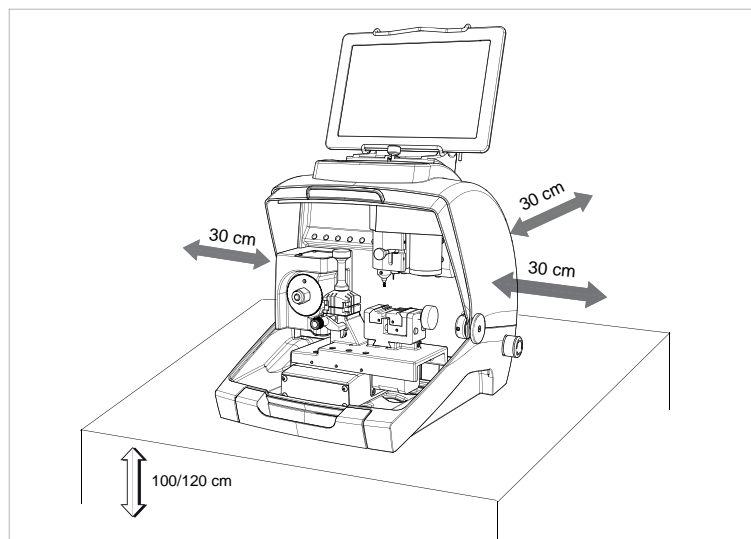


Fig. 10

### 3.4 AFZONDERLIJKE ONDERDELEN

In de verpakking van de machine vindt u tevens de volgende onderdelen terug, in afzonderlijke verpakkingen:

#### 3.4.1 Tabletsteun en tablet

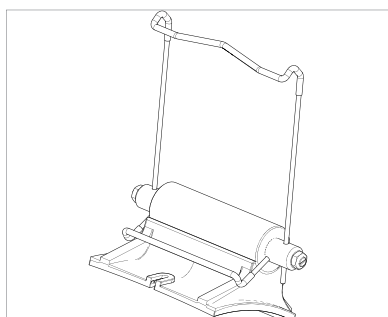


Fig. 11

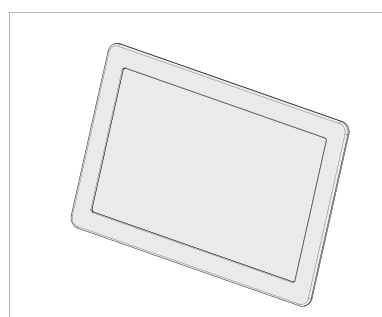


Fig. 12

De gebruiker moet deze afzonderlijke onderdelen (gescheiden van het machineblok) als volgt installeren op de duplicieermachine:

- 1) Verwijder de 2 onderdelen uit hun verpakking.
- 2) Draai de draaiknop gelegen op de bovenkant van de machinecarter los (Fig. 13).
- 3) Installeer de tabletsteun met het profiel in de opening op de bovenste carter (Fig. 14).
- 4) Draai de draaiknop vast zodat de tabletsteun bevestigd is aan het bovenste carter (Fig. 15).
- 5) Plaats de tablet op zijn steun (Fig. 16).

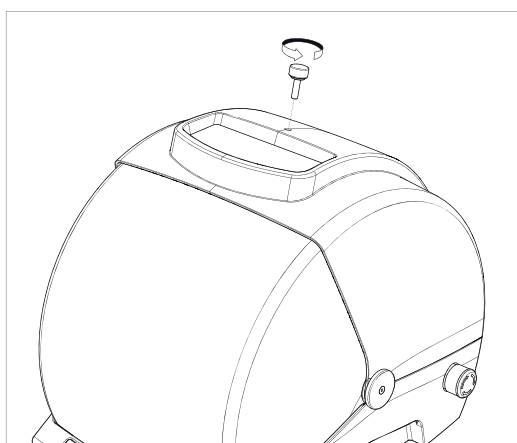


Fig. 13

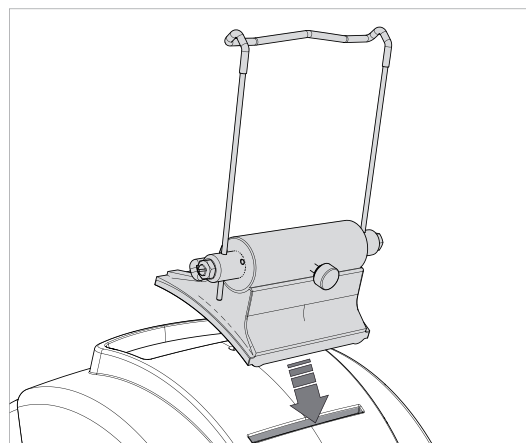


Fig. 14

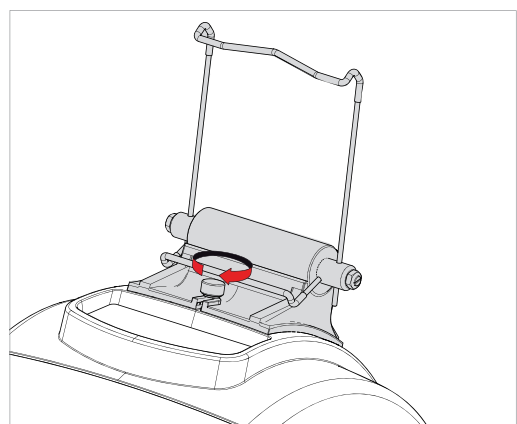


Fig. 15

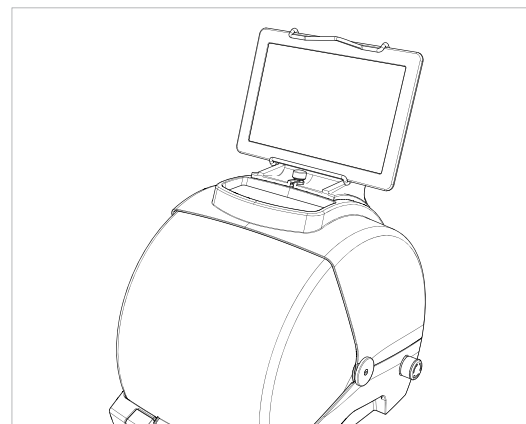


Fig. 16

- 6) Steek de USB/Micro-USB-kabel in de tablet en in het stopcontact.



### 3.4.2 Voedingseenheid en voedingskabel

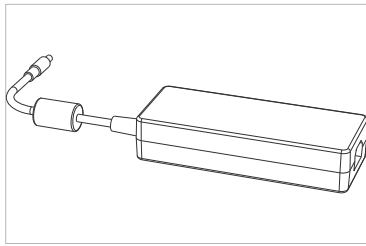


Fig. 17

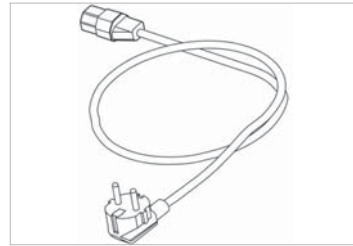


Fig. 18

Sluit de FUTURA aan op de voedingsadapter (W). Sluit deze laatste aan op de voedingskabel en stop deze in het stopcontact (W2).

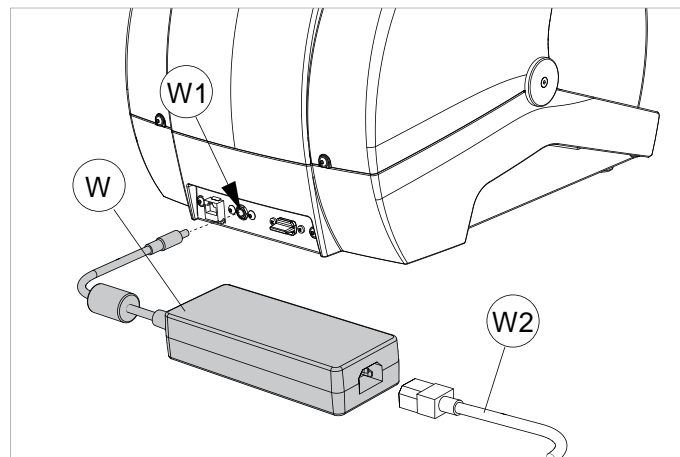


Fig. 19

### 3.4.3 Bevestigingsbeugel

Ga als volgt te werk indien de dupliciemachine wordt getransporteerd en gebruikt op een verplaatsbaar middel of voertuig, bv. een bestelwagen:

- 1) Schakel de dupliciemachine uit en trek de stekker van de voedingskabel uit.
- 2) Verwijder de tabletsteun en tablet.
- 3) Positioneer de dupliciemachine op haar achterzijde.
- 4) Plaats de bevestigingsbeugel op de dupliciemachine en bevestig ze met de 2 schroeven.
- 5) Positioneer de dupliciemachine terug op het werkvlak.

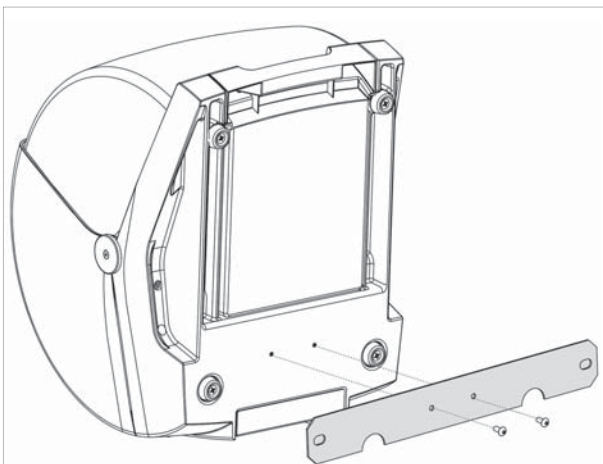


Fig. 20

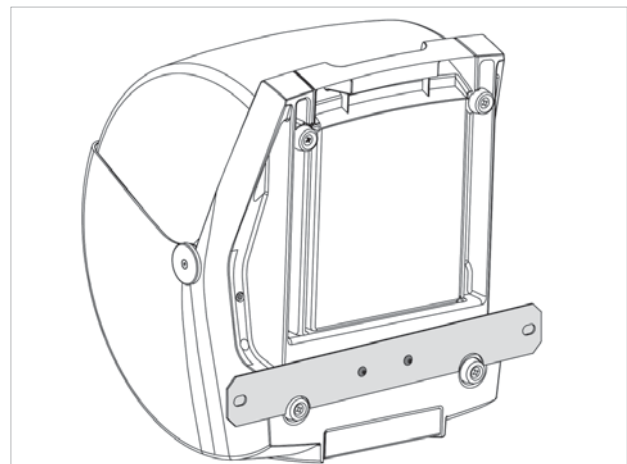


Fig. 21

### 3.5 BESCHRIJVING VAN DE BEDIENINGSPOST

De werking van de duplicatiemachine vereist slechts één bediener, die de volgende bedieningsinrichtingen beschikbaar heeft:

- Start-/noodstopknop (R) gelegen op rechterflank van machine
- spanbekken voor inklemming sleutels (M) (P)
- Tablet (B)
- AAN/UIT-knop tablet (B1)
- Veiligheidsscherm (C)
- Frees (F) (G)

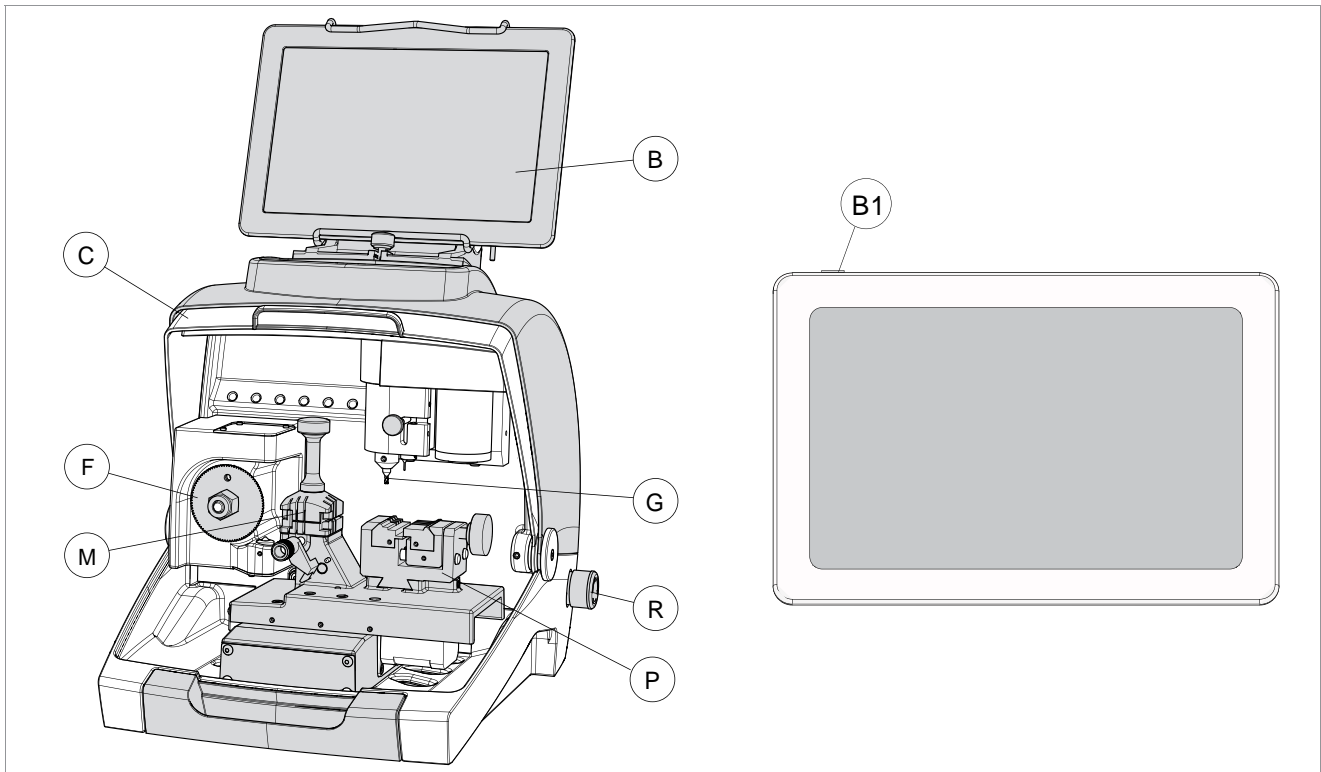


Fig. 22

## 4 AFSTELLING EN GEBRUIK VAN DE TABLET

- 1) Laad de batterij van de tablet op, door hem aan te sluiten op het voedingsnet met behulp van de voedingseenheid (3 uur indien eerste oplaadbeurt).
- 2) Schakel de tablet aan door de AAN/UIT-knop (B1) (Fig. 22) enkel seconden ingedrukt te houden.

### AFSTELLING SCHUINE STAND VAN DE TABLET

- 1) Draai de draaiknop (B2) los.
- 2) Stel de steun in op de gewenste schuine stand.
- 3) Draai de draaiknop (B2) terug vast.

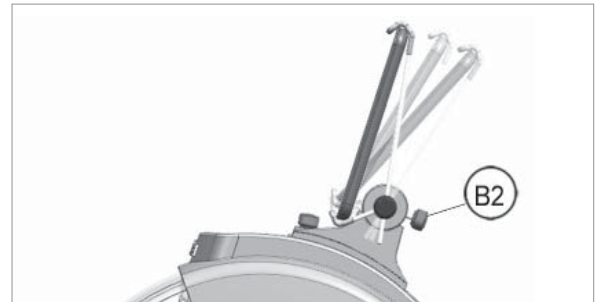
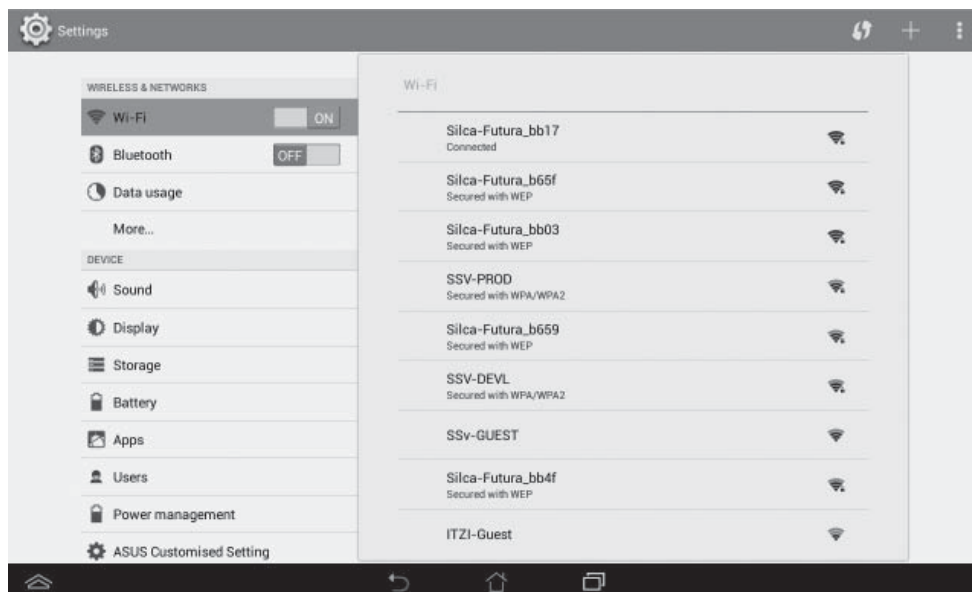


Fig. 23

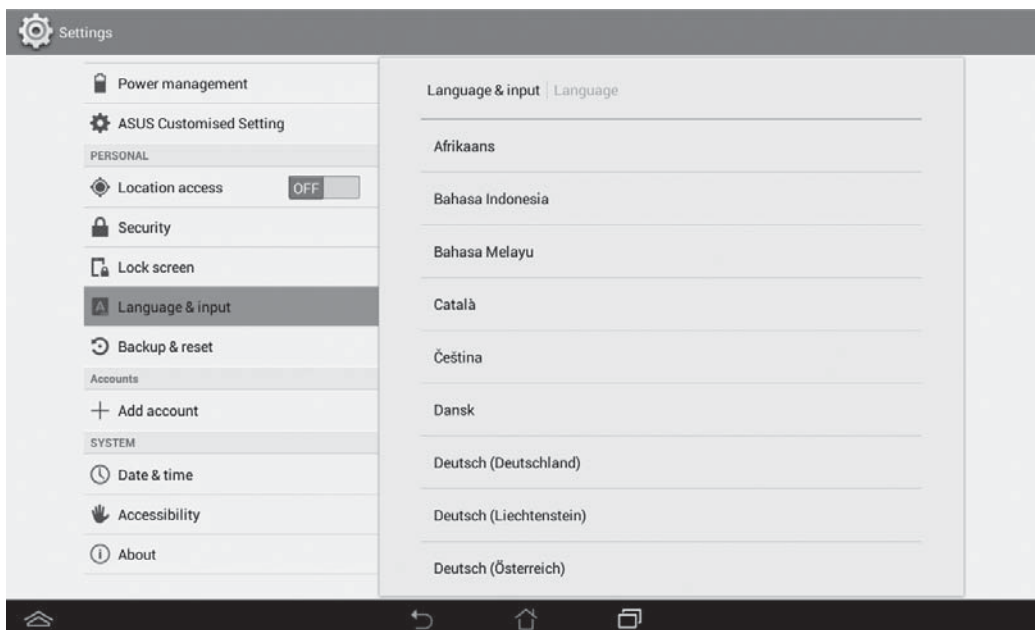
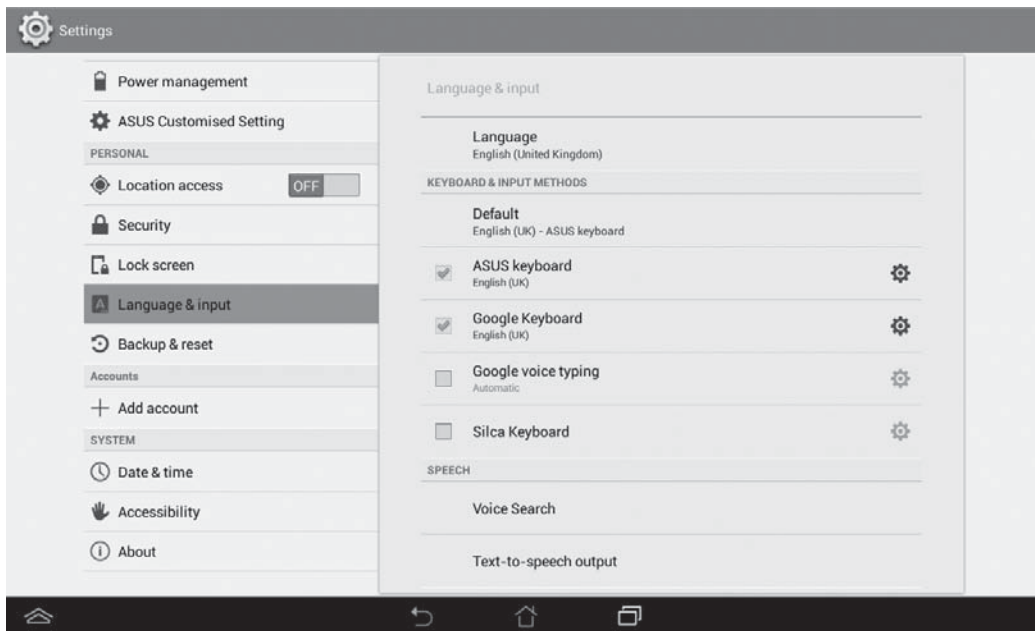
### 4.1 TAALINSTELLING




- 1) Selecteer "Settings" (Instellingen).



- 2) Scrol naar boven toe met de vinger.
- 3) Selecteer Language & Input en dan Language (rechts).



- 4) Selecteer de gewenste taal.
- 5) Om te verlaten 

- Respecteer voor alle softwarefuncties die door Silca voorzien werden op de duplicieermachine de instructies uit de sectie OPERATIONELE INSTRUCTIES VOOR SOFTWARE in deze handleiding.
- Voor alle overige aanduidingen wordt verwezen naar de snelgids (quick guide) van de tablet.

## 5 SPANBEKKEN

### 5.1 SPANBEK VOOR SLEUTELS MET STANDAARD FREESPROFIEL - 01V

Afhankelijk van het type te decoderen en/of frezen sleutel, per koppel of per code, wordt het gebruik van één van beide zijden van de spanbek vereist (Fig. 25). De positionering van de te gebruiken zijde is een zeer eenvoudige handeling. Het volstaat de spanbek manueel te verdraaien tot op de gewenste stand (de klauwplaten moeten een beetje geopend staan). De handeling is eenvoudig dankzij het nieuwe uitlijnsysteem (Fig. 26).

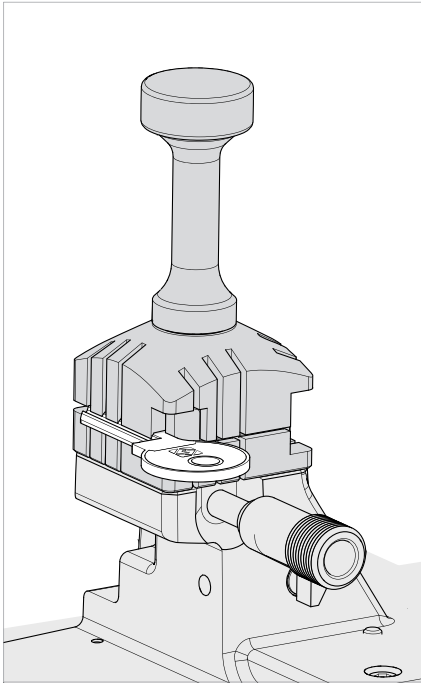


Fig. 24

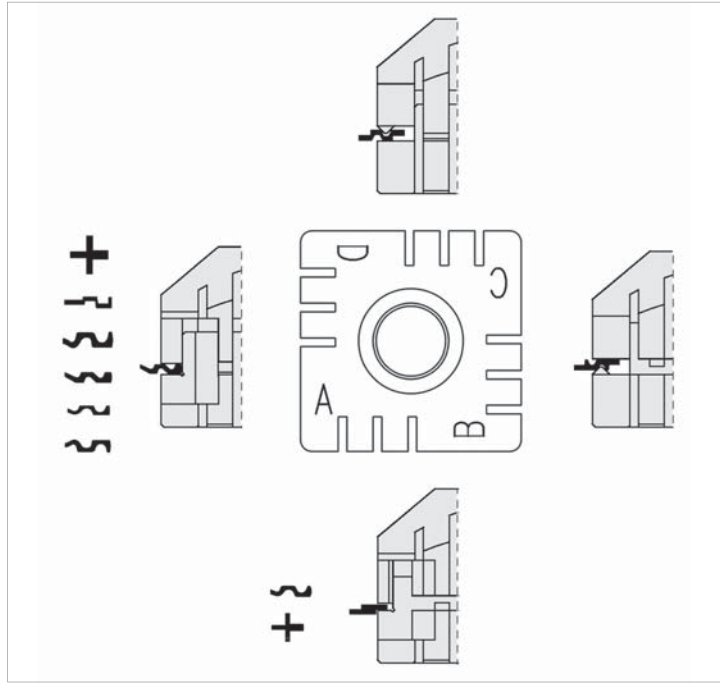


Fig. 25

De 4-zijdige spanbek zorgt voor een optimale inklemming van de sleutels, die steunen tegen de rug- en profielzijde.

- De gebruiker kiest zelf de meest geschikte zijde voor de duplicatie van de sleutels (die naar wens ingeklemd kunnen worden op de zijden A, B, C of D van de spanbek), afhankelijk van de positionering ervan.
- Voor duplicatie van sleutels met code wordt de keuze van de spanbekzijde bepaald door de software.

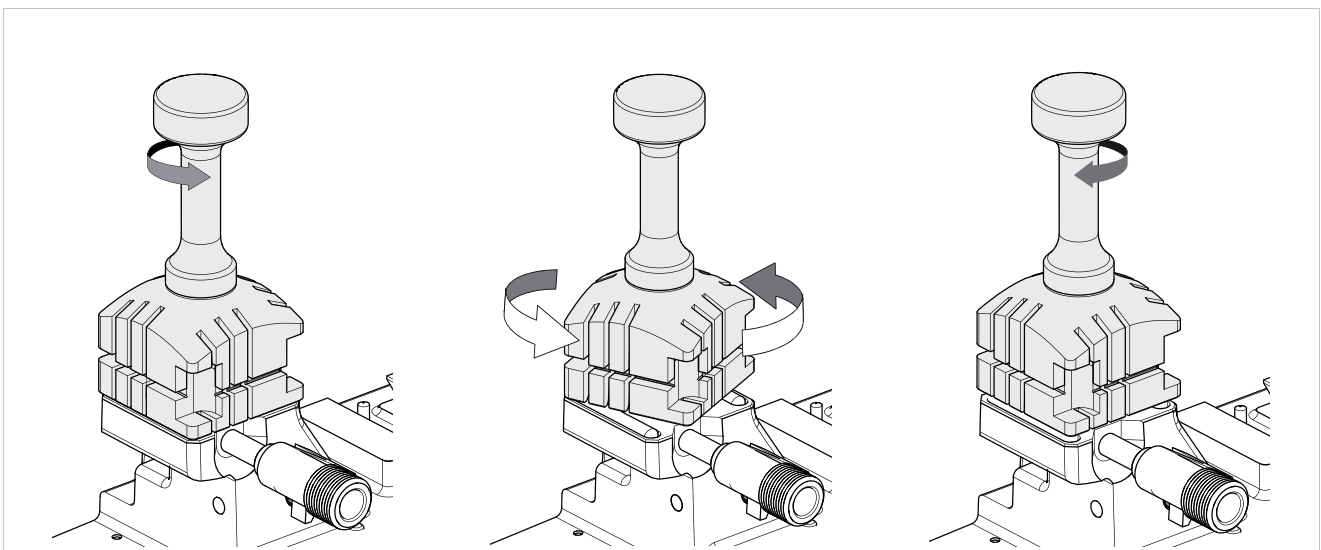


Fig. 26 - ROTATIE VAN DE SPANBEK

### 5.1.1 Gebruik van het ijkkaliber

Het ijkkaliber wordt gebruikt voor vlakke sleutels voor cilindersloten en autosleutels met sleutelaanslag/Stop 0 (Fig. 33).

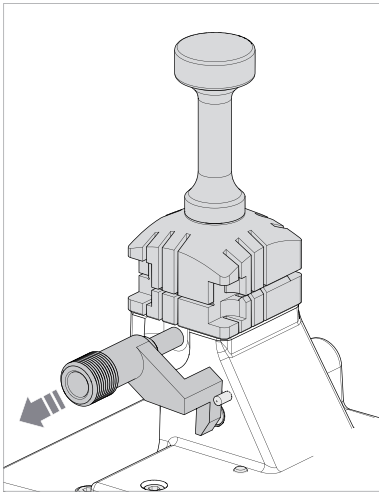


Fig. 27

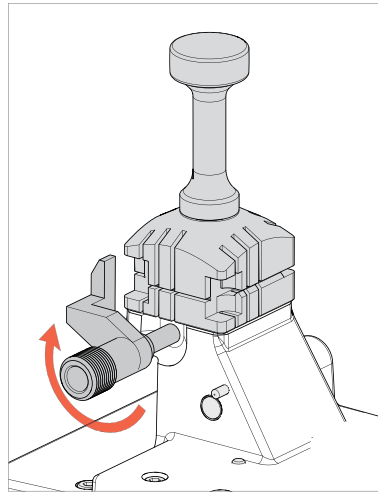


Fig. 28

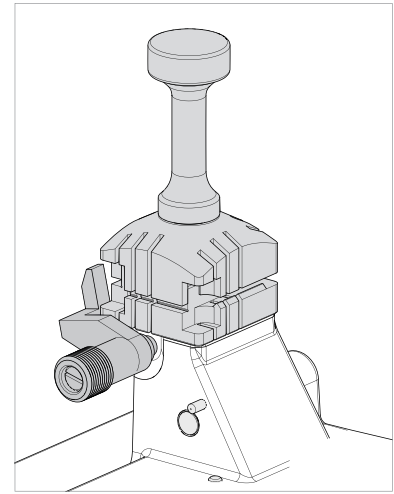


Fig. 29

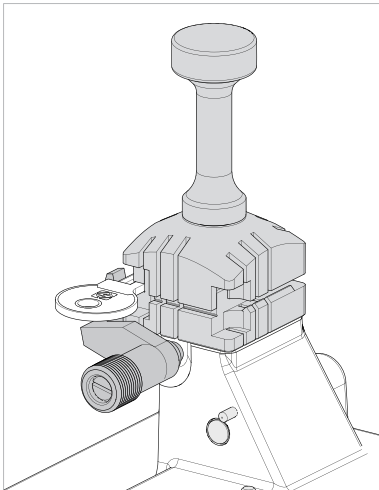


Fig. 30

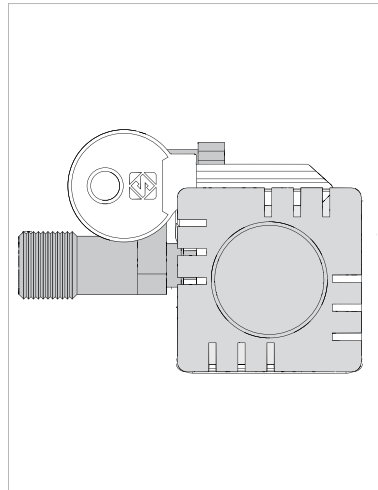


Fig. 31

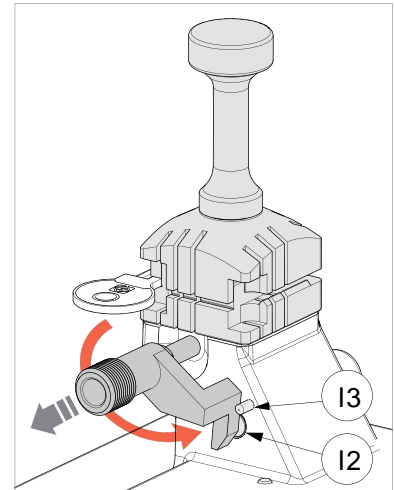


Fig. 32

Trek het ijkkaliber een beetje naar uzelf toe, verdraai het over circa 180° in wijzerzin en laat het dan los tot tegen de spanbek.

Klem de testsleutel in de spanbek met de aanslag tegen het ijkkaliber.

Voor sleutels zonder aanslag moet u het bijgeleverde plaatje gebruiken als referentie aan de puntzijde (Fig. 34). De keuze van de stand 1-2-3-4 is in functie van de lengte van het freesprofiel.

**Opmerking: alvorens het lees- of freesproces van de sleutel aan te vangen, moet u het ijkkaliber manueel in de beginstand brengen (Fig. 32).**

Voor alle lees-/decodereer-/freesbewerkingen moet het ijkkaliber (I) manueel worden teruggebracht op de beginstand (Fig. 32 - in deze stand wordt de sensor (I2) verduisterd en wordt zijn aanwezigheid afgelezen).

Ga als volgt te werk om het ijkkaliber terug te plaatsen in de beginstand (kaliber tegen sleutelaanslag):

- 1) Draai het ijkkaliber in tegenwijzerzin;
- 2) Trek het ijkkaliber naar uzelf, verdraai het in tegenwijzerzin totdat het blokkeert tegen de aanslag (I3);
- 3) Laat het ijkkaliber los.

### 5.1.2 Stoppositie (sleutelaanslag)

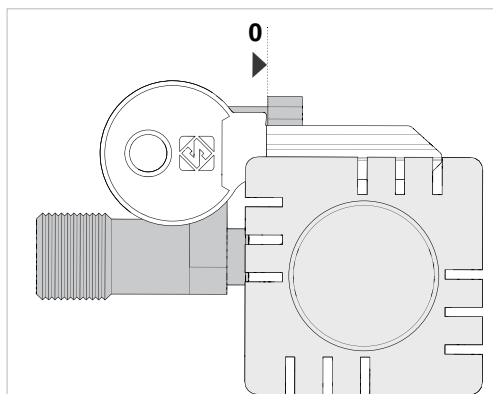


Fig. 33 - AANSLAG KOPZIJDE (Stop 0)

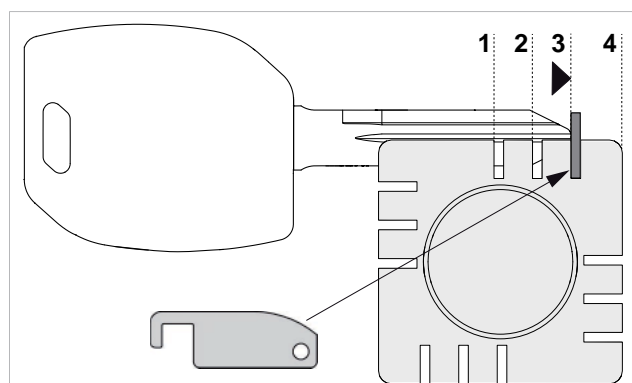


Fig. 34 - AANSLAG PUNTZIJDE

- Gebruik het bijgeleverde stopplaatje voor plaatsing van sleutels met aanslag op de kopzijde in de spanbekken (Fig. 34) Plaats dit plaatje in de voorziene gleuven of tegen de rechterwand van de spanbek.

**Opmerking:** het stopplaatje moet worden verwijderd alvorens enige decodeer-/freesbewerkingen uit te voeren.



**OPGELET:** Voor de correcte sluiting van de spanbek mag u geen extreme kracht uitoefenen op de draaiknop.

### 5.1.3 Gebruik van de staafjes - SPANBEK 01V

Voor sleutels met een dun sleutelblad moet u de staafjes plaatsen tussen de onderkant van de spanbek en de rugzijde van de sleutel, zodat hij voldoende uit de spanbek steekt om te kunnen worden aflezen en gefreesd.

Gebruik twee staafjes indien de sleutel niet enkel een dun sleutelblad, maar tevens een geringe dikte heeft (Fig. 35).

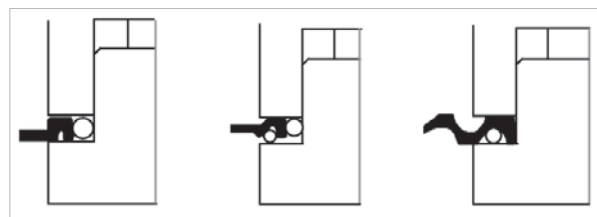


Fig. 35

Indien de originele sleutel is afgebroken, plaats dan een geschikt staafje in de groeve van het sleutelblad, zodat hij uitgelijnd blijft en de duplicatie kan plaatsvinden (Fig. 36).

**Opmerking:** gebruik voor zowel de decodeer- als freesbewerkingen een staafje met dezelfde diameter.

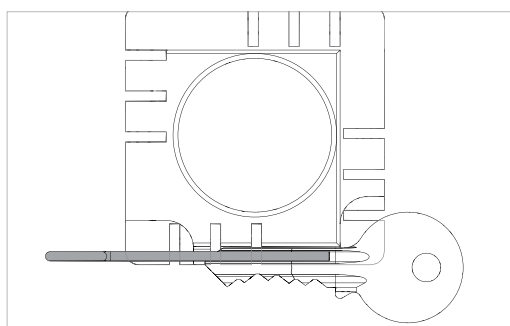


Fig. 36

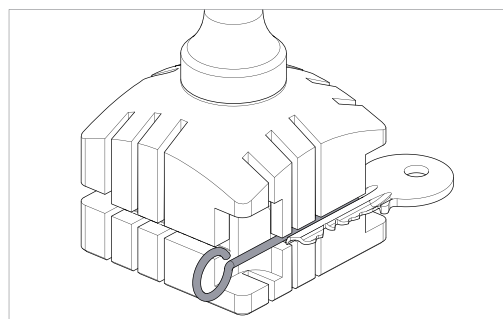


Fig. 37

### 5.1.4 Inklemmen van kruisbaardsleutels (met 3 vleugels)

Met de standaard 4-zijdige spanbek kan u bijna alle kruisbaardsleutels frezen (uitgezonderd Y- en T-vormige).

- 1) Laat het ijkkaliber in de beginpositie.
- 2) Plaats de sleutel in de spanbek:
  - Plaats het plaatje met gleuf in de spleet van de spanbek met de sleutelaanslag als volgt gericht (zie Fig. 38 - met sleutelaanslag gericht NAAR DE BINNENKANT VAN DE SPANBEK, Fig. 39 - met sleutelaanslag gericht NAAR BENEDEN e Fig. 40 - met sleutelaanslag gericht NAAR BOVEN).
  - Plaats de sleutelaanslag tot tegen het plaatje.
- 3) Draai de draaiknop (M1) vast om de sleutel vast te klemmen.
- 4) Verwijder het plaatje.

**OPGELET: Elke vleugel heeft een ander freesprofiel.**

#### POSITIE VAN SLEUTEL EN PLAATJE

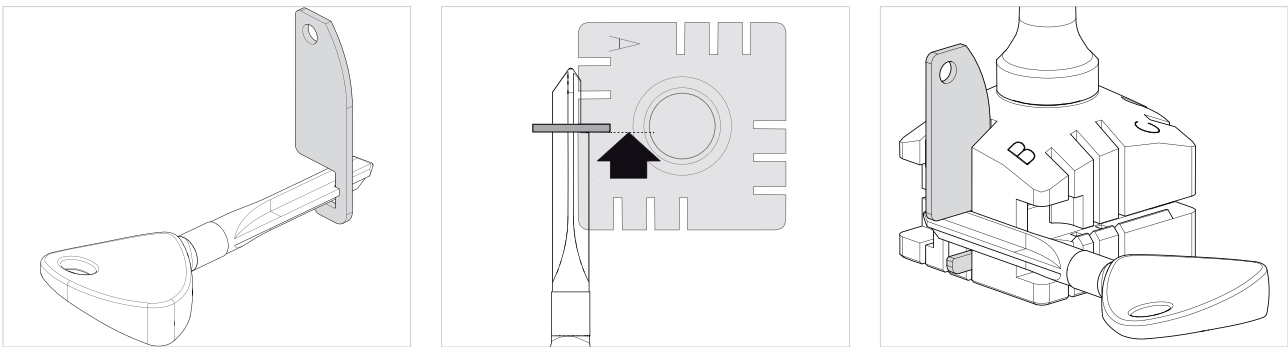


Fig. 38 - met sleutelaanslag gericht NAAR DE BINNENKANT VAN DE SPANBEK

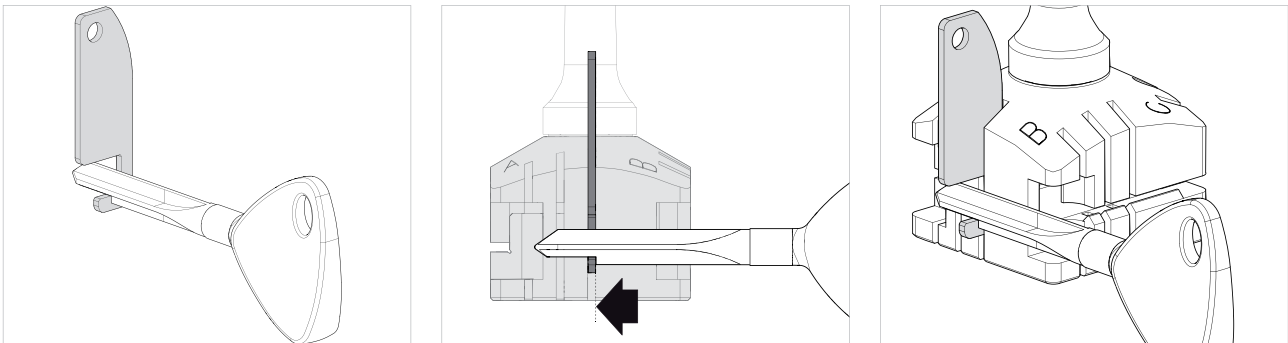


Fig. 39 - met sleutelaanslag gericht NAAR BENEDEN

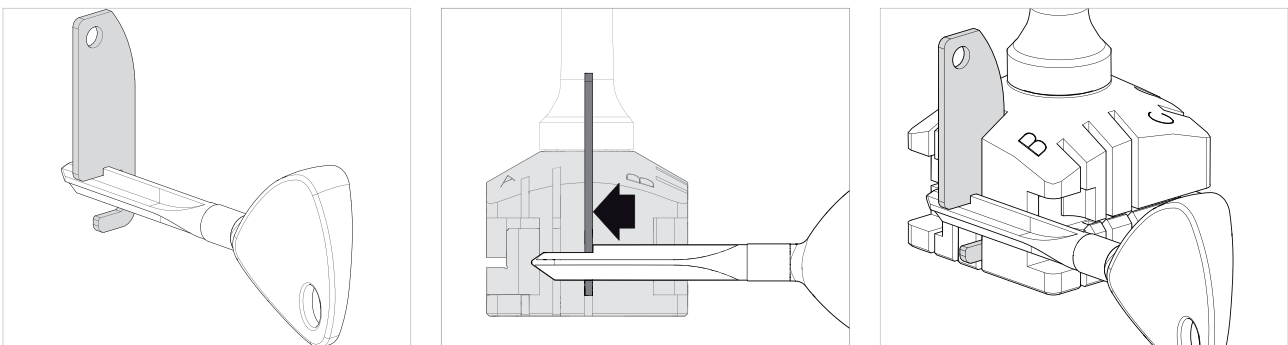


Fig. 40 - met sleutelaanslag gericht NAAR BOVEN



### 5.1.5 Verwijderen/plaatsen van de spanbek 01V (standaard freesprofiel)

- 1) Open het veiligheidsscherf.
- 2) Draai de draaiknop (M1) volledig los en verwijder dit samen met het draaistel (Fig. 41).
- 3) Verwijder de aanwezige spanbek naar boven toe (Fig. 42).
- 4) Maak de zitting van de spanbeksteun grondig schoon.
- 5) Maak de spanbek schoon alvorens hem in de steun te plaatsen.
- 6) Draai de draaiknop (M1) met het draaistel vast.

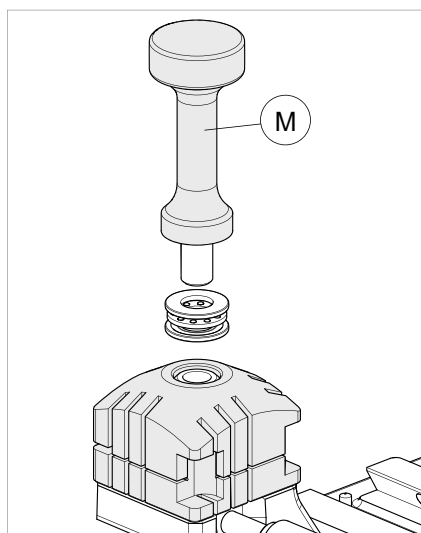


Fig. 41

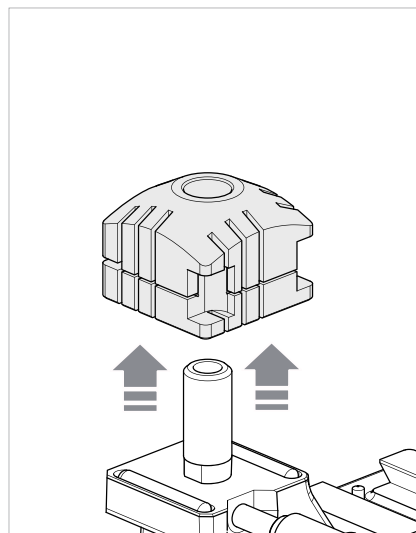


Fig. 42

## 5.2 SPANBEK VOOR TRACK GEFREESDE SLEUTELS EN PONSSLEUTELS - 01R

Volg afhankelijk van het soort te decoderen en/of frezen sleutel de instructies van het Silca-programma op de tablet:

- spanbek
- gebruik van klauwplaten (Q1) en (Q2)
- voorziene spanbekaanslag (Fig. 44 en Fig. 45)

### PLAATSEN VAN SLEUTELS

De spanbek is geschikt voor inklemming van veiligheidssleutels voorzien van een aanslag of met een referentie-aanslag op de puntzijde.

Het eerste type (met aanslag) moet worden gepositioneerd tegen de klauwplaten (aanslag "0") (Fig. 44) terwijl het andere type (aanslag op puntzijde) moet worden gepositioneerd met de referentie ter hoogte van één van groeven (1-2-3-4), volgens de instructies van het Silca-programma op de tablet. Gebruik voor deze bewerking het bijgeleverde plaatje (Fig. 45).

**Opmerking: het stopplaatje moet worden verwijderd alvorens enige decodeer-/freesbewerkingen uit te voeren.**

- 1) Plaats de te frezen sleutel goed tegen de spanbek, in de specifieke zitting.
- 2) Draai de draaiknop (M) vast om de sleutel vast te klemmen.

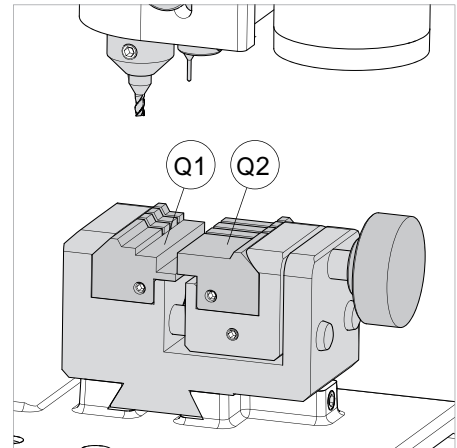


Fig. 43

### 5.2.1 PONSSLEUTELS

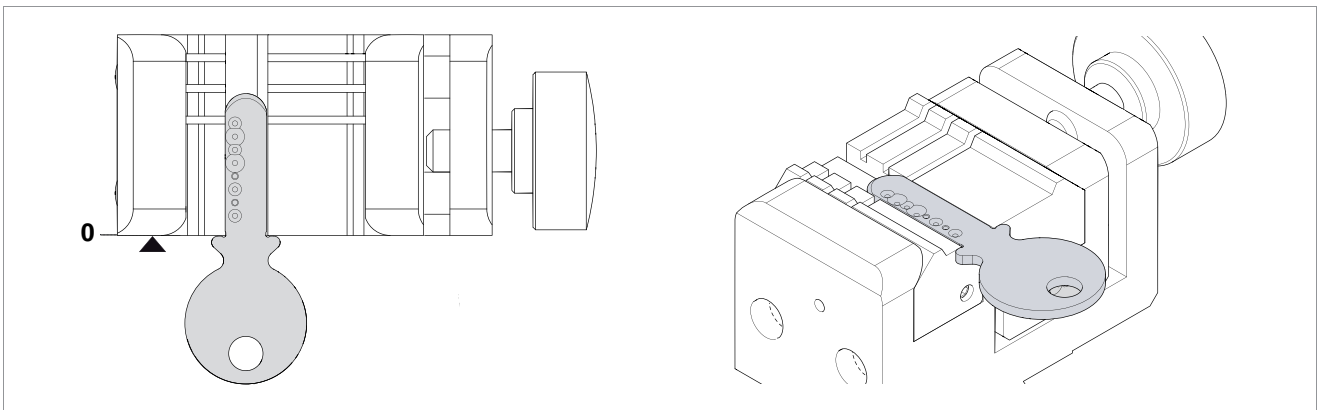


Fig. 44 - AANSLAG KOPZIJDE

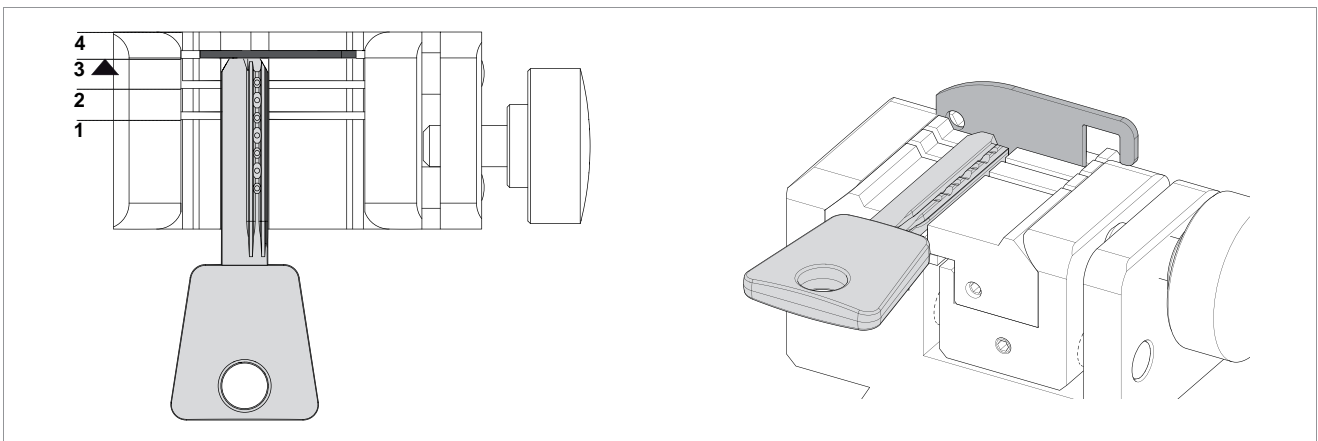


Fig. 45 - AANSLAG PUNTZIJDE

### 5.2.2 TRACK GEFREESDE SLEUTELS

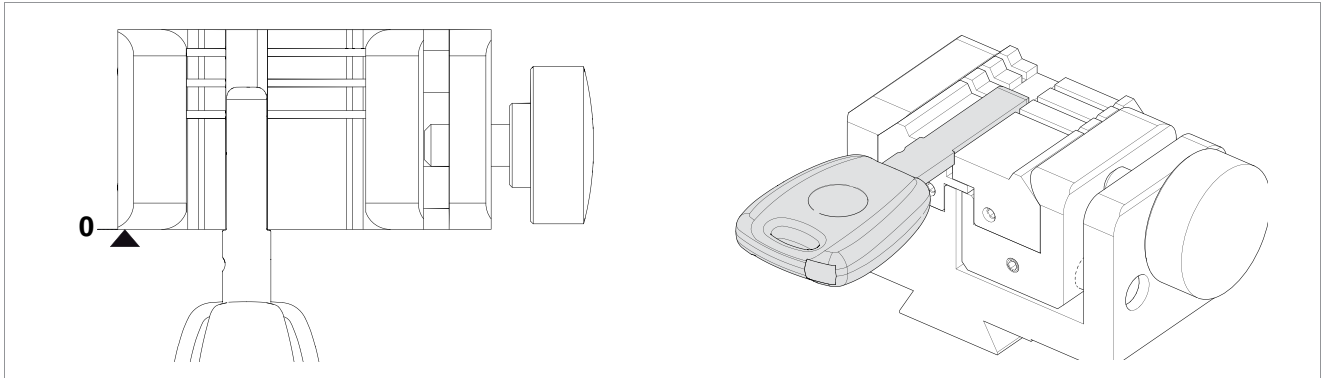


Fig. 46 - AANSLAG KOPZIJDE

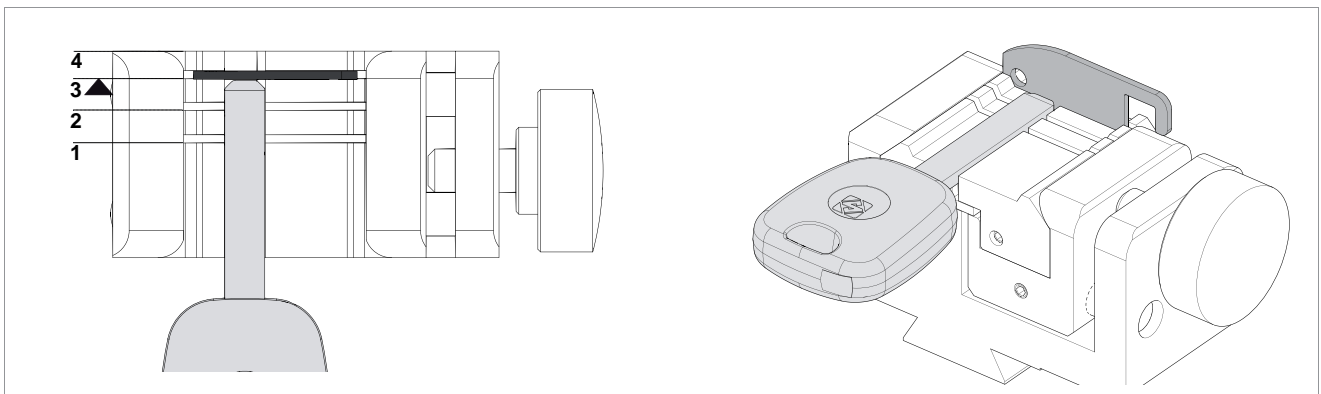


Fig. 47 - AANSLAG PUNTZIJDE

### 5.3 VERWIJDEREN/PLAATSEN VAN DE SPANBEK 01R

- 1) Open het veiligheidsscherm.
- 2) Draai de schroef (P2) los en verwijder de spanbek (verplaats hem naar uzelf toe).
- 3) Maak de zitting van de spanbeksteun grondig schoon.
- 4) Maak de spanbek schoon alvorens hem in de steun te plaatsen.
- 5) Plaats de spanbek (met draaiknop rechts) in de specifieke zwaluwstaartvormige zitting en verschuif hem tot tegen de aanslag.
- 6) Draai de schroef (P2) terug vast om de spanbek te blokkeren.

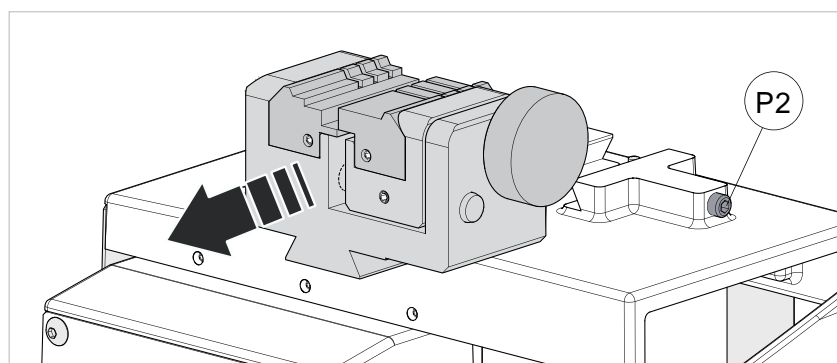


Fig. 48

#### 5.4 VERWIJDEREN/PLAATSEN VAN DE KLAUWPLATEN 01R

- 1) Open het veiligheidsscherm.
- 2) Draai de draaiknop (P1) los voor enige windingen (Fig. 49).
- 3) Duw met de vingers vanaf de achterkant van de spanbek tegen de klauwplaat die u wenst te verwijderen. Duw hem naar uzelf toe en verwijder hem (Fig. 50).
- 4) Maak de zitting van de klauwplaat in de spanbek grondig schoon.
- 5) Maak de klauwplaat schoon alvorens hem in de spanbek te plaatsen.
- 6) Plaats de klauwplaat tegen de aanslag.

**Opmerking: de klauwplaat kan slechts volgens één zin in de spanbek worden gepositioneerd.**

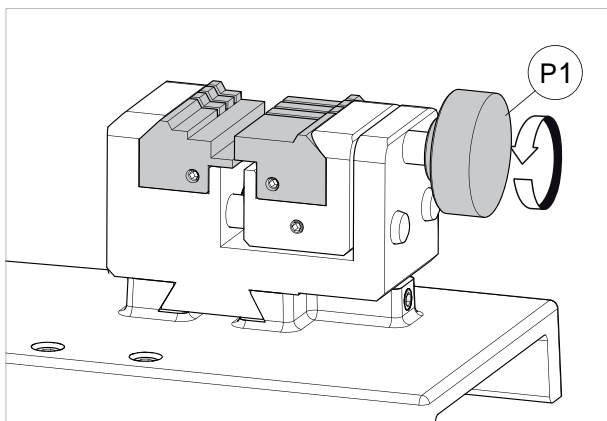


Fig. 49

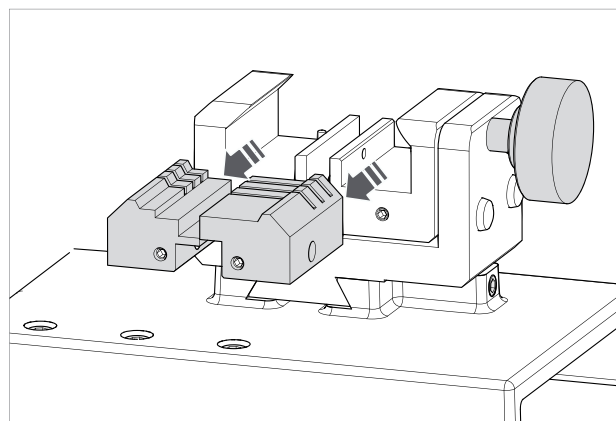


Fig. 50

## 5.5 GEBRUIK TASTER 01T

De taster 01T wordt gebruikt voor het lezen/decoderen van zowel ponssleutels, als track gefreesde sleutels.

Het gebruik van deze taster wordt al dan niet vereist afhankelijk van het soort te decoderen sleutel en de aanwezige ruimte.

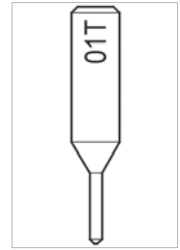


Fig. 51

- **ACTIVEREN VAN DE TASTER 01T**

Om de taster te gebruiken: verplaats het hendeltje (J1) naar links en breng de taster omlaag.

- **UITSLUITEN VAN DE TASTER 01T**

Om de taster in ruststand te brengen: breng het hendeltje (J1) omhoog en verplaats het naar rechts.

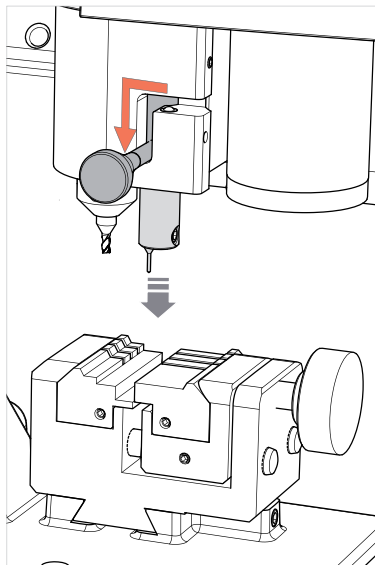


Fig. 52

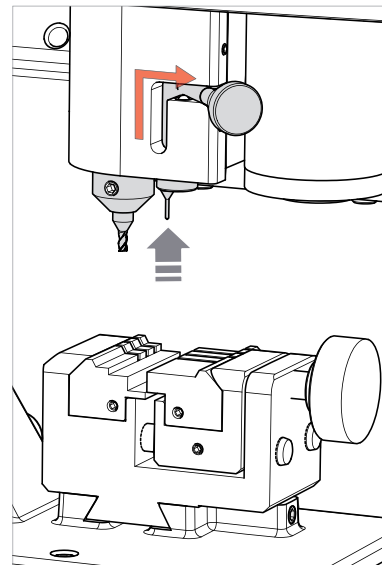


Fig. 53

## 5.6 TASTER 02T

Het gebruik van de (bijgeleverde) taster 02T wordt eventueel vereist. Deze moet worden geïnstalleerd in de freesspindel (Fig. 55).

**Opm.: plaats een gereedschap en duw het tot tegen de bovenkant.**

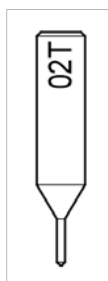


Fig. 54

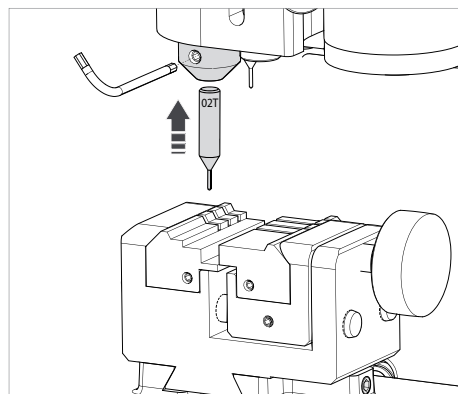


Fig. 55

---

**Opmerking: voor frees- en/of decodeerbewerkingen met de taster 02T, moet de taster 01T zich in de ruststand bevinden (Fig. 53).**

---

## **6 SCHOONMAAK**

- **Houd de functionele machineonderdelen zo schoon mogelijk door de aanwezige bramen te verwijderen met een borstel.**
- **Gebruik geen perslucht om de bramen weg te blazen uit de werkruimte, daar deze zich kunnen opstapelen in de functionele onderdelen.**
- **Gebruik nooit olieachtige producten of solventen voor schoonmaak van geverniste oppervlakken, klemmen, elektrische of elektronische aansluitingen.**

## 7 ONDERHOUD



**OPGELET:** Bij herstellingen of vervanging van onderdelen ten gevolge van onderhoud, blijft de “CE-markering” enkel geldig bij gebruik van originele vervangstukken, geleverd door de fabrikant.

De duplicieermachine FUTURA vereist geen bijzondere onderhoudswerkzaamheden. Toch is het raadzaam sommige onderdelen die onderhevig zijn aan sleet te controleren en te vervangen. Ook bij storingen moeten de elektrische/elektronische onderdelen (zoals zekeringen, kaarten, enz.) worden gecontroleerd en vervangen indien nodig.



**OPGELET: GEBRUIK GEEN PERSLUCHT!**



**OPGELET:** Voor het gewoon onderhoud van gebruikte mechanische onderdelen raden wij het gebruik aan van smeermiddelen of beschermende middelen zoals bv. WD40, of analoge middelen. Vermijd contact van het product met elektronische onderdelen.

Alvorens enige onderhoudswerkzaamheden (controles of vervangingen) uit te voeren, moet je eerst de volgende waarschuwingen lezen:

- Voer nooit onderhoudswerkzaamheden uit op een werkende machine.
- Trek steeds de voedingskabel uit het stopcontact.
- Volg steeds nauwgezet de instructies uit de handleiding.
- Gebruik enkel originele vervangstukken (zie “formulier voor aanvraag reserveonderdelen” bijgeleverd bij de machine).

### 7.1 INTERVENTIES

- Toegang tot de achterraimte
- Vervanging prismafrees
- Vervanging cilinderfrees en/of taster
- Vervanging taster
- Controleren en vervangen zekering
- Vervangen van de batterij

### 7.2 TOEGANG TOT DE ACHTERRUIMTE

- 1) Schakel de duplicieermachine uit en trek de stekker van de voedingskabel uit.
- 2) Verwijder de tablet.
- 3) Draai de 2 schroeven (E1) en de 2 schroeven (E2) los.
- 4) Draai het deksel maar de machinevoorkant.

**LET OP voor de USB-kabel van de tablet.**

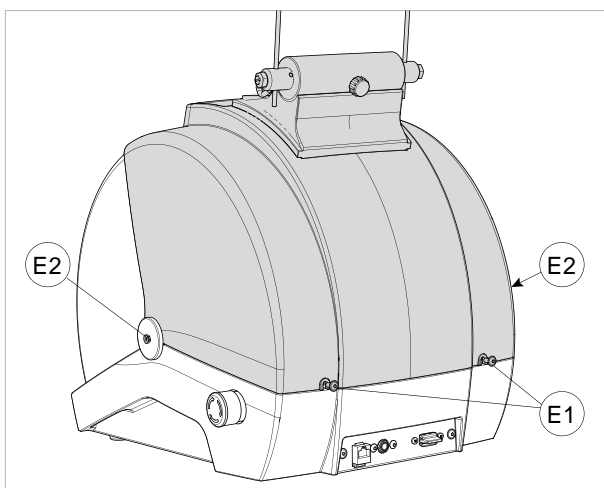


Fig. 56

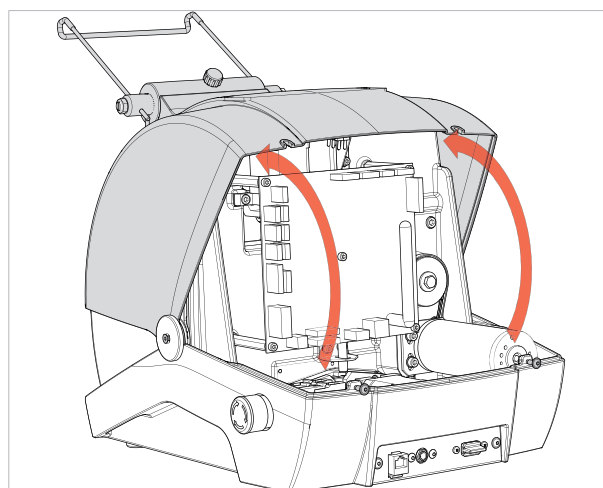


Fig. 57

### 7.3 VERVANGING PRISMAFREES

- 1) Open het veiligheidsscherm.
- 2) Verdraai de frees met de hand zodat de freesopening wordt uitgelijnd met de achterste opening (van de lezersteun).
- 3) Plaats de pen (bijgeleverd bij de machine) in beide openingen.
- 4) Draai de moer (F1) los in wijzerzin.

**OPGELET: De schroefdraad is linksdraaiend.**

- 5) Verwijder de moer, pen en frees.
- 6) Maak de zitting van de freesas en de nieuwe frees grondig schoon.
- 7) Plaats de nieuwe frees en zorg ervoor dat de freesopening wordt uitgelijnd met de achterste opening (van de lezersteun).
- 8) Plaats de pen (F1) (bijgeleverd bij de machine) in beide openingen.
- 9) Draai de moer (F1) vast in tegenwijzerzin. **OPGELET: De schroefdraad is linksdraaiend.**



**OPGELET: Bij plaatsing van een nieuwe frees, vervanging van een versleten frees of indien de frees moet worden bijgeslepen moet u hem ijken zoals vermeld in hfst. 5.2 van de Operationele Instructies voor SOFTWARE.**

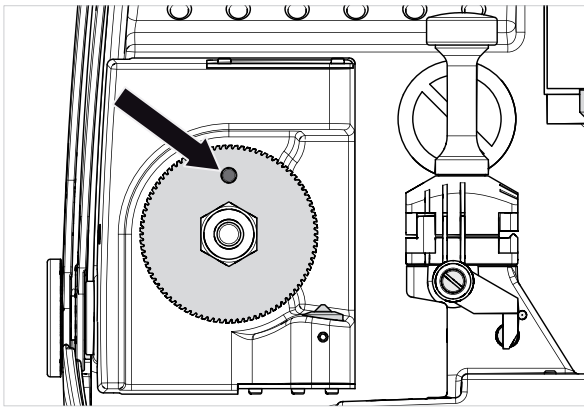


Fig. 58

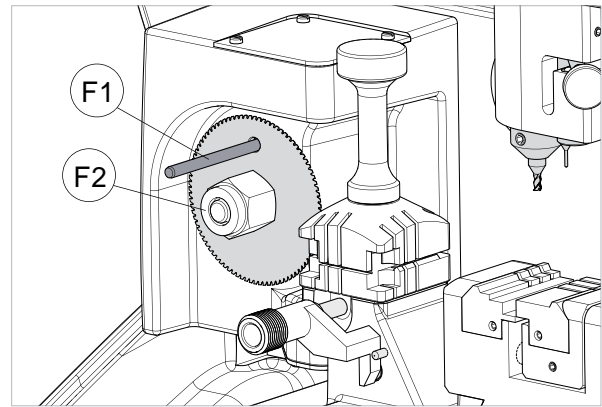


Fig. 59

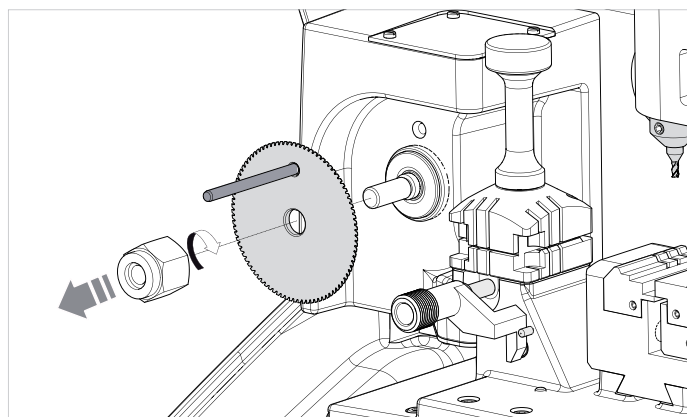


Fig. 60



## 7.4 VERVANGING CILINDERFREES EN/OF TASTER

- 1) Open het veiligheidsscherm.
- 2) Draai de freesspindel (G1) met de hand en breng de schroef (G2) in de frontale positie.
- 3) Draai de schroef (G2) los met een zes-kantsleutel en verwijder het gereedschap.
- 4) Plaats een nieuw gereedschap en duw het tot tegen de bovenkant.
- 5) Draai de schroef (G2) vast om het gereedschap te blokkeren.

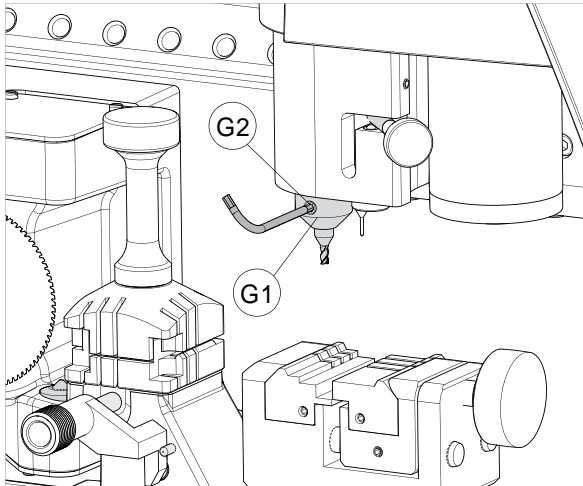
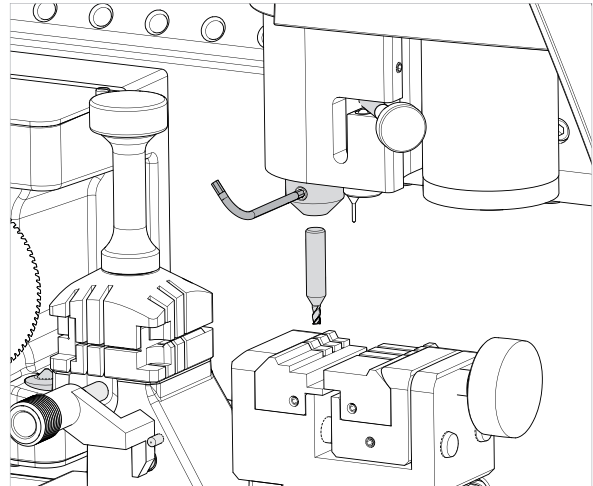


Fig. 61



## 7.5 VERVANGING TASTER 01T

- 1) Open het veiligheidsscherm.
- 2) Verplaats het hendeltje (J1) naar links en breng de taster omlaag.
- 3) Draai de schroef (J2) los met een zes-kantsleutel en verwijder de taster.
- 4) Plaats de nieuwe taster en duw hem tot tegen de bovenkant.
- 5) Draai de schroef (J2) vast om de taster te blokkeren.

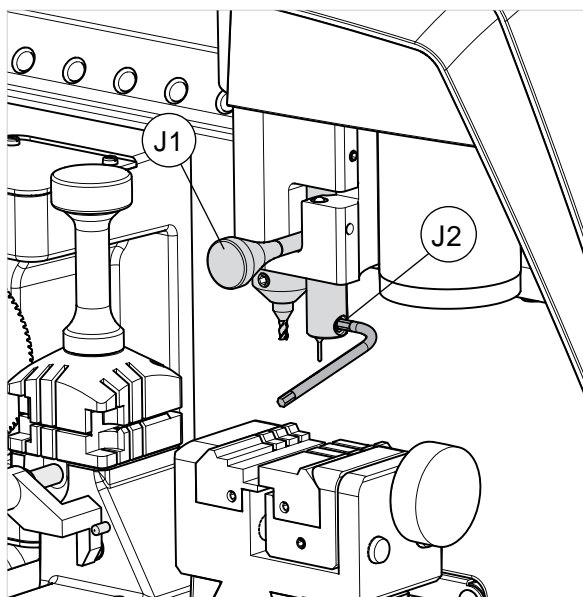


Fig. 62

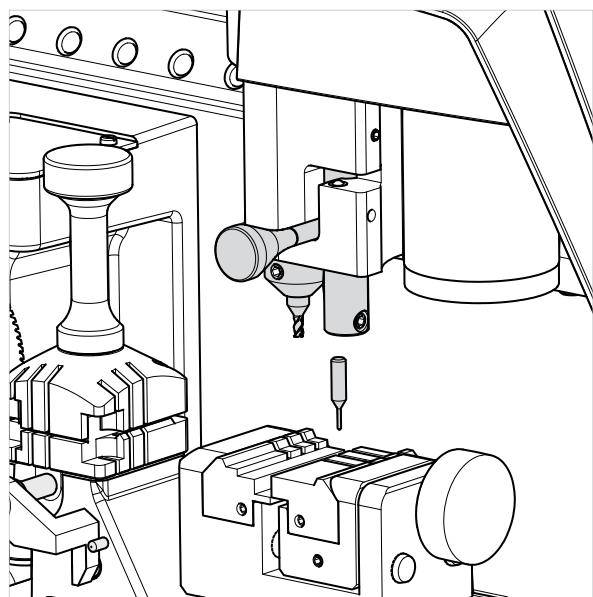


Fig. 63

## 7.6 CONTROLEREN EN VERVANGEN ZEKERING

De zekeringen moeten steeds gecontroleerd worden met een meetinstrument dat de continuïteit detecteert (tester, ohmeter, multimeter, enz.), daar een visuele controle niet voldoende is om een onderbreking van de elektrische continuïteit vast te stellen. Een zekering mag enkel vervangen worden door één met dezelfde stroomsterkte (in Ampère) en van hetzelfde type (snelle of trage), zoals vermeld in de handleiding.

In de machine FUTURA is er 1 zekering:

### Zekering 4 Ampère - vertraagde

beschermt de motor van de frees (prismafrees en cilinderfrees) en de besturingselektronica (230V a.c.)

Ga als volgt te werk om deze te controleren en eventueel te vervangen.

- 1) Schakel de duplicieermachine uit en trek de stekker van de voedingskabel uit.
- 2) Zorg dat de achterruimte toegankelijk is (hfst. 7.2).

### Om de zekeringen te verwijderen:

Druk met de vingers op het kapje van de zekeringhouder en draai hem in tegenwijzerzin.

### Om een nieuwe zekering te plaatsen:

Zorg voor de correcte positionering van de zekering, druk lichtjes op het kapje van de zekeringhouder en draai hem in wijzerzin.

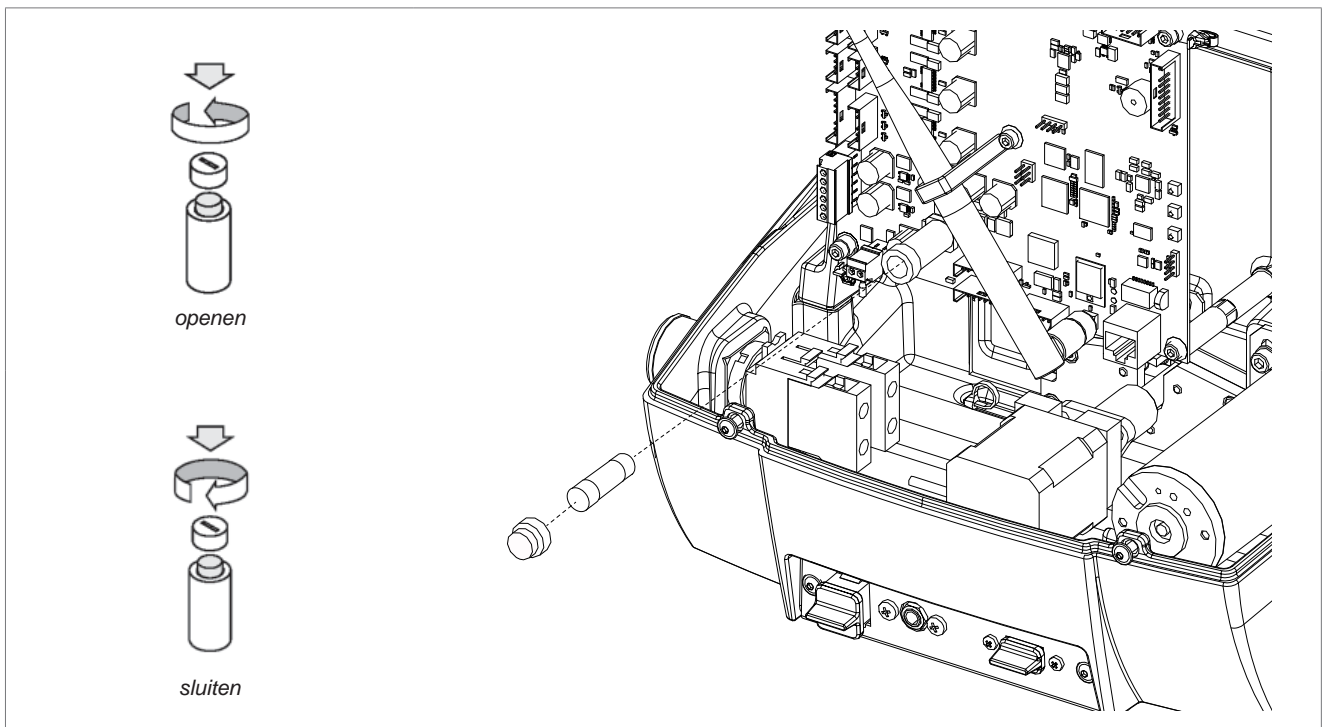


Fig. 64

## 7.7 VERVANGEN VAN DE BATTERIJ

- 1) Schakel de duplicatiemachine uit en trek de stekker van de voedingskabel uit.
- 2) Zorg dat de achterruimte toegankelijk is (hfst.7.2).
- 3) Verwijder de lege batterij met behulp van een geïsoleerde platte schroevendraaier.
- 4) Plaats een nieuwe batterij. Let op de correcte polariteit.



**OPGELET:** Gebruik een lithiumbatterij van hetzelfde soort CR2032 3 Volt.

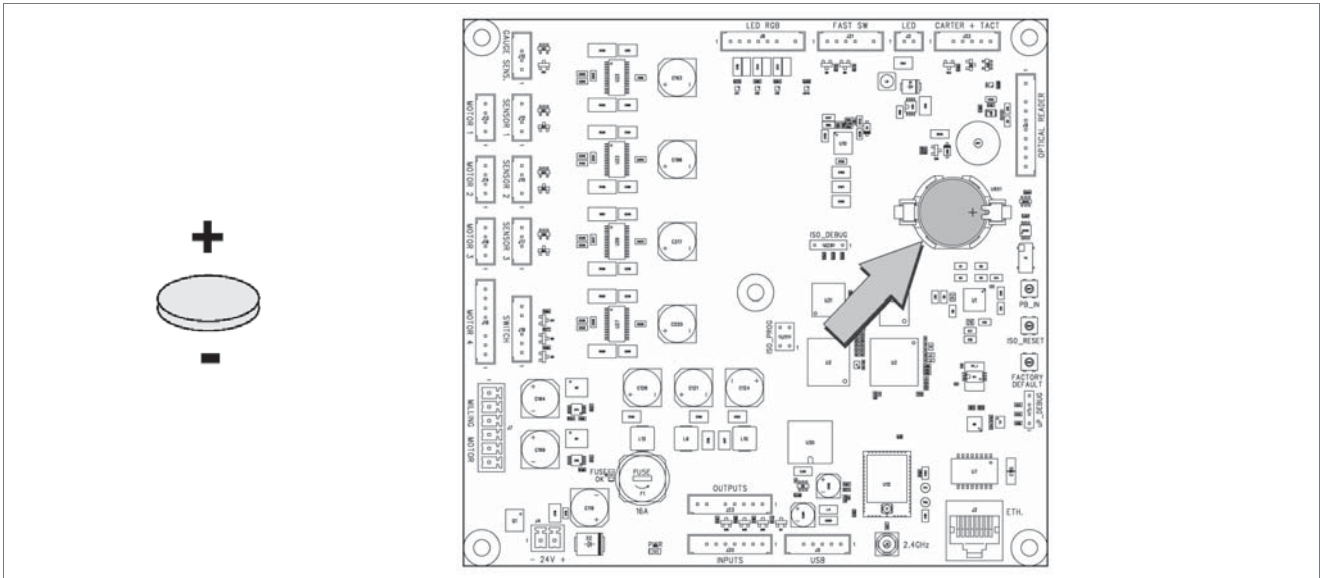


Fig. 65

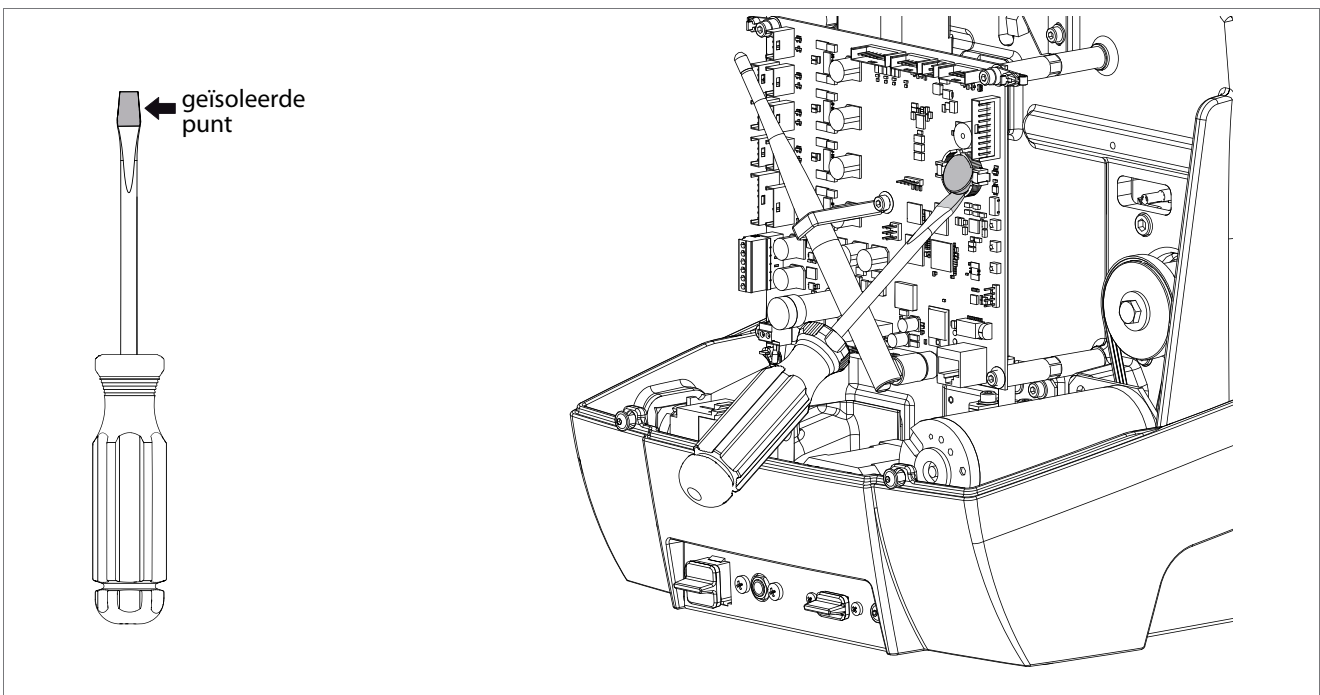


Fig. 66

## 8 ONTMANTELING EN AFVALVERWERKING

Voor ontmanteling en afvalverwerking moet eerst de machine buiten dienst gesteld worden. Ga hiervoor als volgt te werk:

- **uitschakelen van de elektrische voeding;**
- **scheiden van plastic en metalen onderdelen.**

Na deze interventies kan het machineafval verwerkt worden in overeenstemming met de richtlijnen van kracht in het land van gebruik van de machine.

### Afvalverwerking

De EEG-normgeving voorziet in specifieke procedures voor afvalverwerking (\*\*).

### Machine

De FUTURA is niet enkel een duurzame, maar ook herbruikbare machine. Om ecologische redenen wordt recyclage ten zeerste aanbevolen.

### Verpakking

De kartonnen verpakking waarin de duplicceermachine wordt verzonden kan indien deze nog intact is hergebruikt worden als verpakking. Als afval valt deze onder de categorie van vast stedelijk afval en moet derhalve in de overeenkomstige papierbakken weggegooid worden.

De beschermingen aanwezig in de verpakking rond de machine zijn vervaardigd in een polymeer die valt in de categorie van vast stedelijk afval en kunnen derhalve overhandigd worden aan in de overeenkomstige afvalverwerkingscentra.

### Afval voortkomend uit het duplicceerproces

Afvalresten voortkomend uit de duplicatie van sleutels worden geklasseerd als speciaal afval, maar vallen onder de categorie van vast stedelijk afval, net als metalen schuursponjes. Dit soort afval moet weggegooid worden overeenkomstig de classificatie opgelegd door de normen geldig in Italië en in de overige EEG-landen, en moet overhandigd worden aan de overeenkomstige afvalverwerkingscentra. Wanneer deze resten gecontamineerd zijn of toxische/schadelijke stoffen bevatten die de metaalresten die normalerwijze vallen onder vast stedelijk afval omvormen tot schadelijk/toxisch afval, dan wordt verwezen naar de bijlagen met normen geldig in Italië en in de overige EEG-landen inzake afvalregeli.



**INFORMATIE VOOR DE GEBRUIKER**  
**volgens art. 10 van de Richtlijn 2002/96/EG van 27/01/2003**  
**inzake afval van afgedankt elektrische en elektronische apparatuur (AEEA),**

- Bovenstaand symbool, dat ook op de machine werd aangebracht, duidt aan dat zij op de markt werd gebracht en valt onder de categorie van gescheiden inzameling, op het ogenblik dat de gebruiker de machine wenst weg te gooien (inclusief alle onderdelen, subeenheden en verbruiksmaterialen die integraal deel uitmaken van het product).
- Voor aanwijzingen inzake de inzamelwijzen van deze apparatuur vragen wij vriendelijk contact op te nemen met SILCA S.p.A. of voor de overige landen van de Europese Unie een overeenkomstige instantie ingeschreven in de verschillende Nationale Registers. Afval van huishoudelijke aard (of met analoge oorsprong) valt onder de gescheiden inzameling van stedelijk afval.
- Bij aankoop van een nieuw gelijkaardig apparaat is het mogelijk het oude te overhandigen aan de verkoper. De verkoper zal dan zelf contact opnemen met de ophaaldienst voor inzameling van het oude toestel.
- Een correcte gescheiden inzameling van het afgedankte apparaat en de daarop volgende correcte afvalverwerking, recyclage en ecologisch compatibele sloop vermijdt potentiële negatieve invloeden voor het milieu en voor de gezondheid van de mens en bevordert recyclage en hergebruik van de materialen.
- Onrechtmatige afdanking van het product door de gebruiker leidt tot sancties, volgens de nationaal omgezette reglementering uit de Richtlijnen 91/156/EG en 91/689/CE.

(\*\*) Met afval bedoelt men alle stoffen of voorwerpen voortkomend uit menselijke activiteiten of natuurlijke cycli, die achtergelaten worden of bestemd zijn om achtergelaten te worden.

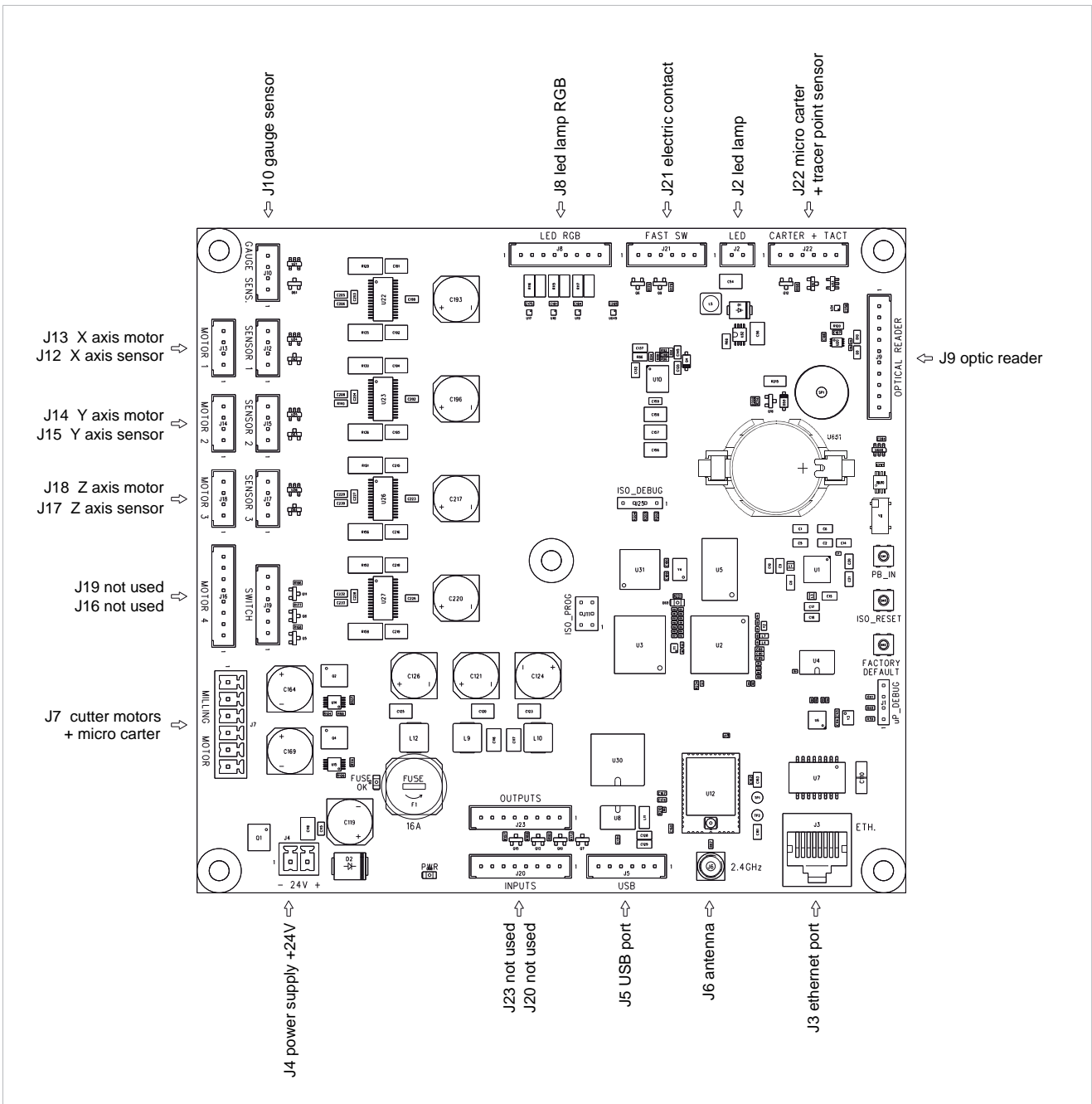
## **9 BIJSTAND**

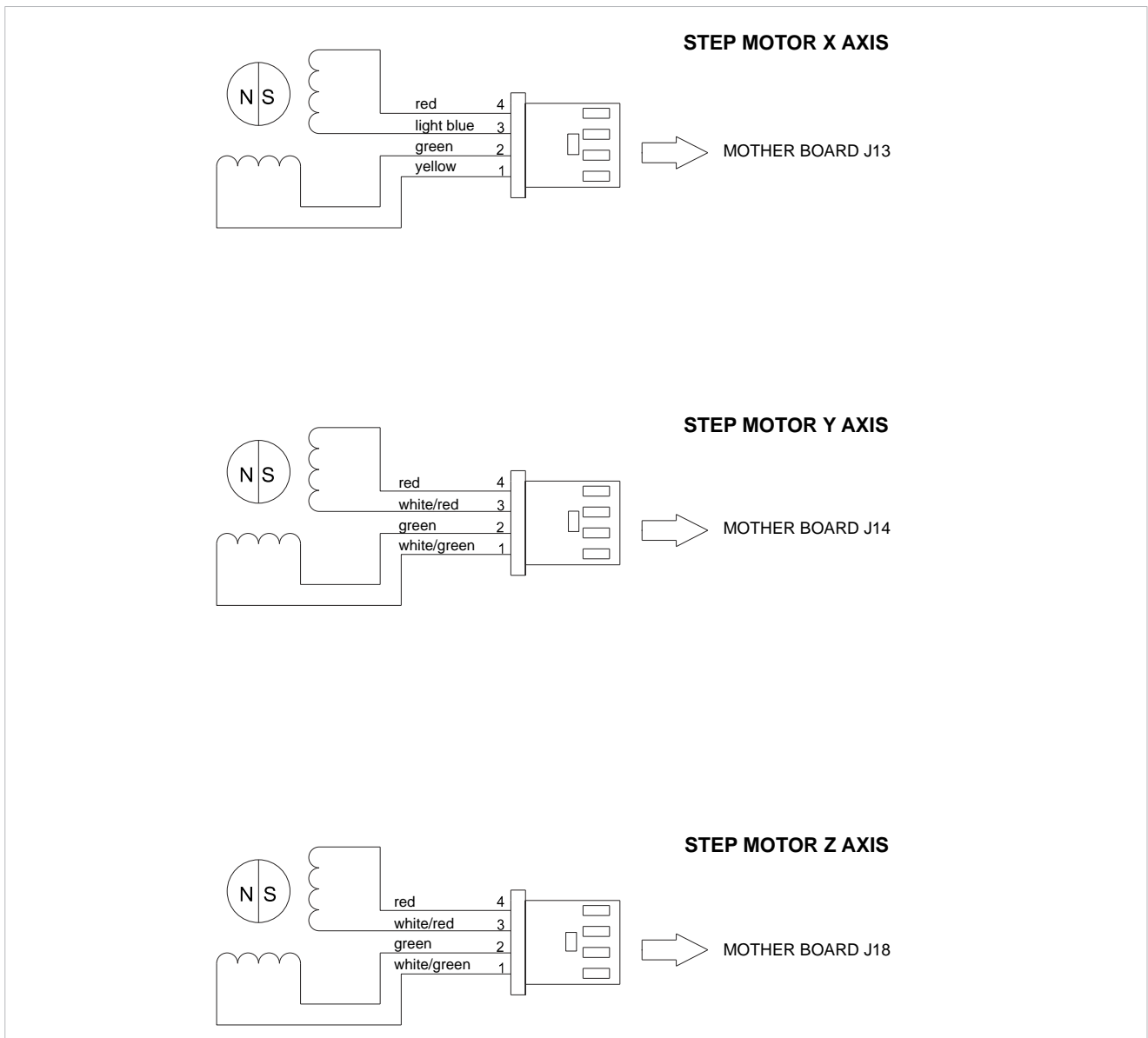
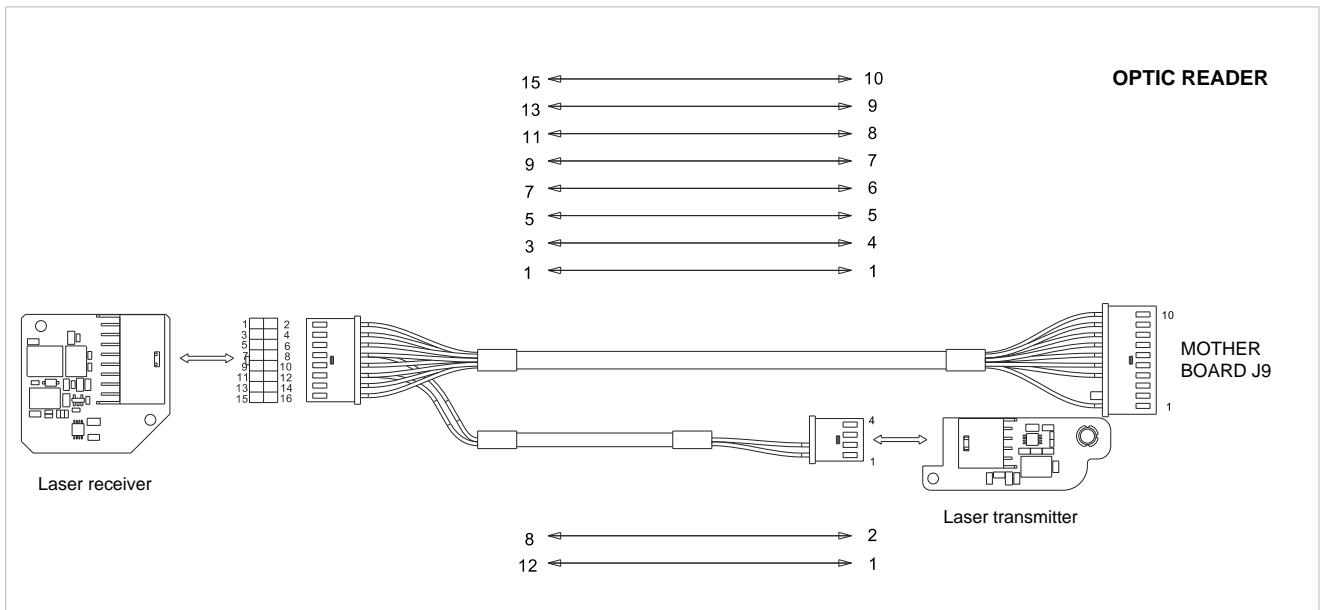
Silca garandeert een alomvattende bijstandsservice aan de aankopers van de FUTURA machine. Om de volledige veiligheid van de bediener en van de machine te garanderen moeten alle niet in deze handleiding gespecificeerde interventies uitgevoerd worden door de Fabrikant zelf of in de door Silca aanbevolen Bijstandscentra. Op de achterzijde van de handleiding staan de adressen van de.

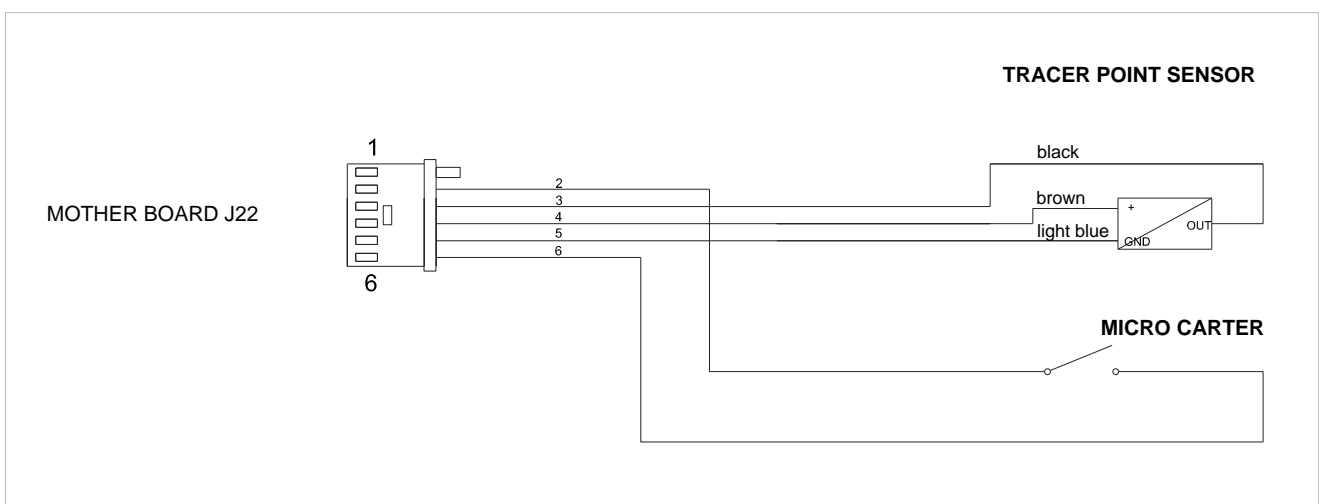
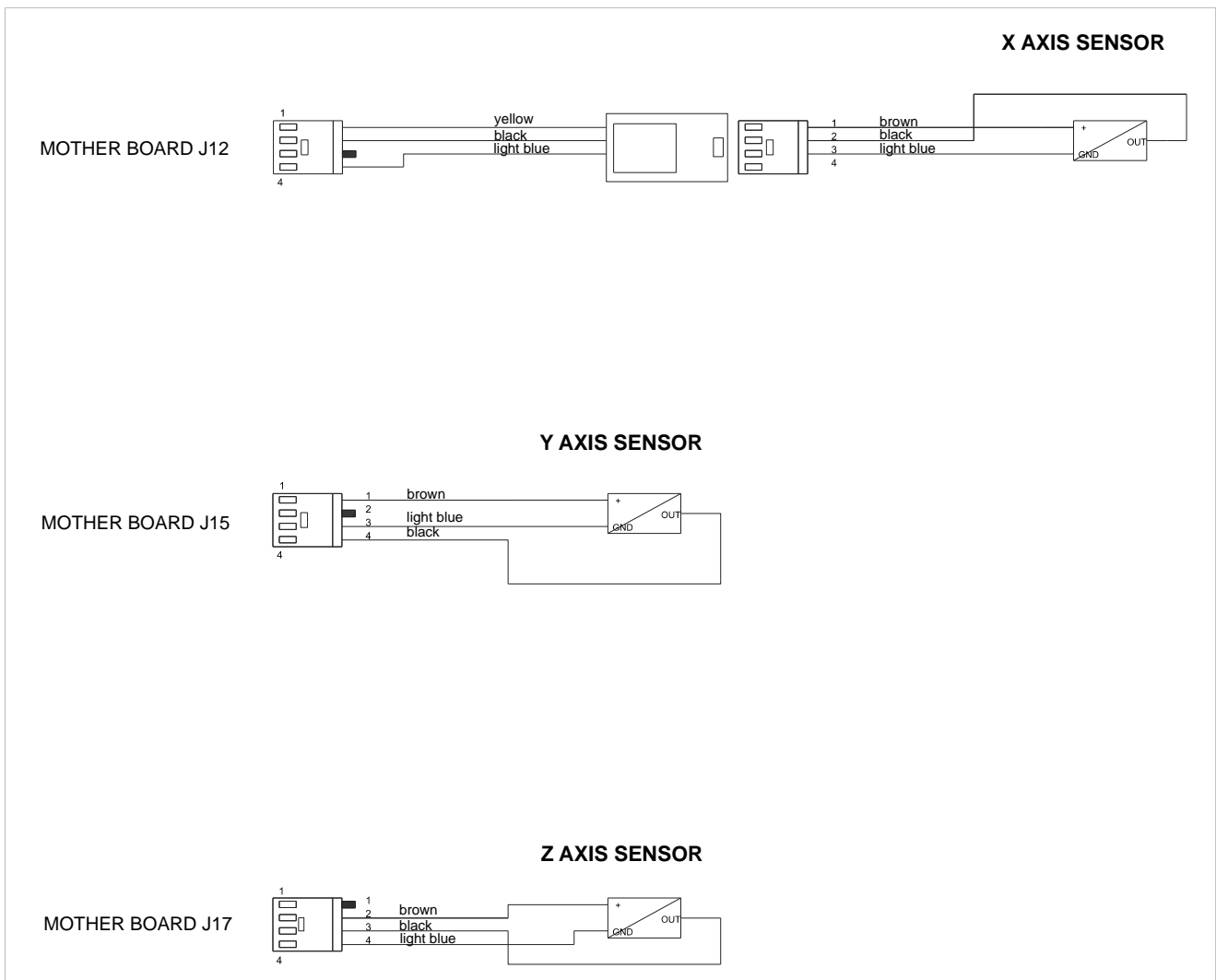
### **9.1 HOE EEN BIJSTANDSINTERVENTIE AANVRAGEN**

De garanti coupon in bijlage aan de FUTURA machine staat garant voor de uitvoering van gratis herstellingen of vervanging van defecte onderdelen binnen 24 maanden na de aankoop. Voor alle andere interventies moet de gebruiker toestemming vragen aan Silca of aan diens Bijstandscentra.

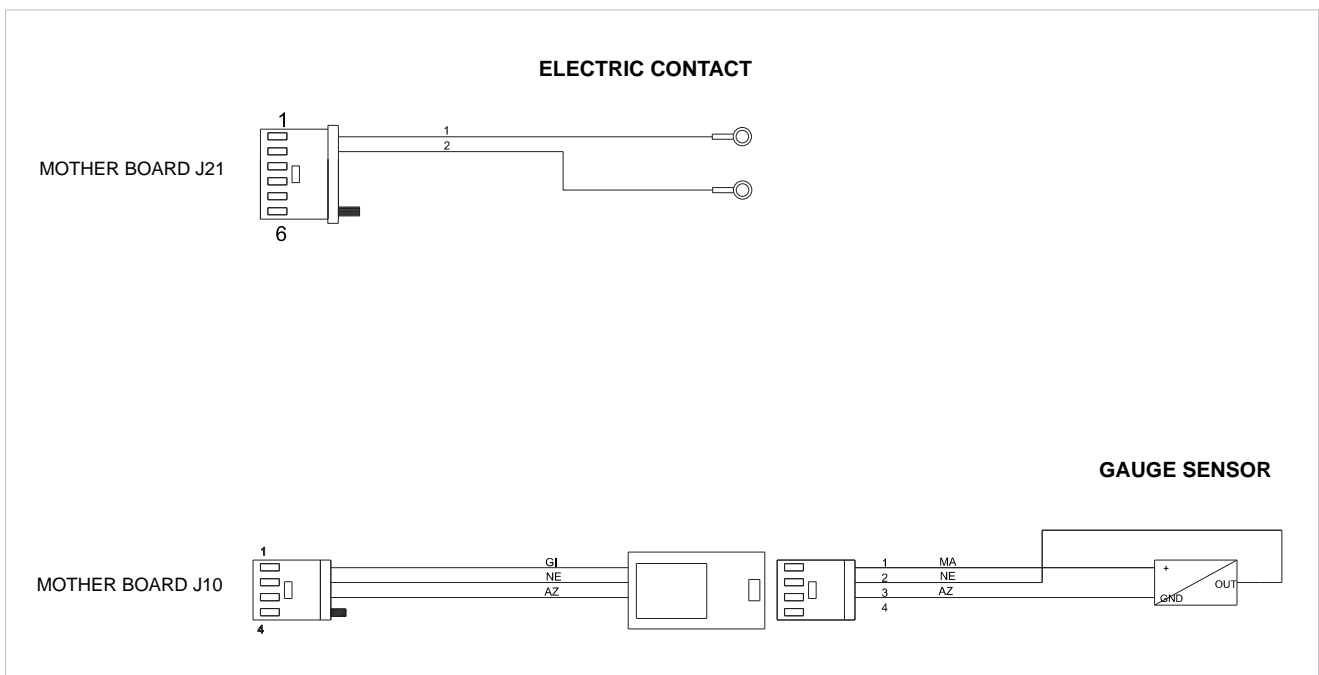
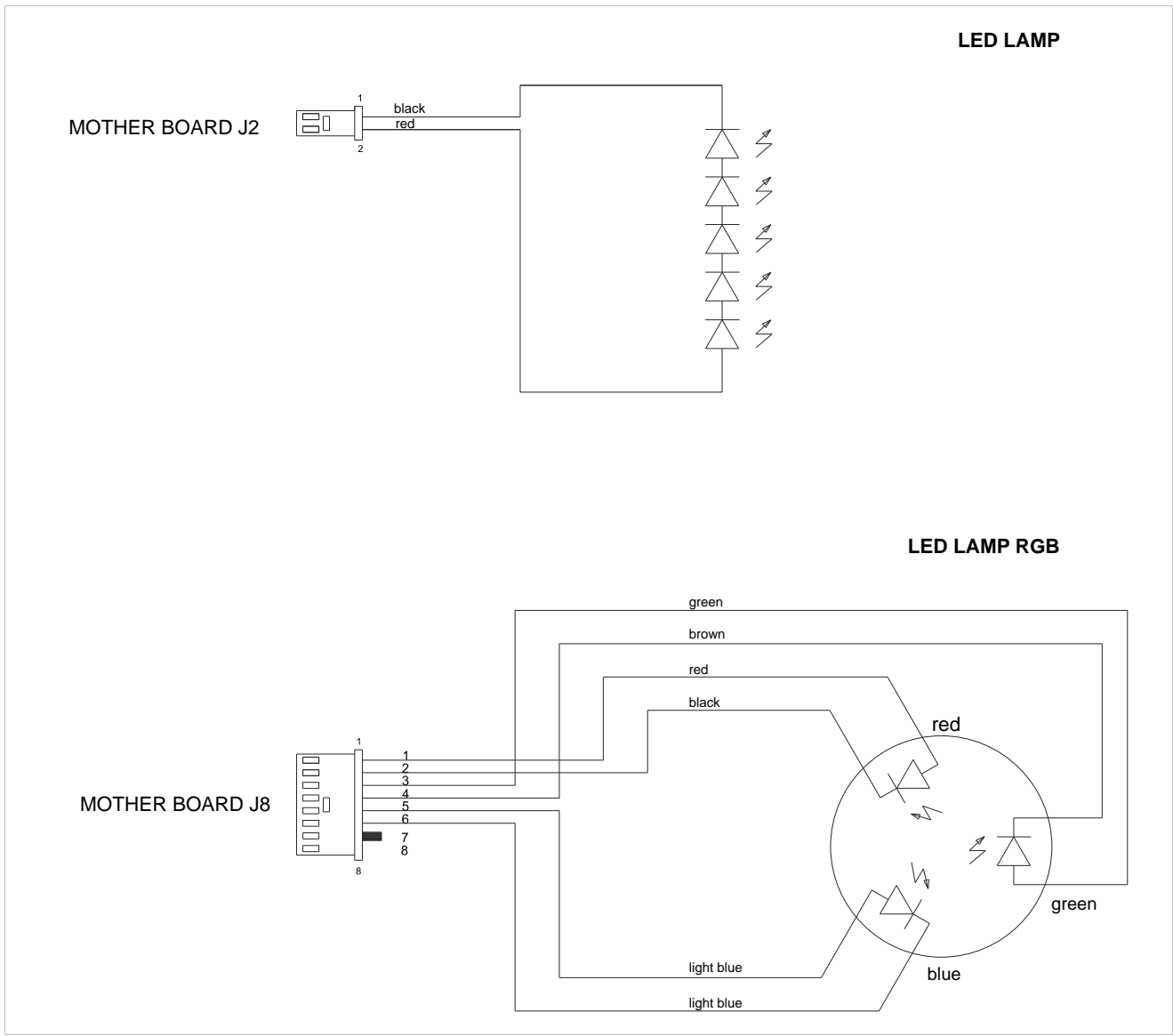
# 10 ELEKTRISCHE TEKENINGEN

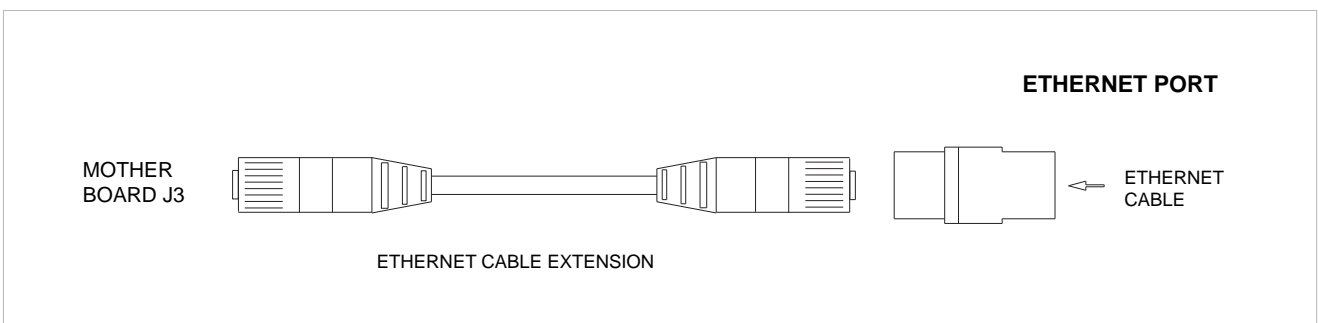
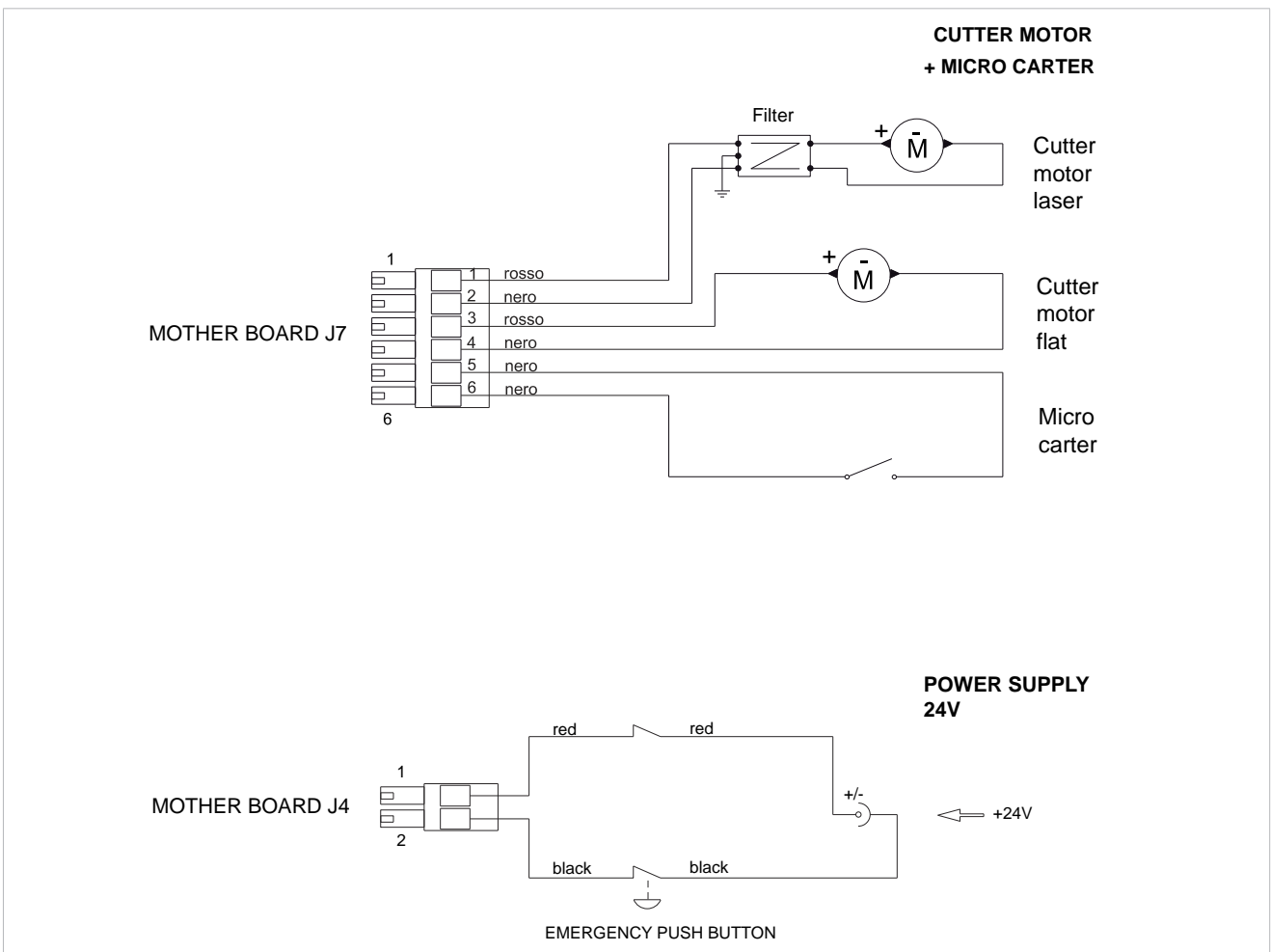
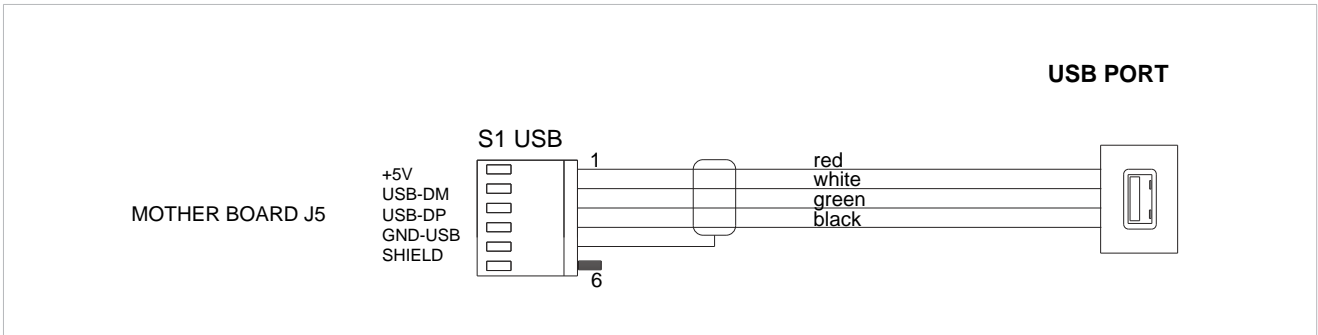






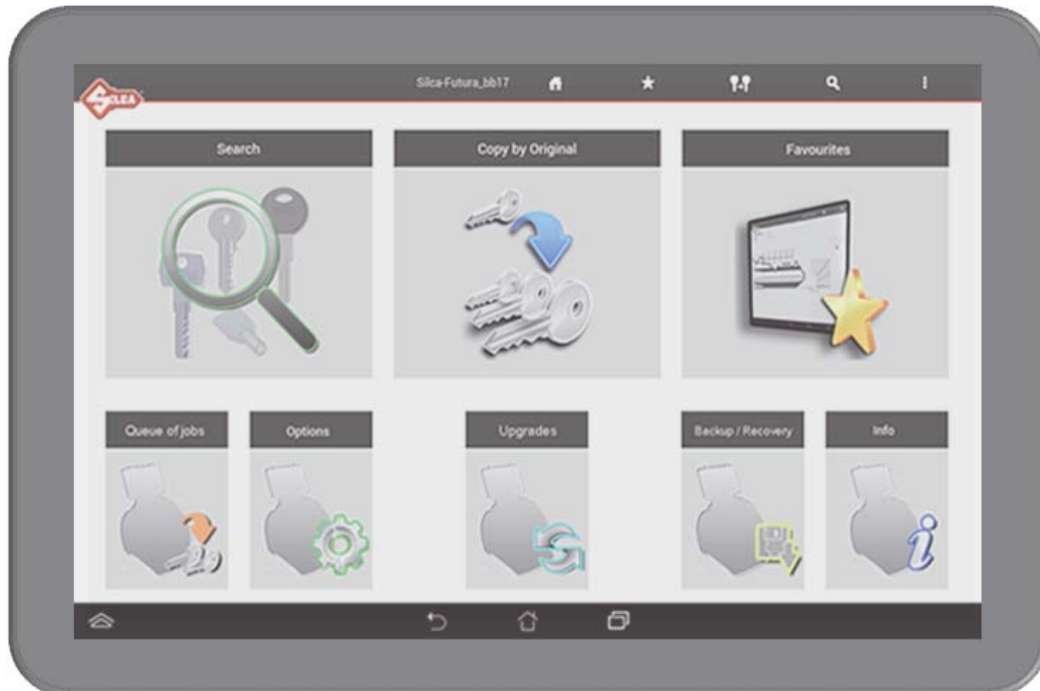






	EN	IT	DE	FR	ES	PT	NL
<b>J2</b>	Led lamp	lampada led	Led Lampe	Lampe Led	Lampara Led	Lâmpada Led	Led lamp
<b>J3</b>	Ethernet port	Porta ethernet	Ethernet-Anschluss	Port Ethernet	Puerto ethernet	Porta ethernet	Ethernetpoort
<b>J4</b>	Power feeder +24V	Alimentatore +24V	Speisegerät +24V	Alimentateur +24V	Alimentador +24V	Alimentador +24V	Voedingseenheid +24V
<b>J5</b>	USB port	Porta USB	USB-Anschluss	Port USB	Puerto USB	Porta USB	USB-poort
<b>J6</b>	Antenna	Antenna	Antenne	Antenne	Antena	Antena	Antenne
<b>J7</b>	Cutter motor + micro carter	Motore fresa + micro carter	Motor-Fräser + Mikro-Carter	Moteur fraise + micro carter	Motor fresa + micro carter	Motor fresa + micro carter	Freesmotor + cover micro
<b>J8</b>	Led lamp RGB	Lampada Led RGB	Led Lampe RGB	Lampe Led RGB	Lámpara Led RGB	Lâmpada Led RGB	Led lamp RGB
<b>J9</b>	Optic reader	Lettore ottico	Optischer Leser	Lecteur optique	Lector optico	Leitor optico	Optische lezer
<b>J10</b>	Gauge sensor	Sensore calibro	Lehre-Fühler	Senseur calibre	Detector calibre	Sensor calibre	Gauge sensor
<b>J12</b>	X axis sensor	Sensore asse X	Fuhler X-Achse	Senseur axe X	Detector eje X	Sensor eixo X	X-as sensor
<b>J13</b>	X axis motor	Motore asse X	Motor X-Achse	Moteur axe X	Motor eje X	Motor eixo X	X-as motor
<b>J14</b>	Y axis motor	Motore asse Y	Motor Y-Achse	Moteur axe Y	Motor eje Y	Motor eixo Y	Y-as motor
<b>J15</b>	Y axis sensor	Sensore asse Y	Fuhler Y-Achse	Senseur axe Y	Detector eje Y	Sensor eixo Y	Y-as sensor
<b>J16</b>	not used	non usato	nicht verwendet	non utilisé	no utilizado	não utilizado	niet gebruikt
<b>J17</b>	Z axis sensor	Sensore asse Z	Fuhler Z-Achse	Senseur axe Z	Detector eje Z	Sensor eixo Z	Z-as sensor
<b>J18</b>	Z axis motor	Motore asse Z	Motor Z-Achse	Moteur axe Z	Motor eje Z	Motor eixo Z	Z-as motor
<b>J19</b>	not used	non usato	nicht verwendet	non utilisé	no utilizado	não utilizado	niet gebruikt
<b>J20</b>	not used	non usato	nicht verwendet	non utilisé	no utilizado	não utilizado	niet gebruikt
<b>J21</b>	Electric contact	Contatto elettrico	Elektrische Kontakt	Contact électrique	Contacto eléctrico	Contato elétrico	Elektrisch contact
<b>J22</b>	Micro carter + tracer point sensor	Micro carter + sensore tastatore	Mikro Carter + Taster Fühler	Micro carter + senseur palpador	Micro carter + sensor palpador	Micro carter + sensor palpador	Cover micro + sensor tracer punt
<b>J23</b>	not used	non usato	nicht verwendet	non utilisé	no utilizado	não utilizado	niet gebruikt






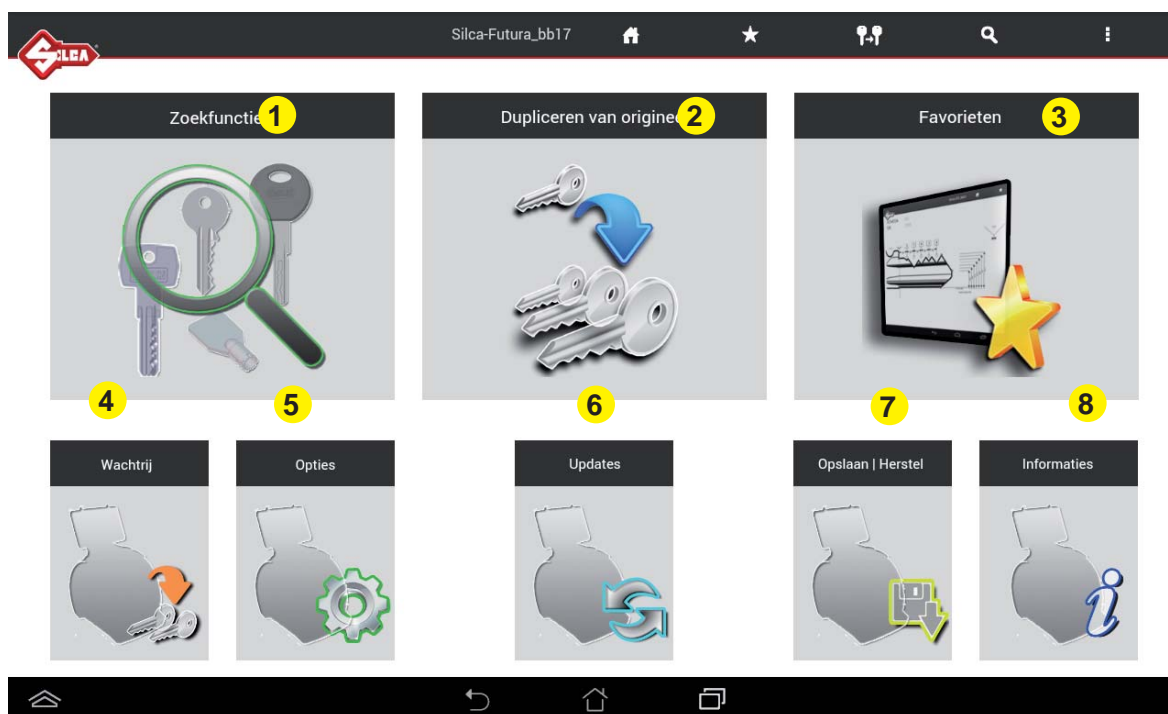
# *INSTRUCTIES SOFTWARE*

## INDICE

a) SOFTWARE PROGRAMMA .....	3
b) KEUZE TOETSENBORD .....	4
c) PROGRAMMA VOOR TAALINSTELLING .....	4
d) MEETEENHEDEN .....	4
1 - ZOEKFUNCTIES .....	5
1.1 - STANDAARDSLEUTELS .....	5
1.2 - VOERTUIGSLEUTELS.....	5
1.3 - DIMPLE/TRACK SLEUTELS.....	5
1.4 - Uitgebreide zoekfunctie sleutel.....	5
e) ZOEKPARAMETERS .....	6
f) SLEUTEL FREZEN .....	12
2 - DUPLICEREN VAN ORIGINEEL .....	13
3 - FAVORIETEN .....	15
5 - OPTIES.....	16
5.1 - Informatie.....	16
5.2 - Ijking 17	
5.2.1 - Ijking van de spanbek van STANDAARDSLEUTELS .....	17
5.2.2 - Ijking van de spanbekken van DIMPLE/TRACK sleutels .....	19
5.2.3 - Ijking van de VERPLAATSBARE TASTER 01T .....	20
5.2.4 - Ijking Adapters STANDAARDSLEUTELS .....	20
5.2.5 - Ijking Adapters DIMPLE/TRACK sleutels .....	21
5.3 - INSTELLINGEN.....	22
5.3.1 - Ijking van de machinenulpunten (STANDAARDSLEUTELS).....	22
5.3.2 - Ijking van de machinenulpunten (DIMPLE/TRACK sleutels) .....	23
5.3.3 - Opties .....	25
5.3.3-a - Algemeen .....	25
5.3.3-b - Favorieten STANDAARDSLEUTELS .....	27
5.3.3-c - Favorieten DIMPLE/TRACK sleutels.....	28
5.3.4 - Netwerkinstellingen .....	29
5.4 - DIAGNOSTIEK .....	35
6 - UPDATES .....	38
7 - OPSLAAN / HERSTEL.....	39
g) TABLET VERWISSELEN .....	40

## a) SOFTWARE PROGRAMMA

Het programma "SKP MOBILE" start u op door het icoontje  op het scherm van uw tablet aan te raken. Mocht het programma niet opstarten, controleer dan de netwerkinstellingen (zie hfst.5.3.4).



### 1- Zoekfuncties

Met dit menu kan u een categorie selecteren in de functie Zoeken Serie.

### 2 - Dupliceren van origineel

Met dit menu kan u een sleutel dupliceren m.b.v. de laser.

### 3 - Favorieten

Met dit menu krijgt u toegang tot een reeks zoekfuncties die voorheen ingesteld werden als favorieten.

### 4 - Wachtrij

Met dit menu kan u de wachtrij beheren die voorheen werd aangemaakt in het menu zoekfuncties.

### 5 - Opties

Met dit menu kan u de machine-instellingen uitvoeren.

### 6 - Updates

Met dit menu kan u de machinesoftware updaten.

### 7 - Opslaan / Herstel

Met dit menu kan u machinegegevens opslaan en herstellen indien nodig.

### 8 - Informatie

Dit menu toont de details van de machine.

### b) KEUZE TOETSENBORD

Bij opstarting van het FUTURA-programma wordt gevraagd de instelling van het toetsenbord te selecteren dat gebruikt zal worden voor invoering van gegevens.

**Silcatoetsenbord (Silca Keyboard):** klein toetsenbord specifiek ontworpen voor FUTURA-programma.

**Androidtoetsenbord(AOSP):** standaard Androidtoetsenbord voor tablet.

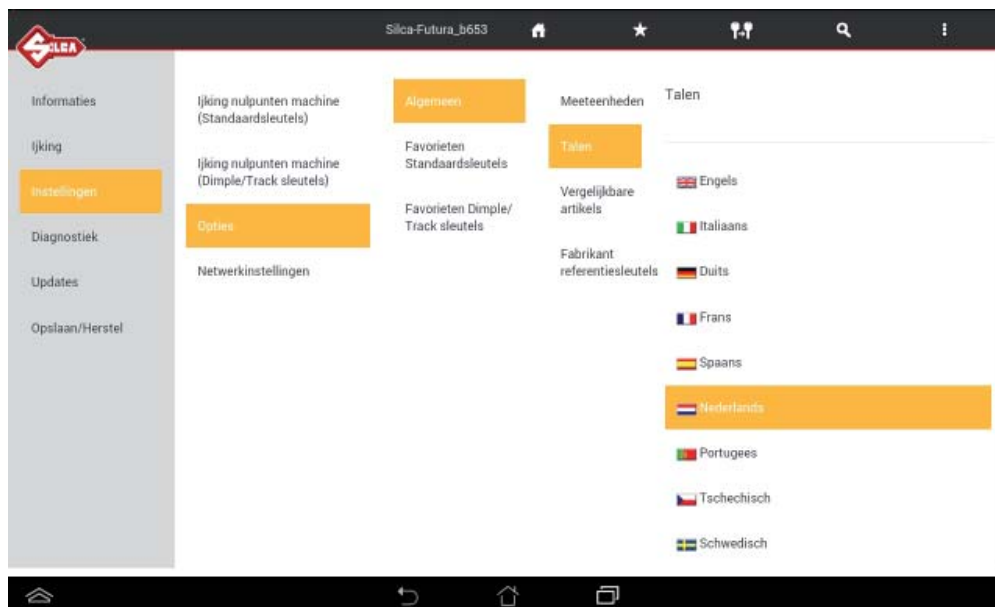


Indien u het Silcatoetsenbord verkiest, kan u terugkeren naar het Androidtoetsenbord door de overeenkomstige toets op het Silcatoetsenbord aan te raken.



### c) PROGRAMMA VOOR TAALINSTELLING

De taal van het programma is default Engels. Om de taalinstelling te wijzigen: ga naar het menu **Options** (hfst.5) en selecteer **Settings -> Options -> General -> Language** en kies dan de gewenste taal.

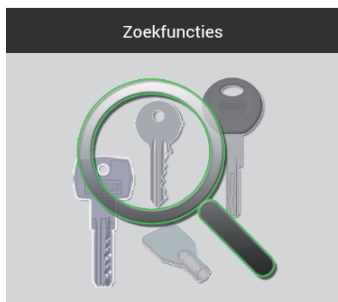


### d) MEETEENHEDEN

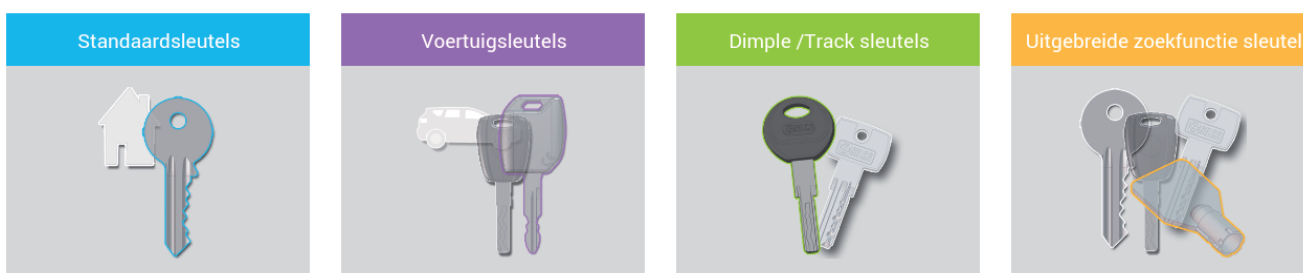
Alle waarden gebruikt voor de sleutels en spanbekken, weergegeven in het programma, zijn uitgedrukt in honderdste millimeter of duizendste inch, afhankelijk van de meeteenheid die werd ingesteld in het menu Opties.



## 1 - ZOEKFUNCTIES



Bij opening van het menu Zoekfuncties verschijnt het volgende venster:



### 1.1 - STANDAARDSLEUTELS

Met dit menu wordt de zoekfunctie beperkt tot de categorie van vlakke sleutels. (Vb. CS207 - YA31 - UL050 ...).

### 1.2 - VOERTUIGSLEUTELS

Met dit menu wordt de zoekfunctie beperkt tot de categorie van voertuigsleutels. (Vb. HU66P - GT15R - YM28T2 ...)

### 1.3 - DIMPLE/TRACK SLEUTELS

Met dit menu wordt de zoekfunctie beperkt tot de categorie van dimple/track sleutels (vb. CS48 - IE15 - AB48 ...).

### 1.4 - Uitgebreide zoekfunctie sleutel

Met dit menu kan u een uitgebreide zoekfunctie uitvoeren die niet beperkt is tot een categorie.

Het menu ZOEKFUNCTIES voor VOERTUIGSLEUTELS verschilt van de overige menu's voor de volgende 4 extra zoekparameters:

**Voertuigmerk:** voer de naam in van het voertuigmerk.

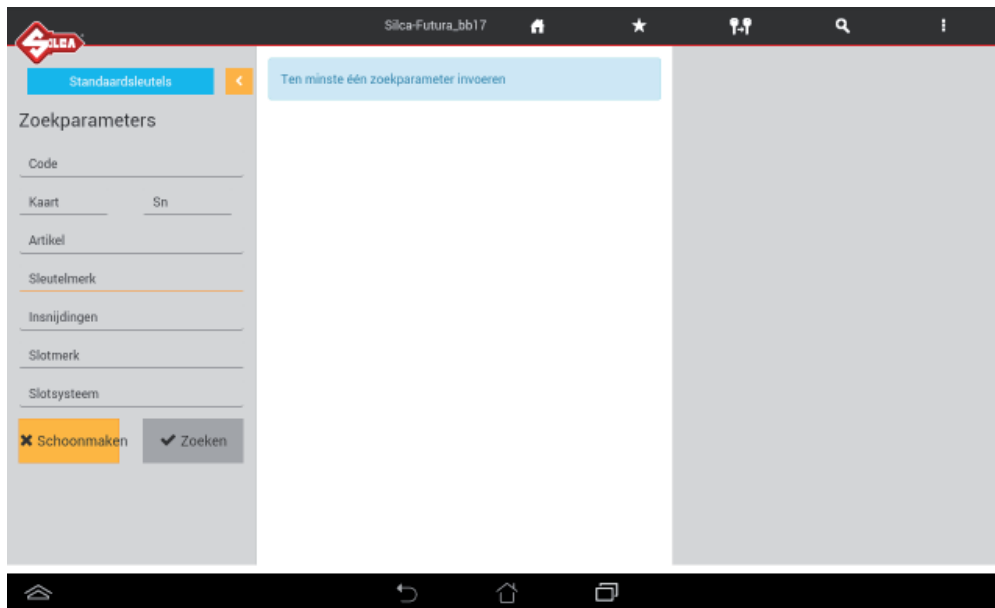
**Voertuigmodel:** voer de naam in van het voertuigmodel.

**Van jaar:** voer het eerste bouwjaar in van dit model.

**Tot jaar:** voer het laatste bouwjaar in van dit model of laat het veld leeg.

Hier volgt een voorbeeld van een zoekfunctie voor **STANDAARDSLEUTELS**.

Ga naar de categorie STANDAARDSLEUTELS en het volgende venster verschijnt. In dit venster kan u de zoekparameters invoeren.



### e) ZOEKPARAMETERS

**Code:** voer de indirecte freescode in voor de freesprocedure.

**Kaart / Sn :** voer het kaartnummer of Silcaserienummer in.

**Artikel:** voer de code van de Silcasleutel of van het vergelijkbare artikel in.

**Sleutelmerk:** voer de naam van het sleutelmerk in.


**Insnijdingen:** voer het aantal insnijdingen van de te zoeken sleutel in.

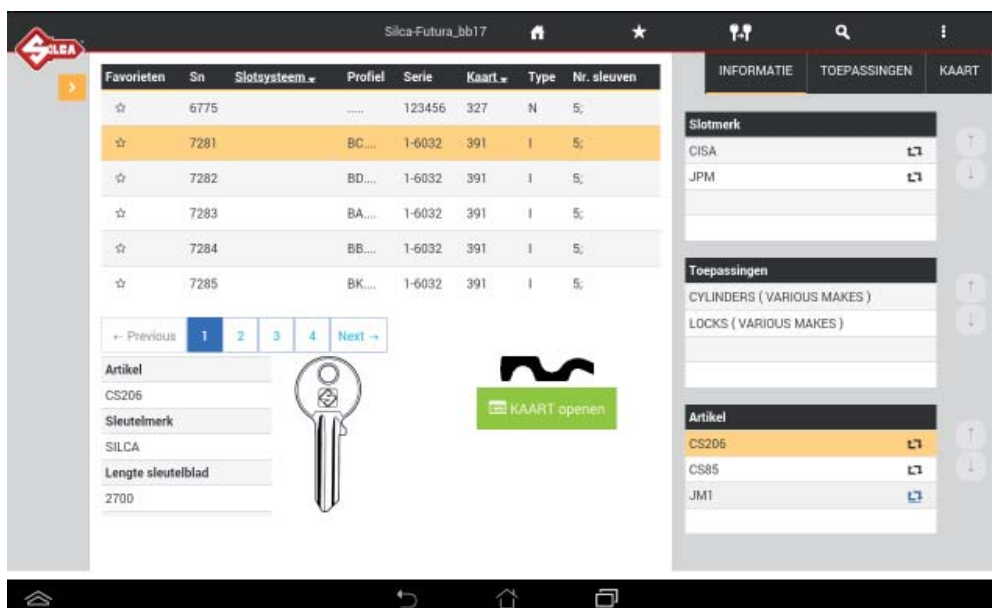
**Slotmerk:** voer de naam van het te zoeken slotmerk in.

**Slotsysteem:** voer de naam van het slotsysteem in.

Druk op de toets "**Schoonmaken**" om de velden te wissen.

Voer één of meerdere parameters in en druk op de toets Zoeken om de zoekfunctie op te starten. Deze bewerking toont de gegevens van de gevonden slotsystemen en de informatie van het betreffend Silca-artikel indien aanwezig.

Op de linkerzijde van de pagina staat de toets . Door deze aan te raken zal het venster met zoekparameters terug openen.



Op de rechterzijde van de pagina staan “3 mapjes”:


**INFORMATIE:** voor weergave van de informatie over het slotmerk, de toepassingen van de sleutel en van het Silca-artikel. U kan de informatie over de Silcasleutel weergeven door het veld van het artikel aan te raken.

**TOEPASSINGEN:** voor weergaven van de toepassingen van dit artikel: sloten, cilinders, voertuigmodellen, enz.

**KAART:** voor weergave van informatie over de accessoires benodigd voor duplicatie van de sleutel met de dupliceermachine FUTURA .

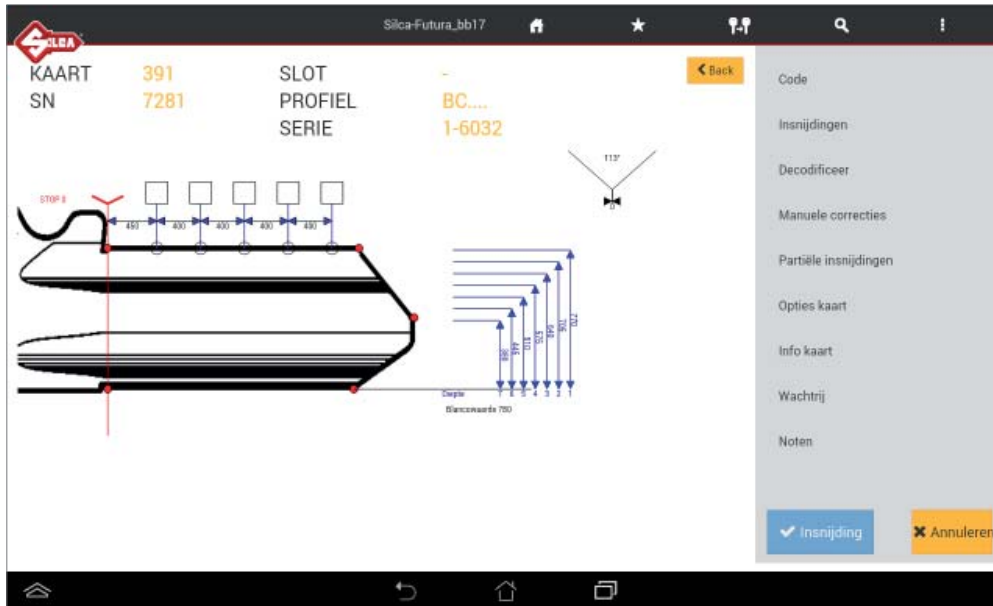
In het venstergedeelte met resultaten van de zoekfunctie

Favorieten Sn Slotsysteem Profiel Serie Kaart Type Nr. sleuven kan u:

- de zoekresultaten rangschikken door de velden met pijl ernaast aan te raken.
- de serie selecteren tussen de weergegeven series of ze opzoeken in de volgende pagina's:  

- de haakpositie invoeren door aanraking van het veld en invoering van de gewenste gegevens. De gegevens worden automatisch opgeslagen wanneer het toetsenbord wordt gesloten.

Voor toegang tot de freeskaart: selecteer de betreffende regel en raak de toets “KAART openen”.

**Voorbeeld 1: Kaart STANDAARDSLEUTELS**

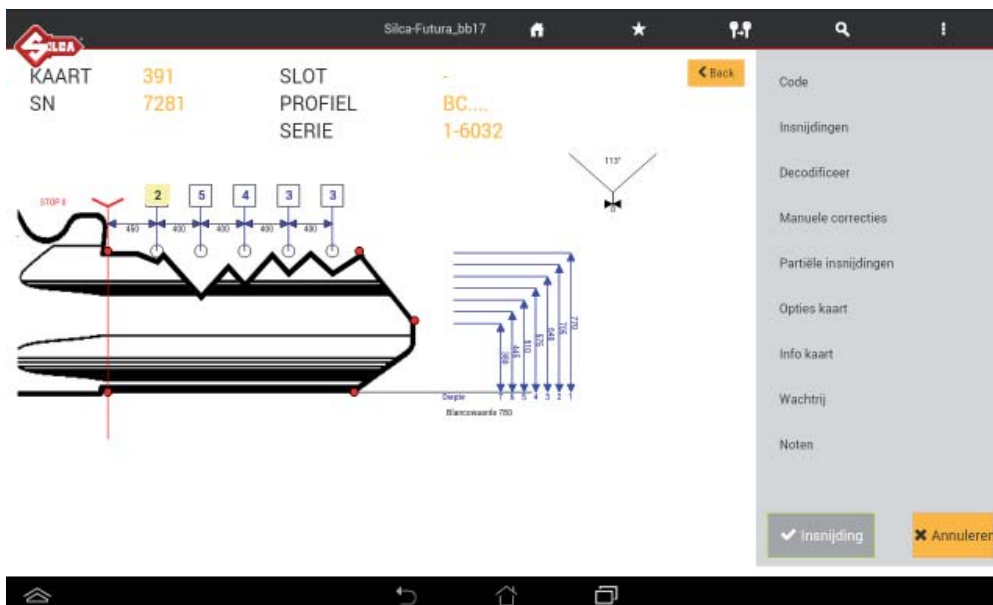


Op de linkerzijde van de pagina worden alle technische gegevens van de geselecteerde freeskaart weergegeven (vb. **Kaart, SN, Profiel, Serie, Ruimten, Diepte, Freshoek**).

Op de rechterzijde van de pagina staan de volgende functies:

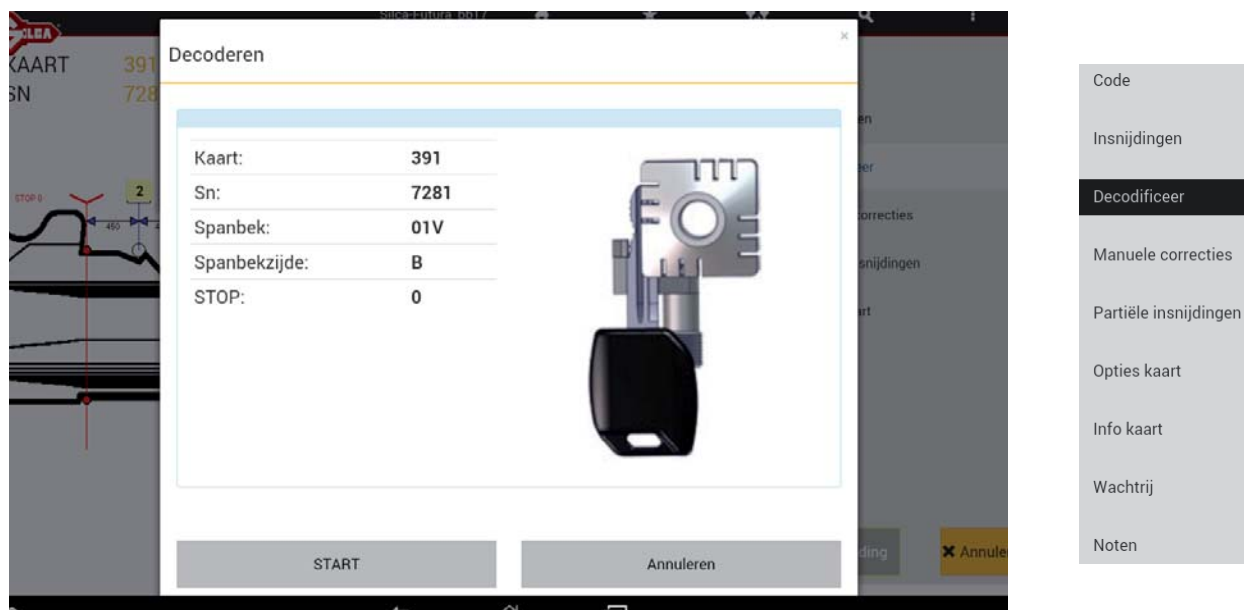
**Code:** voer de indirecte freescode in voor de freesprocedure.

**Insnijdingen:** met deze functie kan u de directe insnijdingen invoeren.

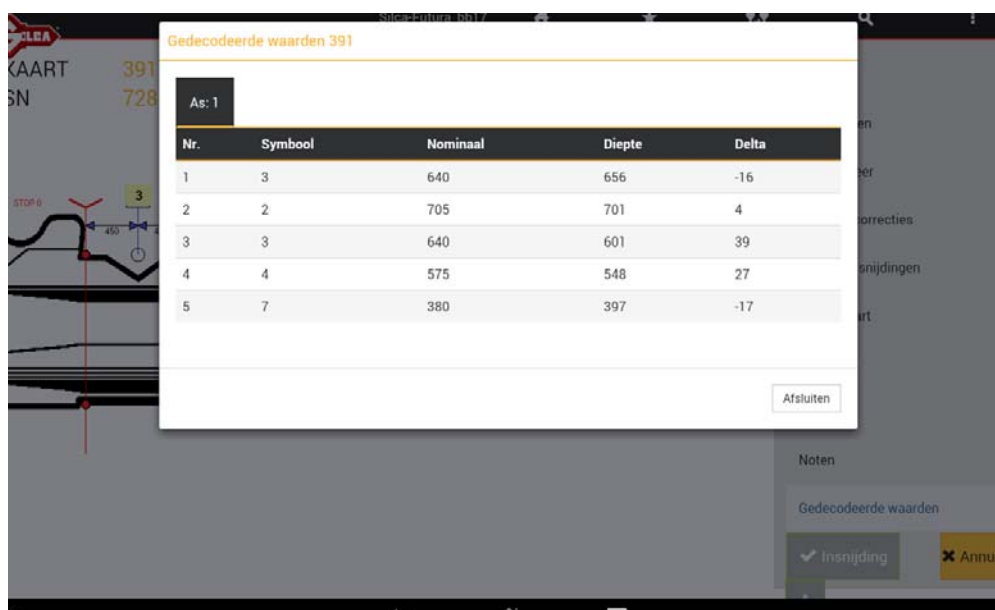


**Decoderen:** met deze functie kan u de insnijdingen op de originele sleutel decoderen.

Raak de toets “Decoderen” aan: er verschijnt een melding betreffende de positionering van de sleutel in de spanbek. Raak om verder te gaan de START-toets aan en volg de instructies op het scherm. Druk op het einde van de bewerking op de toets OK.



Voor weergave van de waarden die gedecodeerd en afgelezen werden op de sleutel: druk op de toets “Gedecodeerde waarden” onderaan.



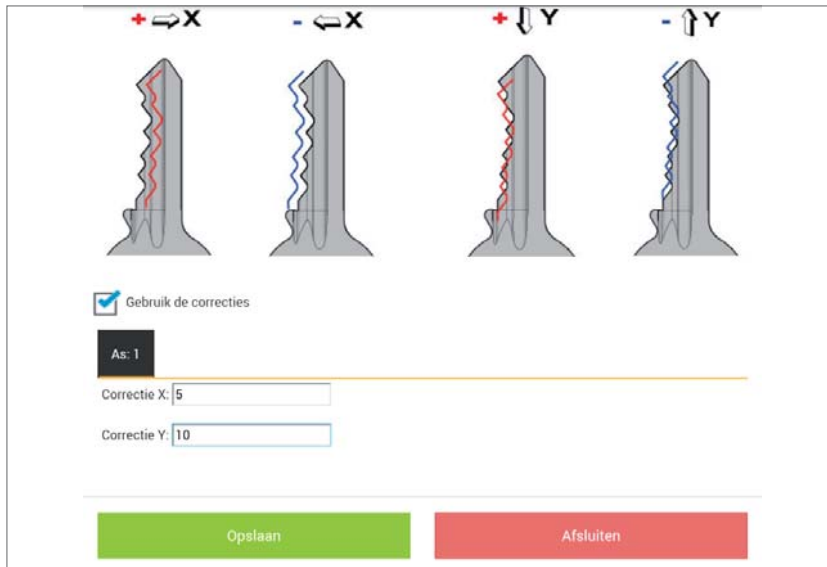
Druk dan op de toets “FREZEN” om de sleutel te frezen met de combinatie bekomen uit de voorgaande bewerking.

**Manuele correcties:** voor manuele correcties in de velden X-as en Y-as, moet u de flag “Gebruik de correcties” activeren en de toetsen “Opslaan” en vervolgens “Afsluiten” aanraken.

Toegelaten correcties: van -30 tot +30 honderdste mm.

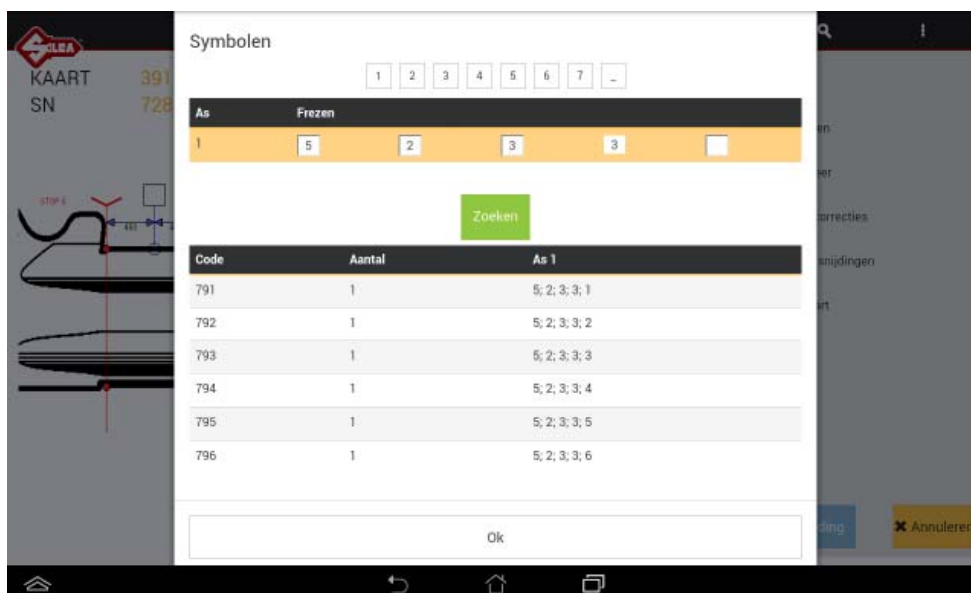
Sluit na de “OK” melding het venster.

De aanschakeling van de manuele correctie wordt gesignaleerd door de icoon: Manuele correcties



- Code
- Insnijdingen
- Decodificeer
- Manuele correcties
- Partiële insnijdingen
- Opties kaart
- Info kaart
- Wachtrij
- Noten

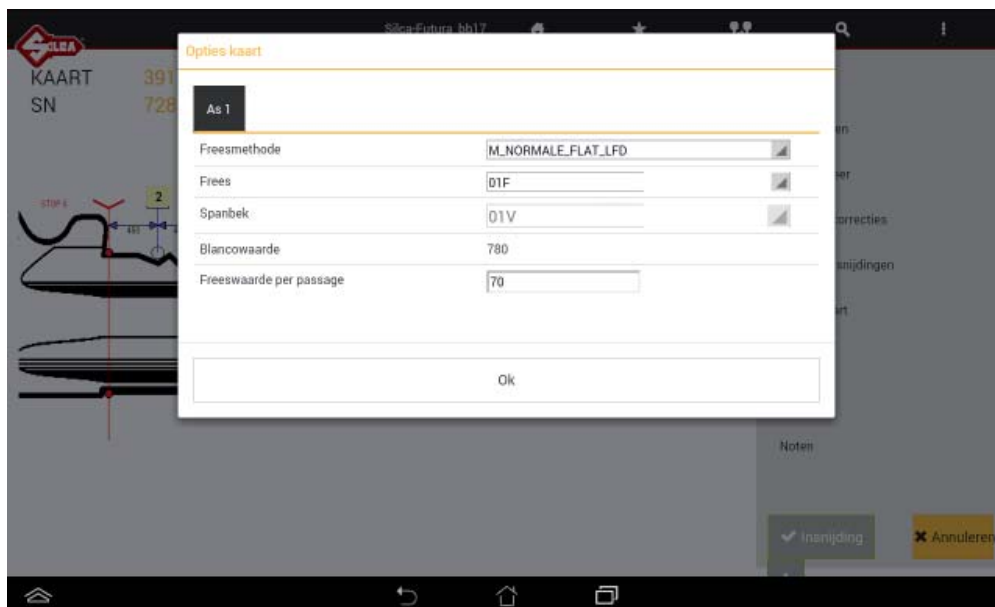
**Partiële insnijdingen:** om overeenkomsten met de codetabel te zoeken (indien aanwezig). Voer de gekende insnijdingen in en druk op “Zoeken”.



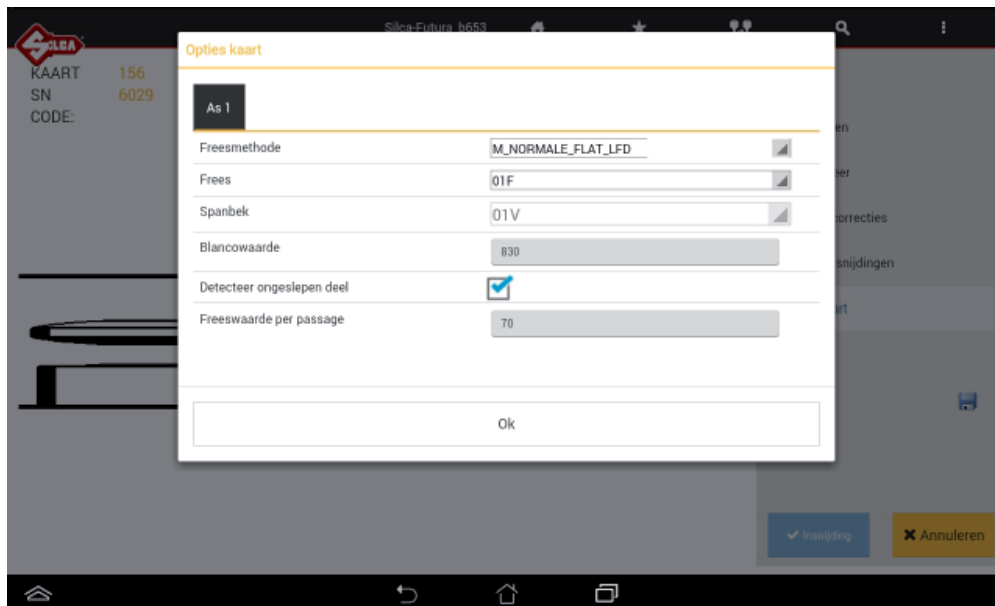
- Code
- Insnijdingen
- Decodificeer
- Manuele correcties
- Partiële insnijdingen
- Opties kaart
- Info kaart
- Wachtrij
- Noten

**OPTIES KAART:** nuttig voor de wijziging van bepaalde parameters:

- **Freemethode:** hiermee kan u een alternatieve freemethode kiezen tussen Vlak, Laser, Normaal;
- **Blancowaarde:** wordt gebruikt in combinatie met de functie “Opmeten blancowaarde”;
- **Freeswaarde per passage:** deze waarde duidt de hoeveelheid door de frees verwijderd materiaal aan bij elke passage.

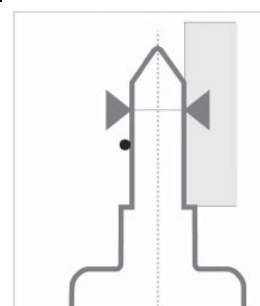


Voor sleutels met een symmetrisch sleutelprofiel verschijnt bijvoorbeeld de volgende pagina op het scherm:



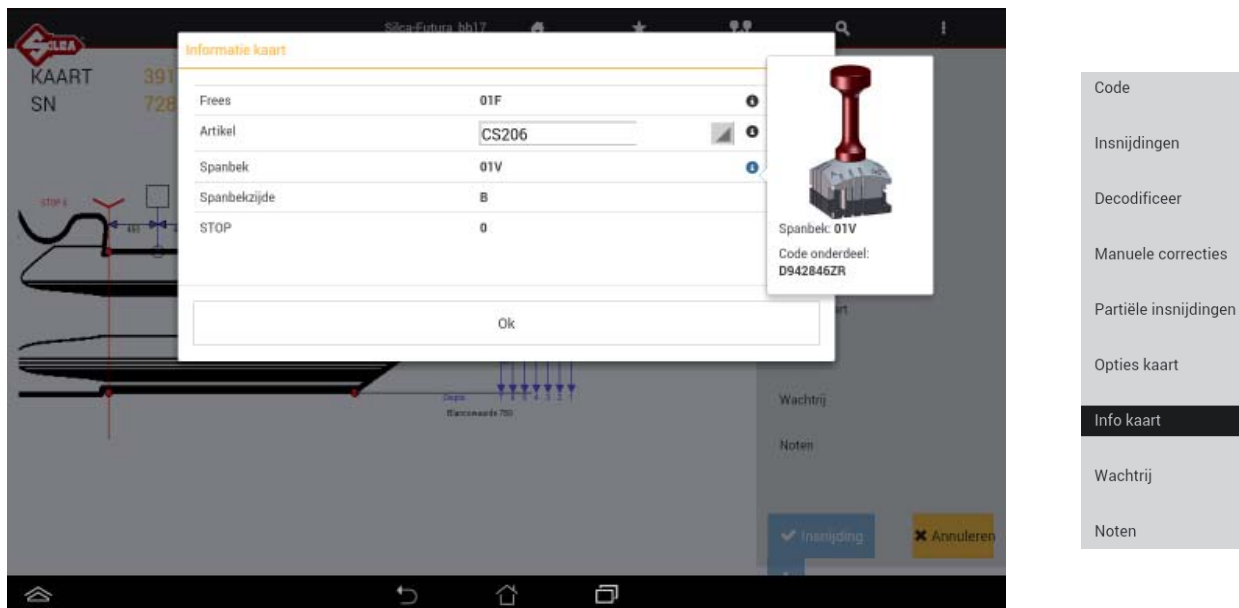
**Detecteer ongeslepen deel:** Met deze functie kan u de blancowaarde van de sleutel kennen (sleutelbladbreedte) voor aanpassing van de freesprocedure aan de gebruikte blancsleutel. Deze functie wordt bij aanschakeling enkel toegepast voor tweezijdige sleutels.

**Opmerking:** functie enkel aanwezig in de freesprocedure voor symmetrische standaard sleutels.



**Info Kaart:** voor de weergave van de Informatie van de spanbek, zijde en te gebruiken Stop, frees, artikel.


Door aanraking van de iconen  verschijnen de afbeeldingen en de codes van het onderdeel.



**Wachtrij:** plaats de geselecteerde bewerking in de wachtrij.

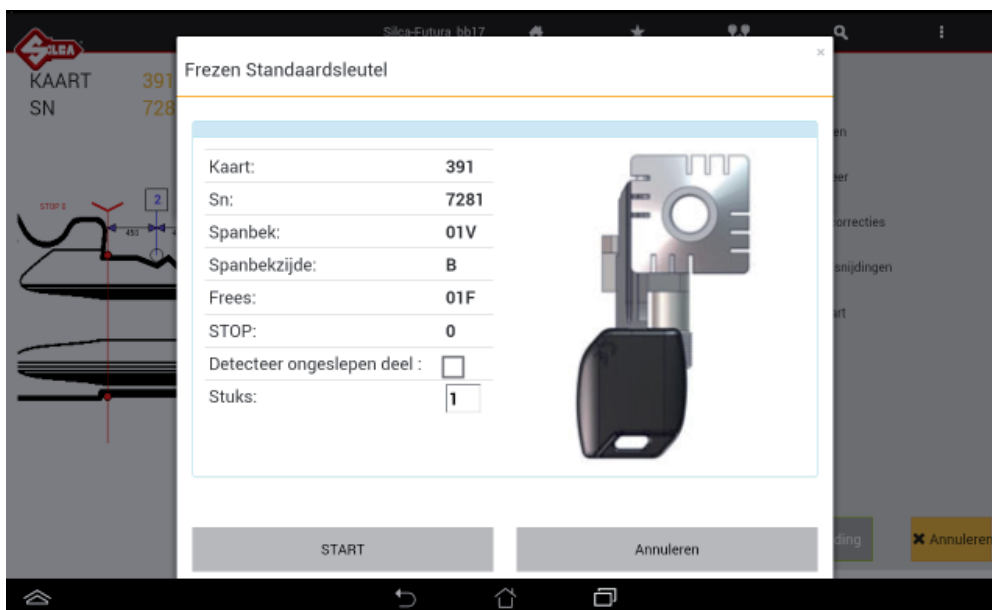
**Noten:** voor weergave van de noten van de kaart, d.w.z. extra informatie betreffende de positionering van de sleutel, van een accessoire enz.

### f) SLEUTEL FREZEN

Om de sleutel te frezen moet u de toets “**Insnijding**”  indrukken: dan verschijnt de informatie over de positionering van de sleutel in de spanbek.

Voer het gewenste aantal stuks in en druk op START om de procedure aan te vatten.

Volg de stappen op het scherm.



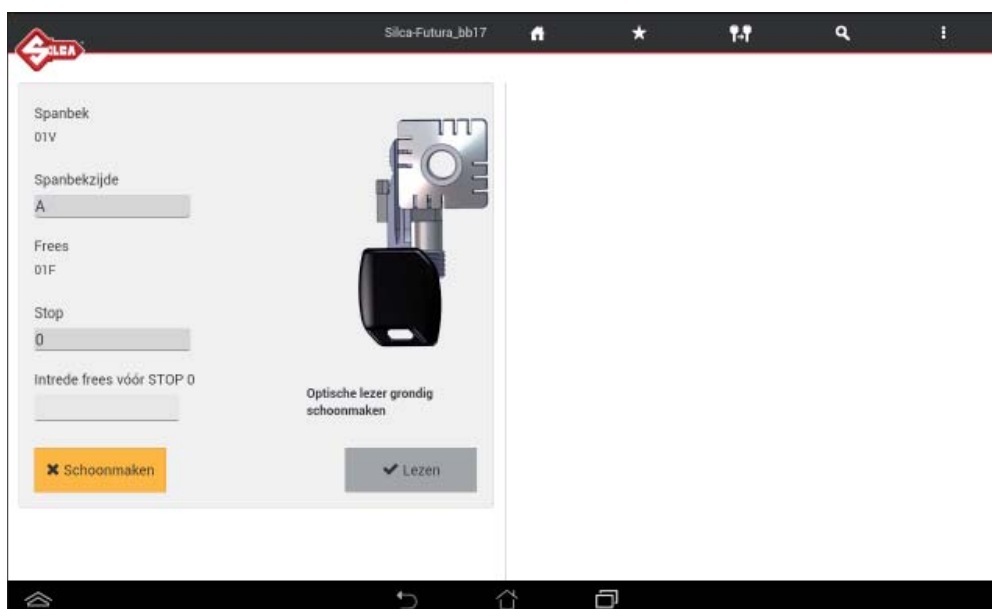


## 2 - DUPLICEREN VAN ORIGINEEL



Door de toets “**Dupliceren van origineel**” in te drukken kan u de duplicatieprocedure van een originele sleutel opstarten met gebruik de laser als optische lezer.

Deze bewerking kan enkel worden uitgevoerd voor sleutels die gefreesd worden op de spanbek 01V. De **duplicatieprocedure** gebeurt in twee passages: plaats eerst in de spanbek 01V de originele te dupliceren sleutel en dan de te frezen blankosleutel.



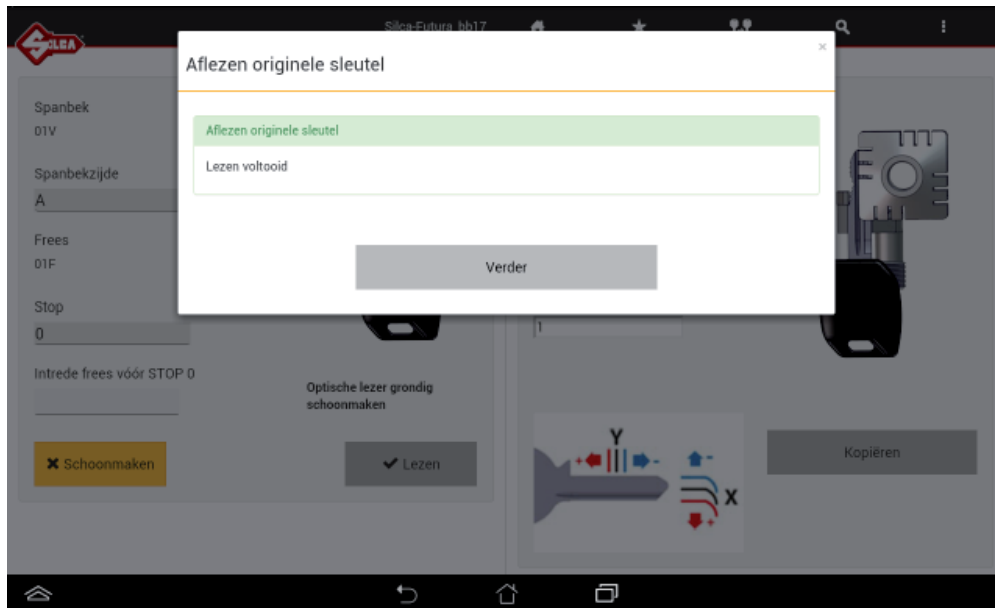
Op de linkerzijde van het scherm:

- Selecteer de spanbekzijde (A-B-C-D) die wordt gebruikt voor het aflezen en frezen van de sleutel.
- Selecteer het soort gebruikte Stop (0-1-2-3-4)
  - met Stop 0 gebruikt u het kaliber voor de uitlijning van de stop (aanslag) van de sleutel
  - met Stop (1-2-3-4) gebruikt u het stopplaatje om de sleutel te blokkeren in de STOP aan de puntzijde.
- Het veld Afstand wordt gebruikt wanneer de stop 1-2-3-4 wordt geselecteerd en duidt het punt aan waar de optische lezer de originele sleutel begint te lezen. Normalerweise stemt dit punt overeen met de Stop 0 die als referentie de positie van het kaliber/de sleutelaanslag heeft.  
Stel de limiet [van 0 tot -400 honderdste millimeter] => voer enkel NEGATIEVE waarden in.
- Het veld Stuks duidt het aantal sleutels aan dat wordt gemaakt.

---

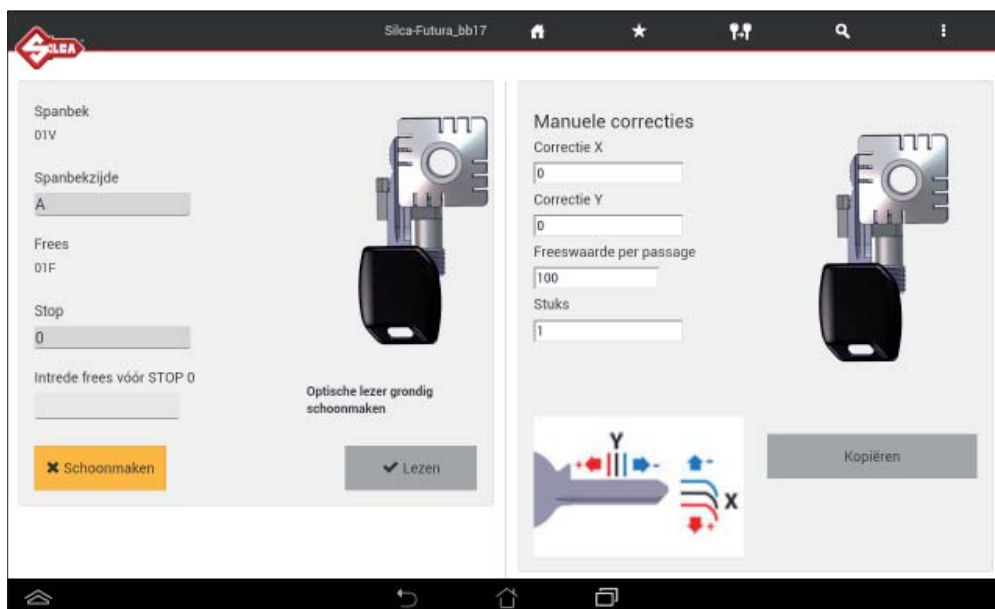
**Opmerking: maak de optische lezer grondig schoon alvorens de duplicatieprocedure van de Originele sleutel aan te vatten, met gebruik van het bijgeleverde penseel.**

---

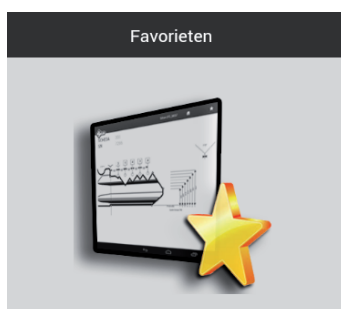


Na beëindiging van de leesprocedure van de sleutel verschijnt de melding “Lezen voltooid”. Door de toets “Verder” aan te raken, rechts op het scherm, verschijnt een venster waarin u de freesprocedure in de ruimtes en de diepte manueel kan corrigeren. Bovendien kan u de “Freeswaarde per passage” instellen, d.w.z. de maximale hoeveelheid materiaal verwijderd door de frees bij elke passage.

Verwijder de afgelezen sleutel uit de spanbek en plaats de te frezen blankosleutel ter hoogte van dezelfde stop (aanslag) en op dezelfde spanbekzijde gebruikt tijdens de leesfase. Raak de toets “kopiëren” aan om de freesprocedure te beginnen.



### 3 - FAVORIETEN



Het menu FAVORIETEN bevat de kaarten die worden geselecteerd in het menu met zoekfuncties (standaardsleutels, voertuigsleutels, Dimple/Track sleutels).

Favoriet	Sn	Slotsysteem	Profiel	Serie	Kaart	Nr. sleuven
★	6491		W...	1-9640	258 I	9,9;
★	7509		...	1234567890	445 D	4;
★	6777		DX....	123456	327 D	5;
★	87	Abus/Cisa/Bricard CS48 (6+4)	A/Z A/Z A/Z.....	000001-030198	867 I	6,4;6,4;
★	102	Audi-VW HU66P (2T-8W)	.....	1-2000	970 N	8,8;
★	8098	System K14	.....	1-58409	777 I	6;

Raak het stersymbool aan in de eerste kolom links van het menu Zoekfuncties om kaarten toe te voegen aan het menu Favorieten. Het symbool wordt dan zwart.

Favorieten	Sn	Slotsysteem	Profiel	Serie	Kaart	Type	Nr. sleuven
★	7281		BC...	1-6032	391	I	5;
☆	7282		BD...	1-6032	391	I	5;
☆	7283		BA...	1-6032	391	I	5;
★	7284		BB...	1-6032	391	I	5;
☆	7285		BK...	1-6032	391	I	5;
☆	7286		BL...	1-6032	391	I	5;

Artikel: CS206  
Sleutelmerk: SILCA  
Lengte sleutelblad: 2700

KAART openen

Om een kaart te verwijderen uit het menu Favorieten moet u het stersymbool opnieuw aanraken. Het wordt dan terug wit.

## 5 - OPTIES



In Opties bevinden zich de volgende menu's:

- **Informaties**
- **Ijking**
- **Instellingen**
- **Diagnostiek**
- **Updates**
- **Opslaan/Herstel**

The screenshot shows the 'Opties' menu with 'Informaties' selected. The main content area displays machine data for 'Silca-Futura\_bb17'.

Machinegegevens	
<b>Naam programma</b>	LFD Programs
<b>Versie updates</b>	
Versie Mastercode	1.1.1.2
Versie Programma	0.16
Versie Database Dimple/Track sleutels	0.07 Beta
Versie Database standaard sleutels	0.07 Beta
Update aangeschakeld	LD: 1/2014 - F: 1/2014
<b>Informatie over de machine</b>	
Model	Futura
ID machine	000000000000
Serienummer	000000000000
Mac-Adres	00:fl:23:aa:bb:18 - 00:fl:23:aa:bb:17
IP adres	192.168.0.1
Hardware versie	2.0
Firmware versie	0.9
<b>Informatie kaart</b>	
Standaard gefreesde sleutels	19
Dimple/Track sleutels	8

### 5.1 - Informaties

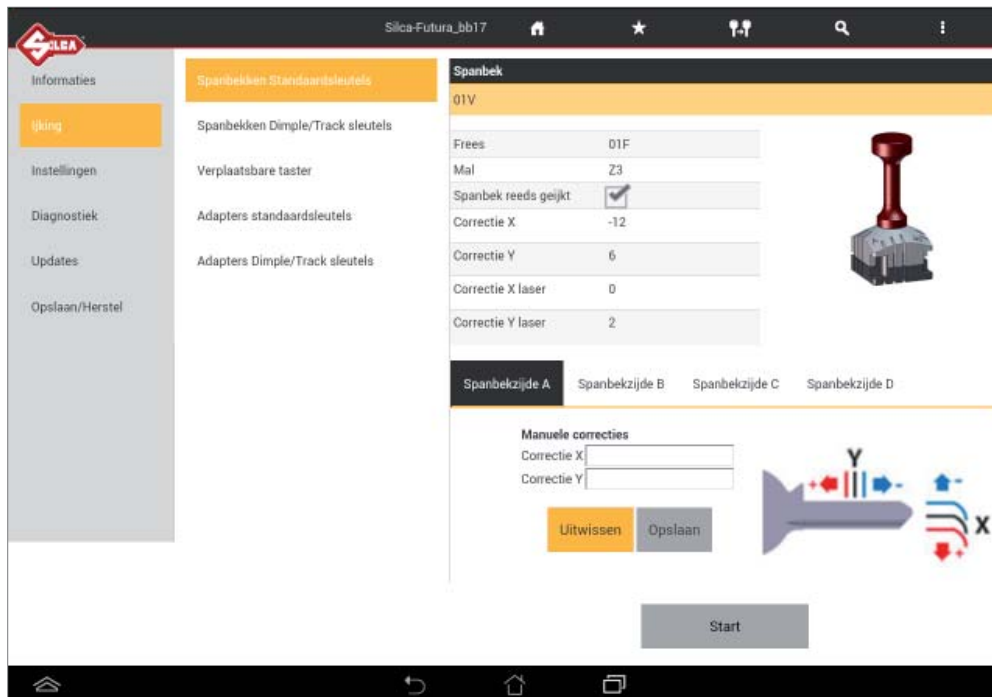
In dit venster worden de belangrijkste gegevens van de FUTURA-machine weergegeven (voorbeeld: versie update Sw, serienummer, aantal gefreesde sleutels, enz.).

## 5.2 - Ijking

De ijking gebeurt voor:

- Spanbekken van standaard sleutels
- Spanbekken van dimple/track sleutels
- Verplaatsbare taster 01T
- Adapters standaard sleutels
- Adapters Dimple/Track sleutels

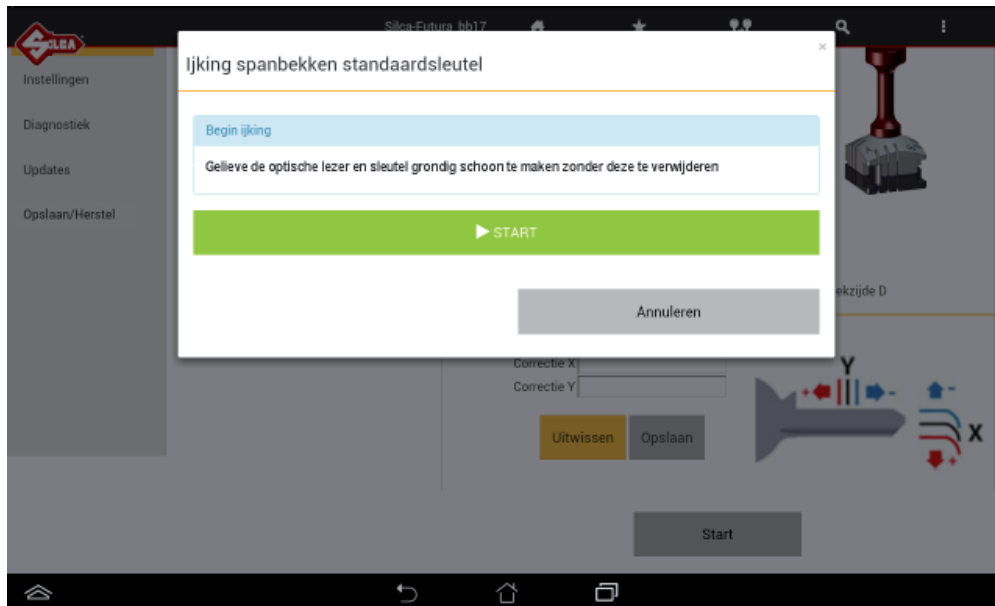
### 5.2.1 - Ijking van de spanbek van STANDAARDSLEUTELS



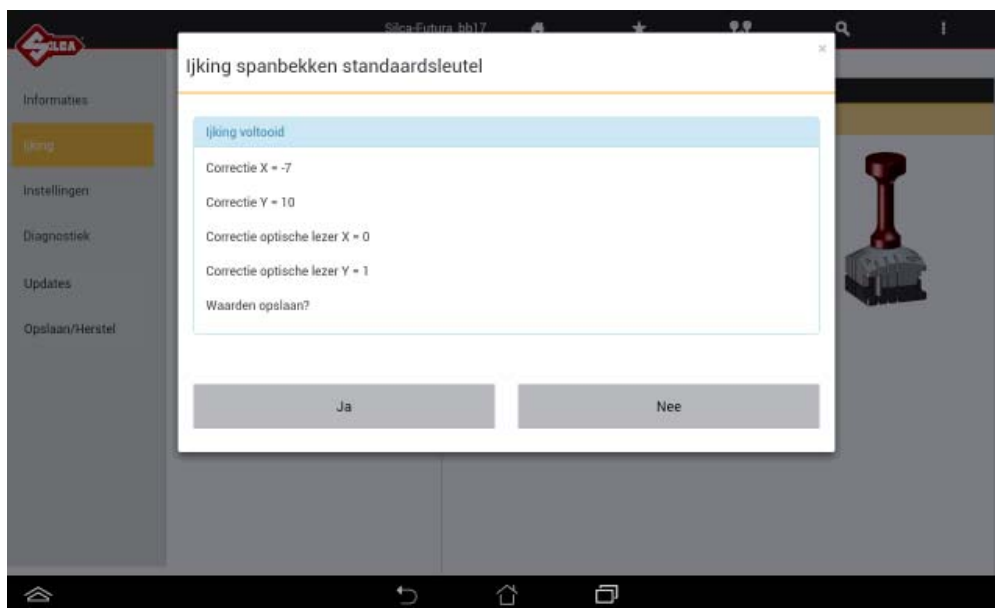
Raak de START-toets aan om de ijkprocedure aan te vatten.  
Installeer de mal Z3 in de spanbek 01V, zie figuur.



Wanneer de melding “Gelieve de optische lezer en sleutel grondig schoon te maken zonder deze te verwijderen” verschijnt moet u het scherm openen en de vereiste bewerkingen uitvoeren. Sluit het scherm en druk op START om verder te gaan.



Op het einde van de bewerking wordt gevraagd de erkende gegevens op te slaan. Druk op Ja om te bevestigen.



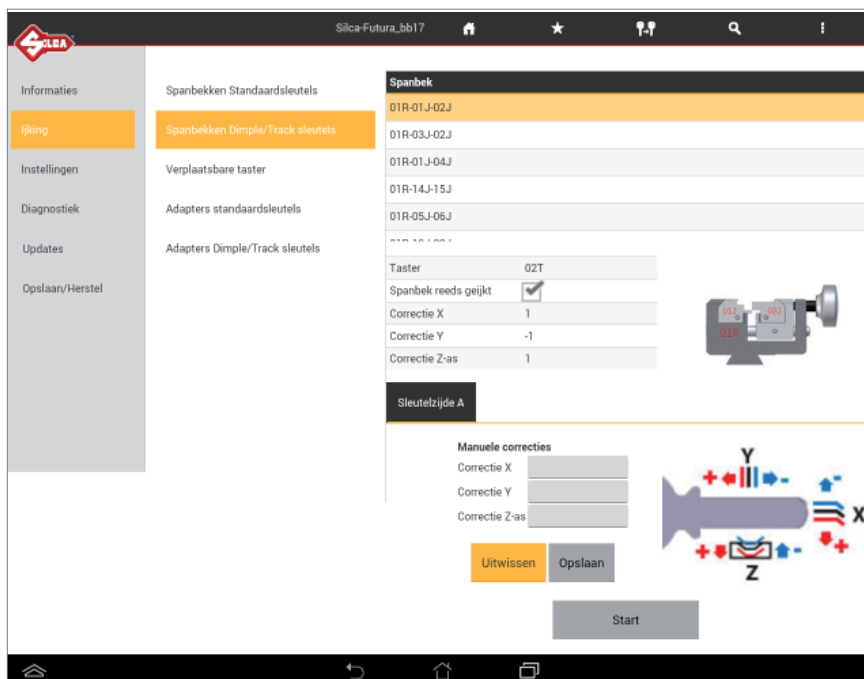
De ijking van de spanbek 01V wordt enkel uitgevoerd voor de zijde A.  
 Voor de zijden B, C en D kan u enkel manuele correcties invoeren voor de Y-as (ruimtes) en X-as (diepte).  
 Positieve waarde Y: freesbewerking dicht bij aanslag.  
 Negatieve waarde Y: freesbewerking verder weg van aanslag.  
 Positieve waarde X: freesbewerking naar beneden.  
 Negatieve waarde X: freesbewerking naar boven.  
 Toegelaten correcties: van -30 tot +30 honderdste mm.

Druk op “Opslaan” om te bevestigen.

## 5.2.2 - Ijking van de spanbekken van DIMPLE/TRACK sleutels

In dit menu verschijnt de lijst met standaard sleutels en optionele sleutels die voorzien werden voor duplicatie van deze sleutelsoorten. Selecteer de gewenste spanbek en druk op de START-toets om de ijking te beginnen. De ijking van deze spanbekken vereist het gebruik van de taster 02T.

**OPGELET:** voor ijking van de spanbekken met klauwplaten J... moeten de klauwplaten volledig dicht zijn alvorens verder te gaan.



Op het einde van de bewerking wordt gevraagd de erkende gegevens op te slaan. Druk op “Ja” om te bevestigen.

### MANUELE CORRECTIES

Indien nodig kunnen er manuele correcties worden uitgevoerd op de Y, X en Z-as.

Positieve waarde Y: freesbewerking dicht bij aanslag.

Negatieve waarde Y: freesbewerking verder weg van aanslag.

Positieve waarde X: verplaatsing van de freesbewerking (t.o.v. as) naar rechts.

Negatieve waarde X: verplaatsing van de freesbewerking (t.o.v. as) naar links.

Positieve waarde Z: freesbewerking naar beneden (t.o.v. as).

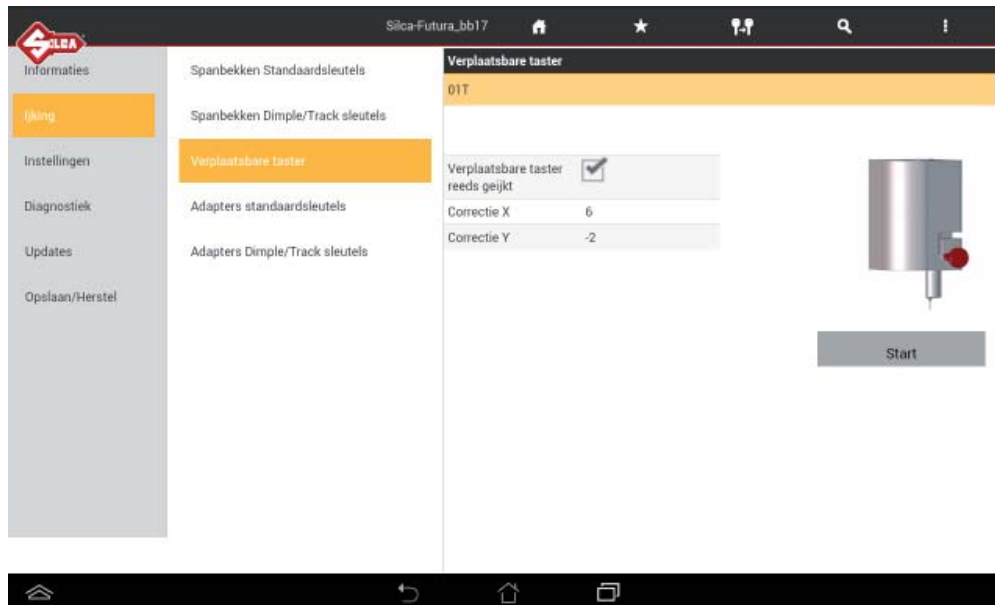
Negatieve waarde Z: freesbewerking naar boven (t.o.v. as).

Toegelaten correcties (van -30 tot +30 honderdste mm).

Druk op “Opslaan” om te bevestigen.

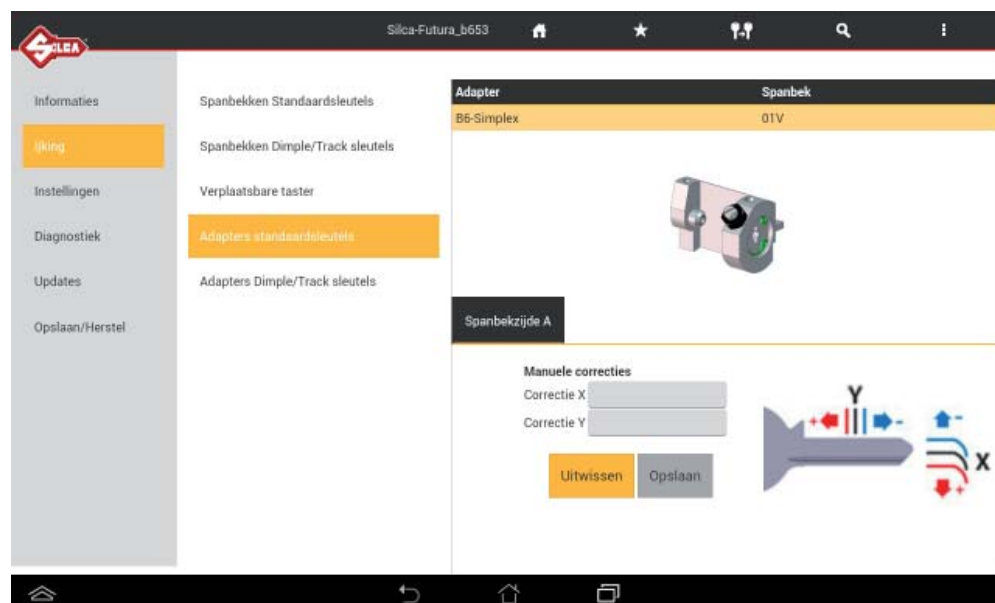
### 5.2.3 - Ijking van de VERPLAATSBARE TASTER 01T

**OPGELET:** voor de ijking van de verplaatsbare taster 01T moeten de klauwplaten J1-J2 volledig dicht zijn alvorens verder te gaan.



Raak om verder te gaan met de ijking de START-toets aan en volg de instructies op het scherm. Op het einde van de bewerking wordt gevraagd de erkende gegevens op te slaan. Druk op “Ja” om te bevestigen.

### 5.2.4 - Ijking Adapters STANDAARDSLEUTELS

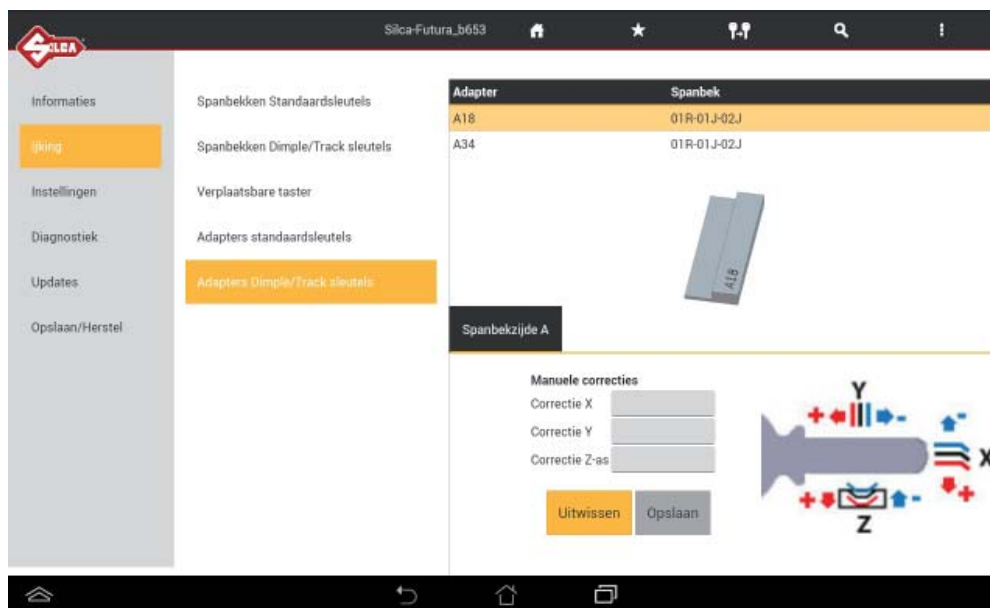


Manuele correcties kunnen ingesteld worden voor de Y-as (ruimtes) en X-as (diepte).  
 Positieve waarde Y: freesbewerking dicht bij aanslag.  
 Negatieve waarde Y: freesbewerking verder weg van aanslag.  
 Positieve waarde X: freesbewerking naar beneden.  
 Negatieve waarde X: freesbewerking naar boven.

*Toegelaten correcties: van -30 tot +30 honderdste mm.*  
 Druk op “Opslaan” om te bevestigen.



## 5.2.5 - Ijking Adapters DIMPLE/TRACK sleutels



- Positieve waarde Y: freesbewerking dichterbij aanslag.
- Negatieve waarde Y: freesbewerking verder weg van aanslag.
- Positieve waarde X: verplaatsing van de freesbewerking (t.o.v. as) naar rechts.
- Negatieve waarde X: verplaatsing van de freesbewerking (t.o.v. as) naar links.
- Positieve waarde Z: freesbewerking naar beneden (t.o.v. as).
- Negatieve waarde Z: freesbewerking naar boven (t.o.v. as).

*Toegelaten correcties (van -30 tot +30 honderdste mm).*

Druk op "Opslaan" om te bevestigen.

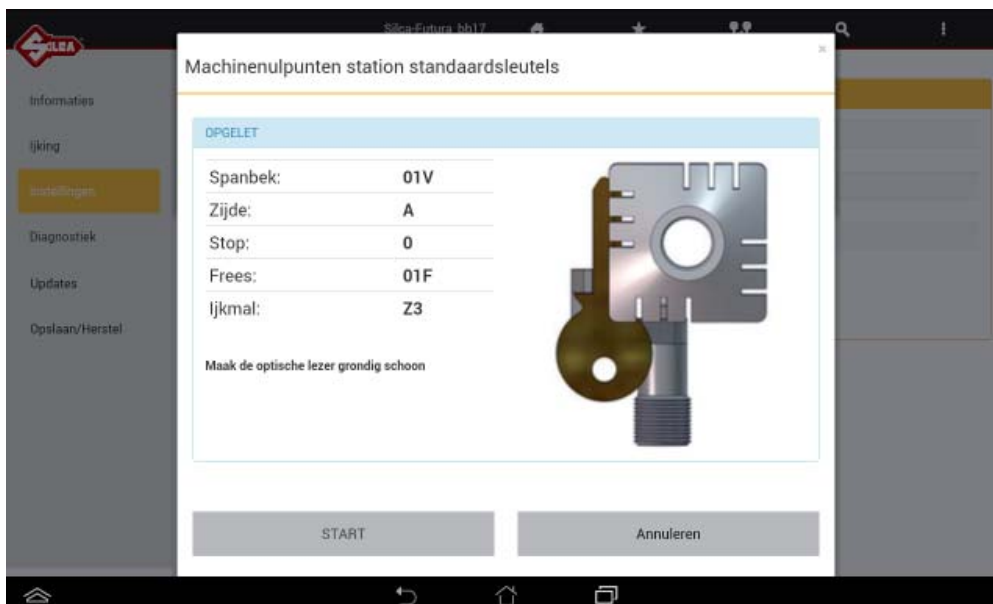
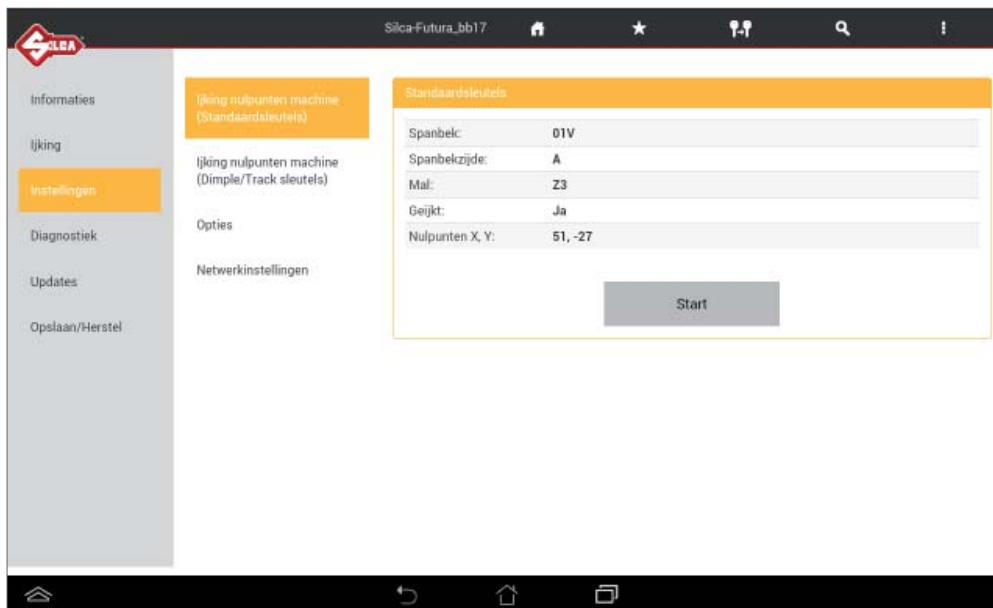
## 5.3 - INSTELLINGEN

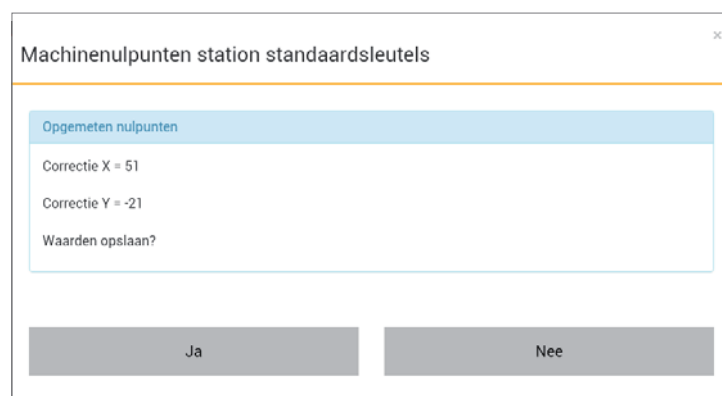
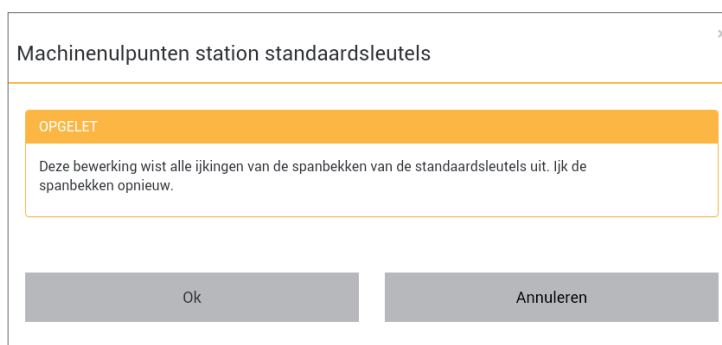
In het menu Instellingen vindt u de volgende gegevens terug:

- Ijking van de machinenulpunten (STANDAARDSLEUTELS)
- Ijking van de machinenulpunten (DIMPLE/TRACK sleutels)
- Opties
- Netwerkinstellingen

### 5.3.1 - Ijking van de machinenulpunten (STANDAARDSLEUTELS)

Raak om verder te gaan de START-toets aan en volg de instructies op het scherm.





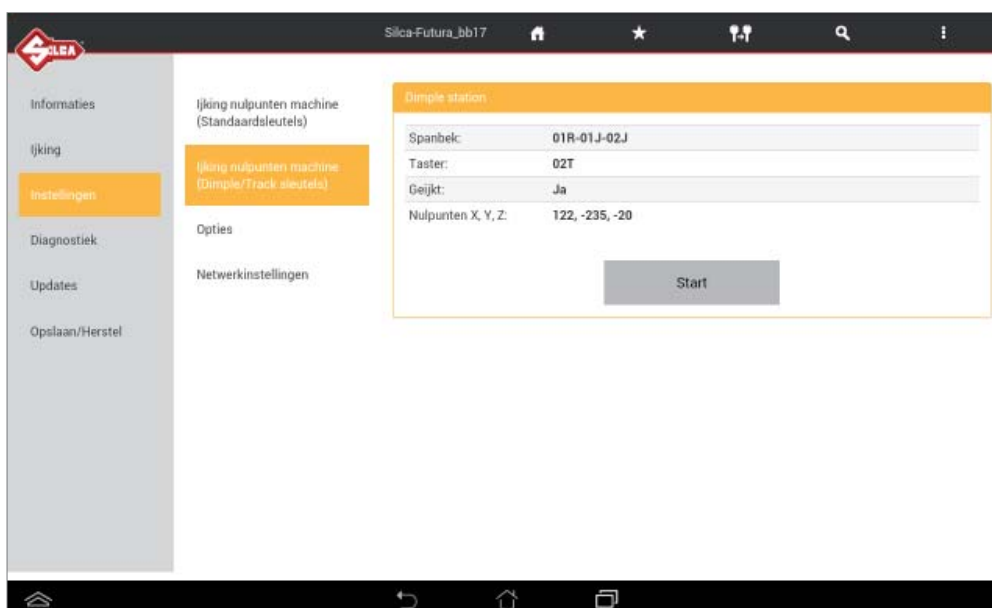
Op het einde van de bewerking wordt gevraagd de erkende gegevens op te slaan. Druk op “Ja” om te bevestigen.

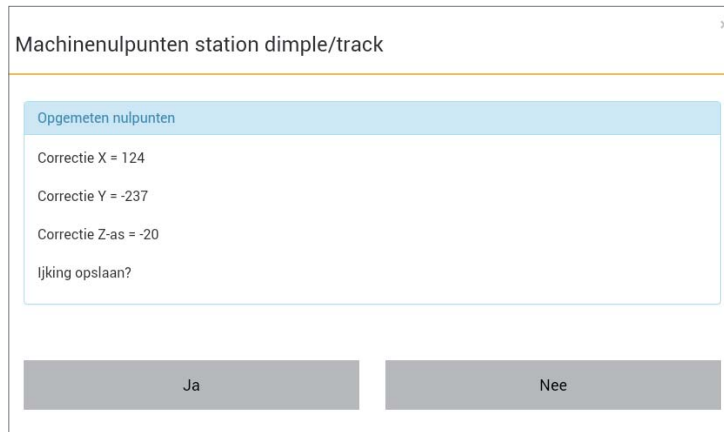
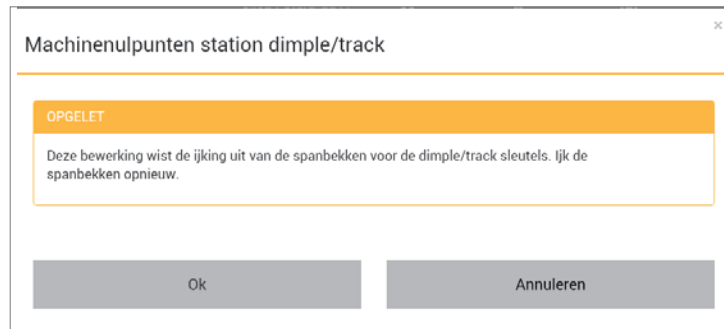
### 5.3.2 - Ijking van de machinenulpunten (DIMPLE/TRACK sleutels)

Deze bewerking vereist het gebruik van de taster 02T.

**OPGELET: De klauwplaten moeten volledig dicht zijn alvorens verder te gaan.**

Raak om verder te gaan de START-toets aan en volg de instructies op het scherm.





Op het einde van de bewerking wordt gevraagd de erkende gegevens op te slaan. Druk op “Ja” om te bevestigen.

### 5.3.3 - Opties

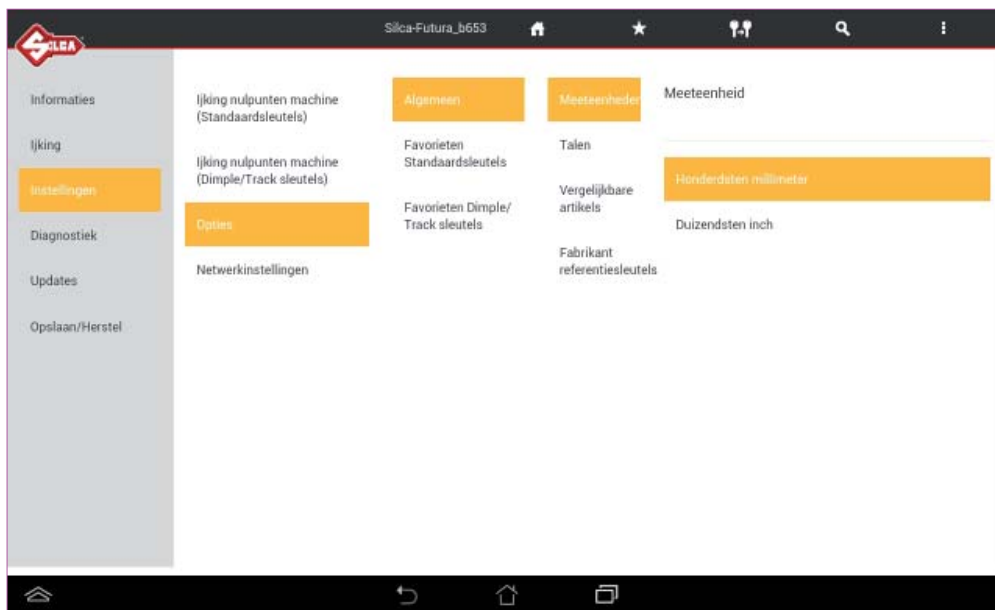
Het menu Opties omvat:

- **Algemeen**
- **Favorieten STANDAARDSLEUTELS**
- **Favorieten DIMPLE/TRACK sleutels**

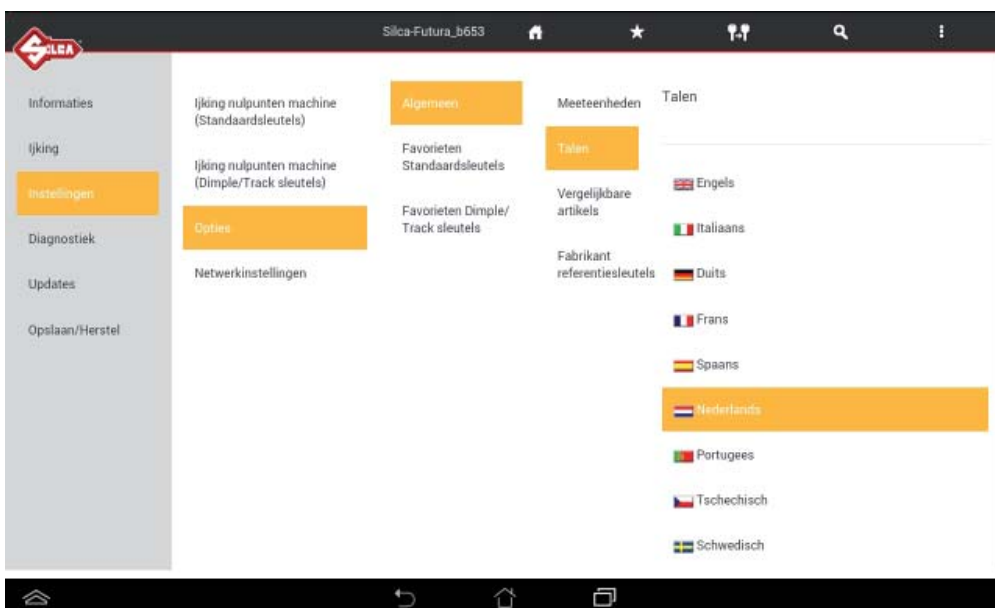
#### 5.3.3-a - Algemeen

U kan de volgende parameters selecteren/wijzigen:

**Meeteenheid** (millimeter of inch)

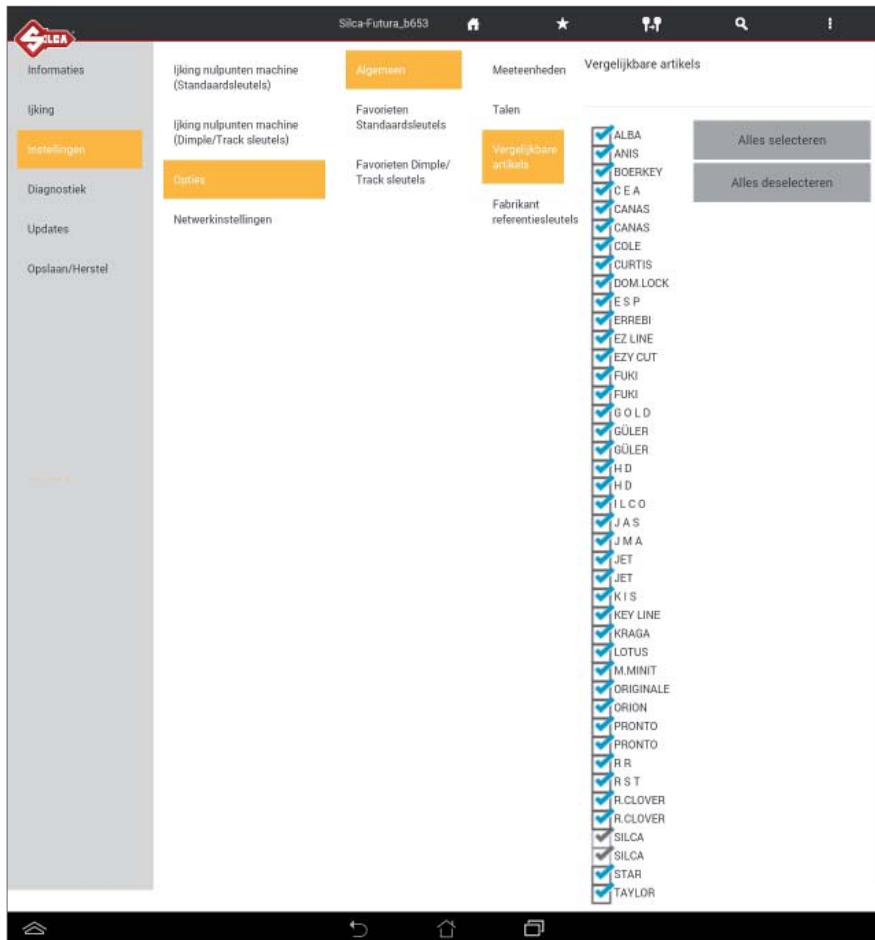


#### Taalinstelling



**Vergelijkende artikels** (merken van vergelijkbare artikels, weer te geven in de zoekfuncties)

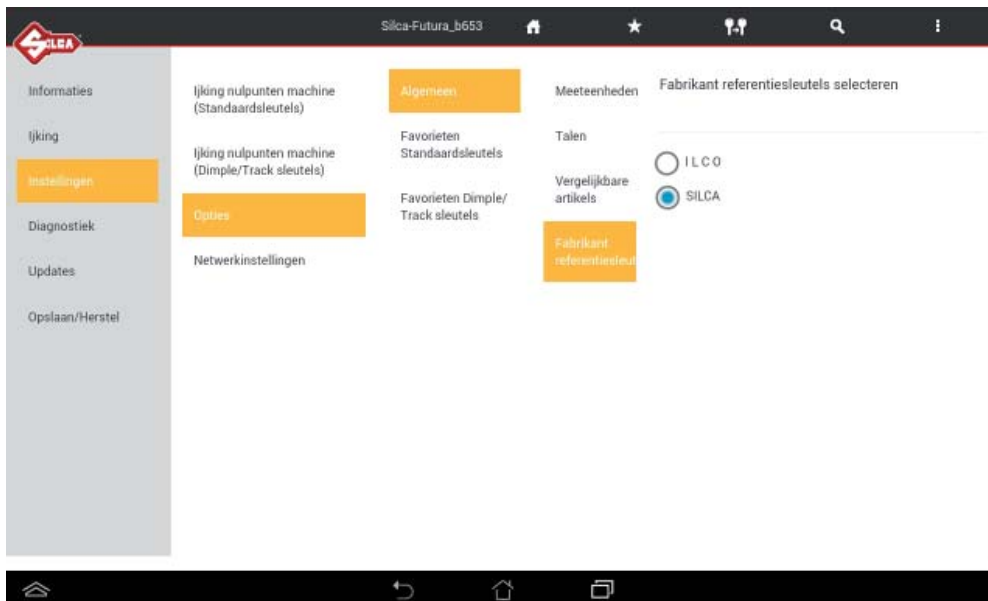
U kan merken waarvoor u de weergave van vergelijkbare artikels na de zoekfunctie al dan niet wenst, enerzijds selecteren of deselecteren. Gebruik de toets ALLES of maak de selectie één voor één. De Silca flag is steeds aangevinkt in de lijst met vergelijkbare artikels.



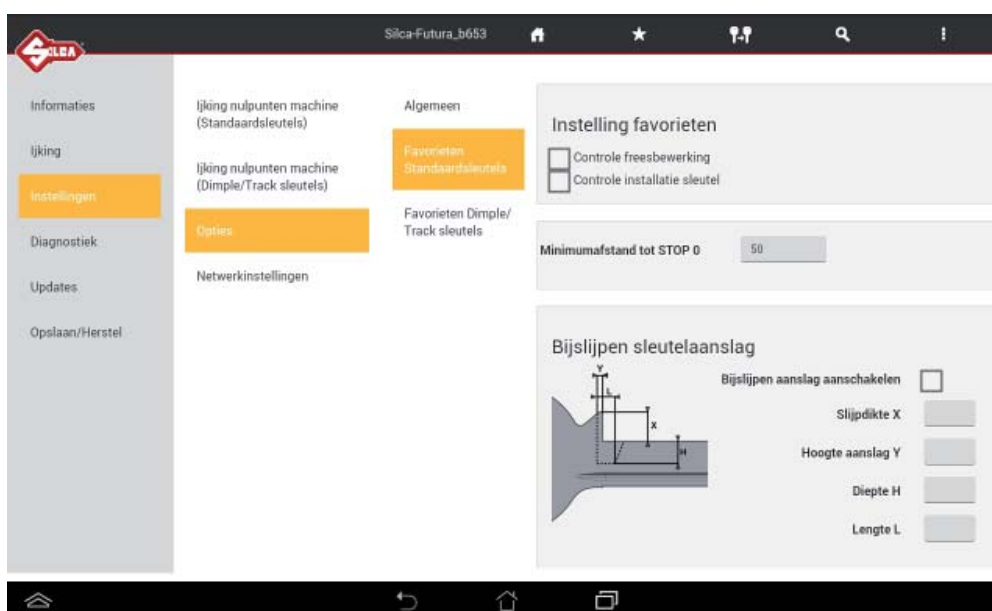
**Fabrikant referentiesleutels** (weer te geven sleutelfabrikanten)

Na een zoekfunctie: de voor duplicatie te gebruiken sleutel is steeds (behalve enkele uitzonderingen\*) van het merk SILCA (default instelling). Het is tevens mogelijk ILCO als fabrikant in te stellen.

\*die niet door Silca worden geproduceerd, om allerhande redenen (patent - verouderd - nieuw....)



### 5.3.3-b - Favorieten STANDAARDSLEUTELS



**Controle freesbewerking:** indien geactiveerd wordt de controlefunctie naar niet in de kaarten toegelaten combinaties uitgevoerd, indien voorzien.

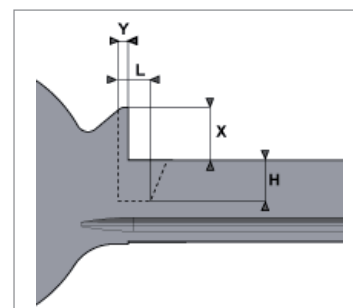
**Controle installatie sleutel:** indien geactiveerd wordt gecontroleerd of de tweede zijde van de sleutel correct is uitgelijnd met de spanbek. Mogelijke uitlijnfouten worden gecompenseerd. Deze functie wordt enkel gebruikt voor tweezijdig geslepen sleutels.

**Bijlijpen sleutelaanslag:** indien geactiveerd kan de sleutelaanslag worden bijgeslepen door de instructies op het scherm te volgen.

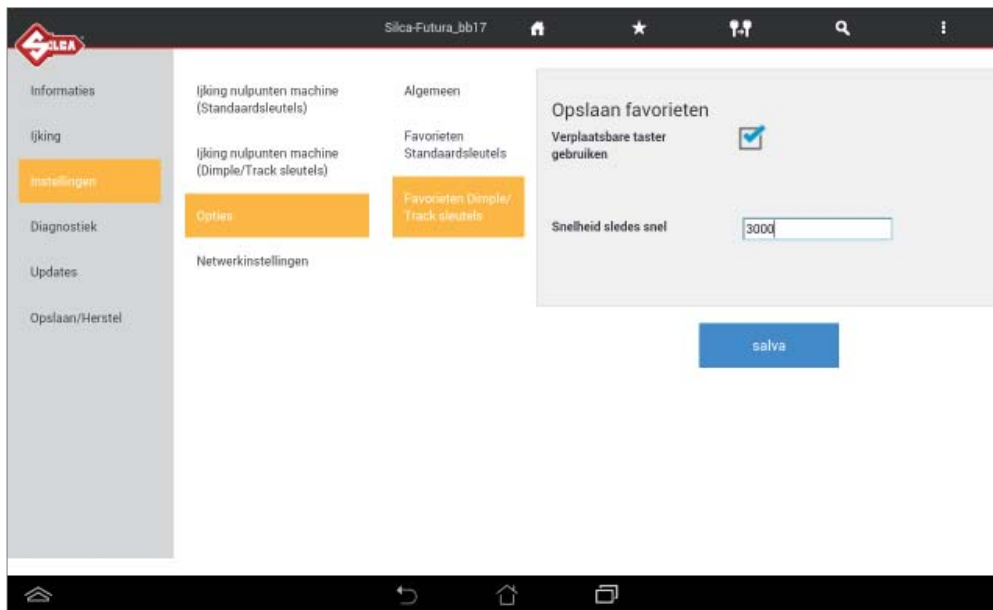
Minimumafstand tot STOP 0: interval [50-90] (honderdste millimeter)

Interval voor gebruikte parameters (honderdste millimeter):

X	0 - 99
Y	0 - 400
H	0 - 400
L	0 - 500



### 5.3.3-c - Favorieten DIMPLE/TRACK sleutels

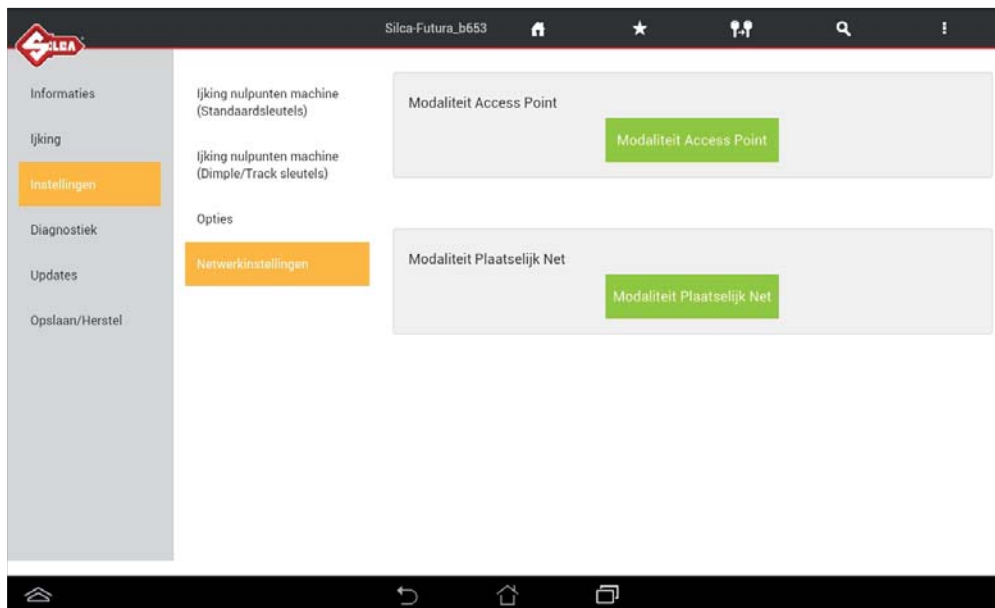


**Instelling favorieten:** om het gebruik van de verplaatsbare taster 01T al dan niet te activeren. Indien het veld niet is geselecteerd wordt het gebruik van de taster 02T vereist. Deze moet geïnstalleerd worden in de spindel voor uitvoering van de decodering.

**Snelheid sledes snel:** voor de instelling van de snelheid van de sledes tijdens de snelle manoeuvres. De door Silca ingestelde en aanbevolen waarde is 3000.

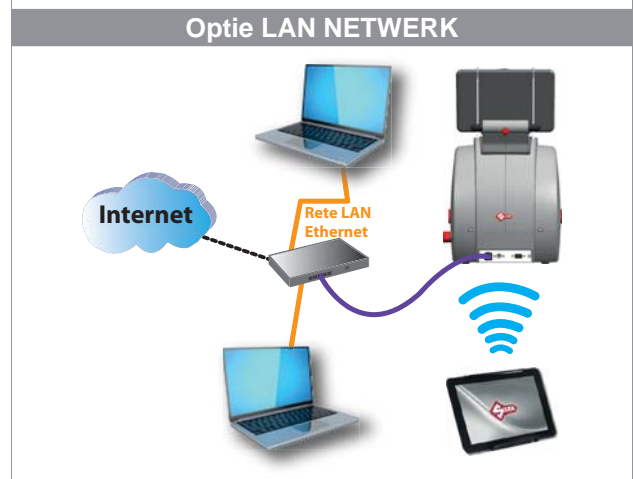
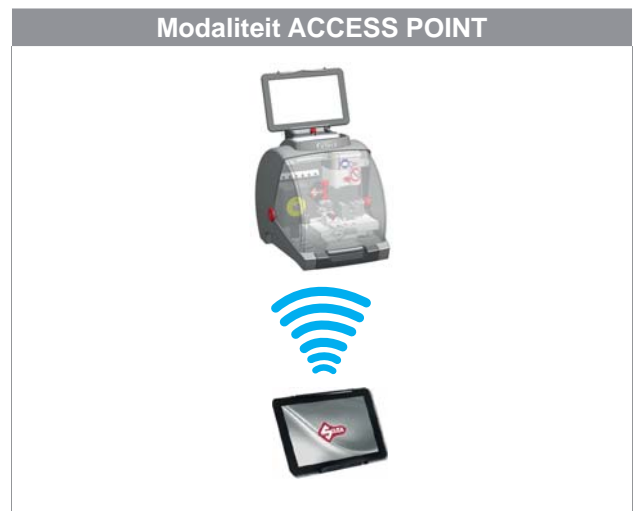


### 5.3.4 - Netwerkinstellingen



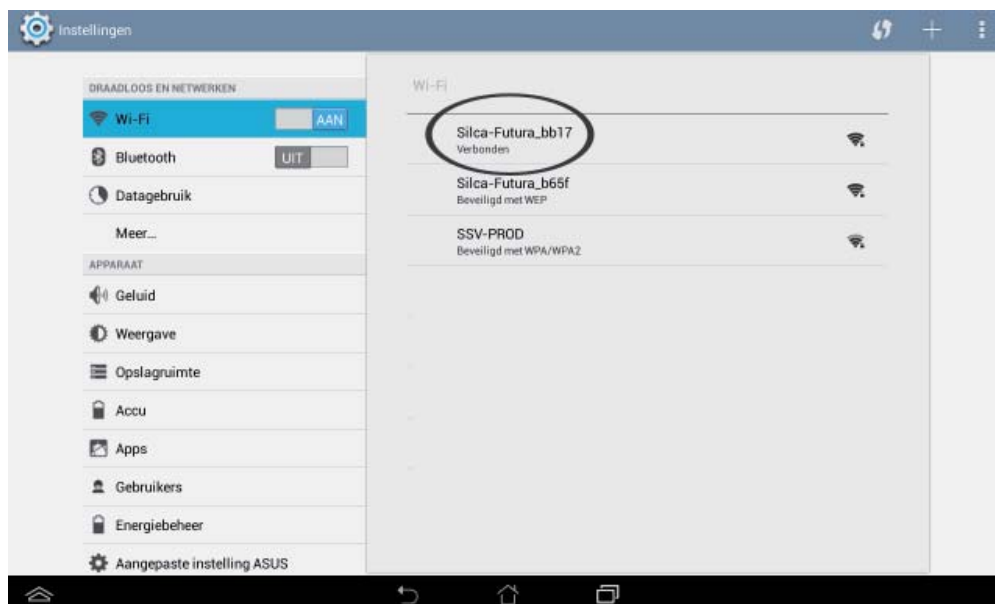
De FUTURA-machine kan op de volgende twee wijzen worden ingesteld:

- **Modaliteit ACCESS POINT**
- **Modaliteit PLAATSELIJK NETWORK**

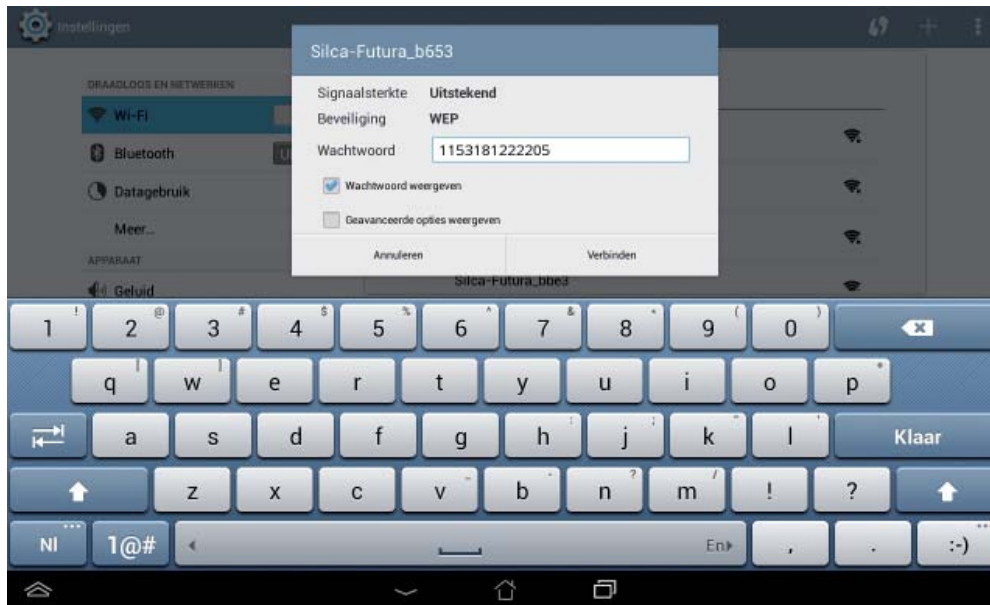


**Modaliteit ACCESS POINT:** bij instelling op deze modaliteit zal de tablet zich rechtstreeks aansluiten op de machine. Deze modaliteit werd default ingesteld op de machine in de fabriek.

Bij aanschakeling van de machine en tablet zal de verbinding automatisch tot stand komen binnen een paar minuten; mocht dit niet gebeuren, controleer dan de Wifi-verbinding op de tablet en ga na of de machine wordt vermeld tussen de beschikbare Wifi-netten. De FUTURA-machine verschijnt onder de naam **Silca-Futura\_.....**

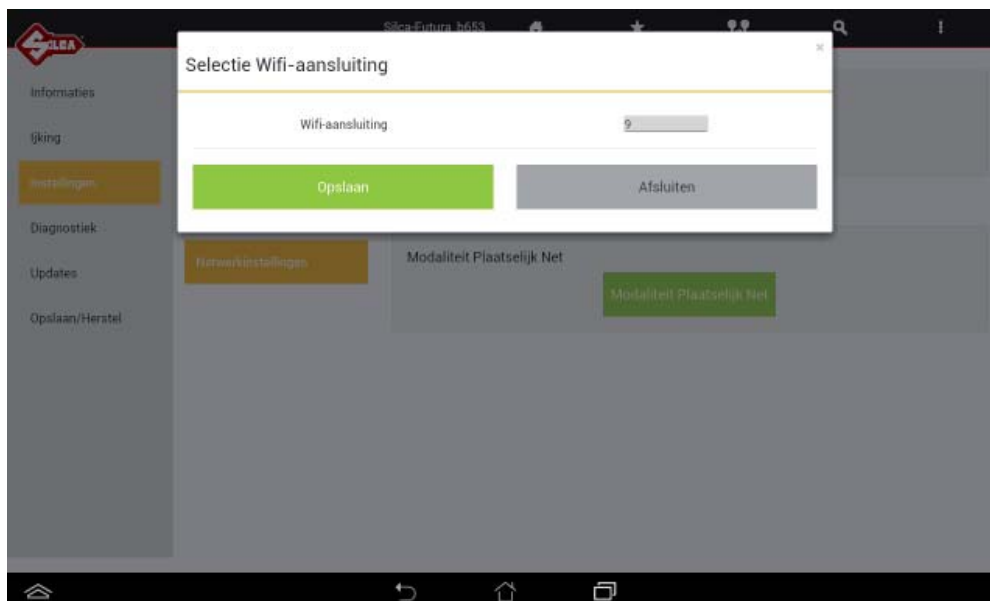


Indien het systeem nog niet verbonden is, kies dan de netaansluiting “Silca-Futura\_...” en stel als wachtwoord het serienummer van de machine in (13 cijfers).



De optie “wijziging Wifi-kanaal” is nuttig indien de punt-naar-punt communicatie moeizaam verloopt, indien er teveel toestellen aangesloten zijn op eenzelfde kanaal. Bovendien wordt de gebruiker in staat gesteld de beperkingen/reglementering van elk land te respecteren.

Om het kanaal te wijzigen is er reeds een verbinding vereist. Selecteer het nieuwe kanaal, schakel de machine uit en terug aan.



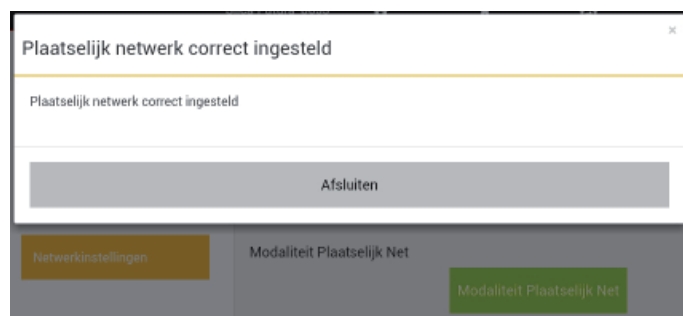
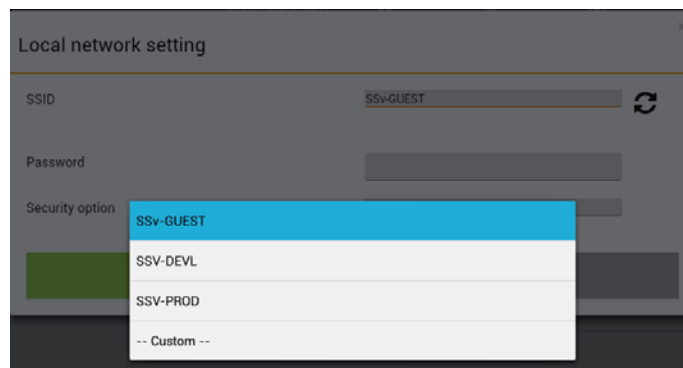
**Modaliteit PLAATSELIJK NETWERK:** via deze modaliteit kan de machine aansluiting maken met een Wifi-router, de tablet moet op zijn beurt ook aansluiting maken met dezelfde router om te kunnen dialogeren met de machine.

Voer de 3 volgende bewerkingen uit:

**1) AANSLUITING VAN FUTURA OP WI-FI ROUTER**

Selecteer het netwerk waarop u wenst aan te sluiten door aanrakingen van het veld SSID en invoering van het wachtwoord van het netwerk. Druk vervolgens op de toets "Opslaan" en de machine zal terug opstarten in de modaliteit plaatselijk netwerk. Initieel knippert de witte en blauwe led, vervolgens zal de blauwe led tweemaal snel knipperen, wat erop wijst dat de geselecteerde netaansluiting tot stand kwam.

Mocht het ingevoerde wachtwoord niet correct zijn, dan zal de machine terug opstarten in de modaliteit Access Point, wat gesignaleerd wordt door een knipperende blauwe led.



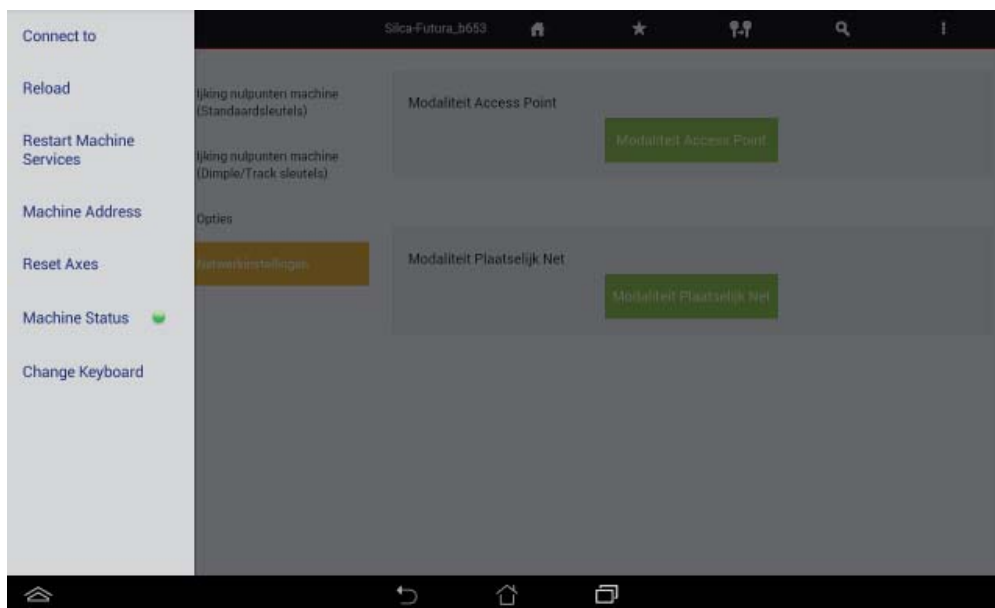
## 2) AANSLUITING VAN TABLET OP WI-FI ROUTER

Selecteer vanuit het menu “Instellingen” van de tablet het gewenste netwerk en maak verbinding.

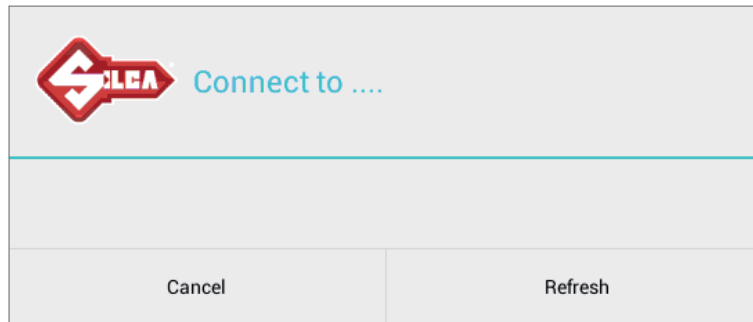


## 3) TERUG OPSTARTEN VAN FUTURA APP

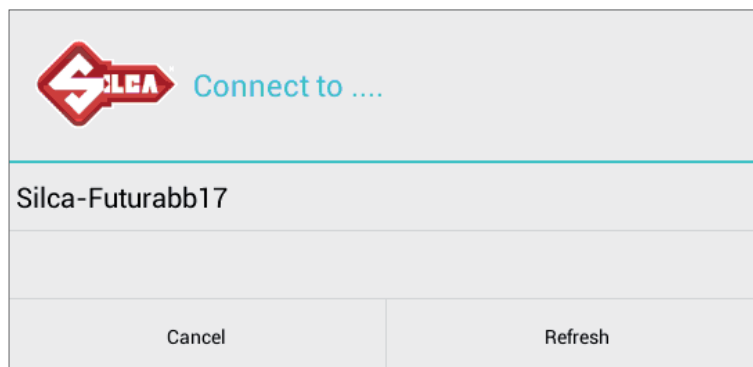
Open het linker pull down menu en selecteer (Aansluiten met) “Connect to”.



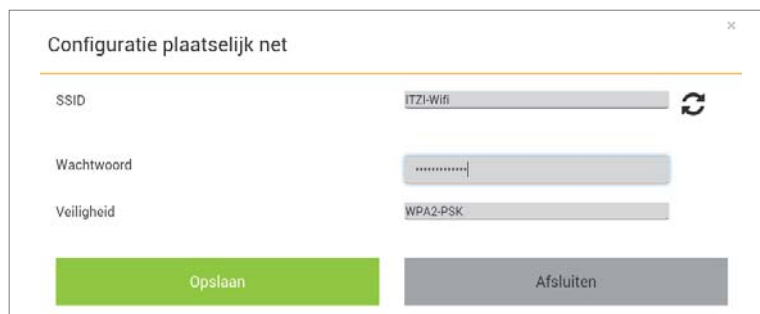
Druk in het venster dat verschijnt op de toets “Refresh”



Selecteer de beschrijving “Silca-Futura...” op het scherm voor aansluiting van de Futura App met de machine.



Bij opstarting van de machine wordt de laatst ingestelde modaliteit opgeroepen. Indien de laatst ingestelde modaliteit “Plaatselijk Netwerk” was, en dit netwerk niet wordt gedetecteerd binnen een zekere tijdspanne, dan zal Futura automatisch overgaan tot de modaliteit “Access Point”.

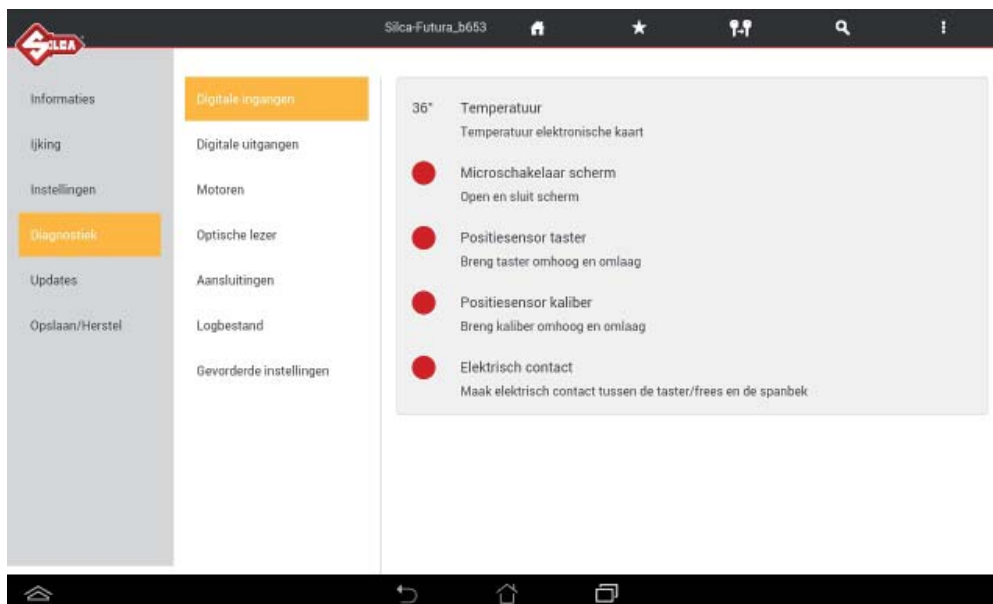


## 5.4 - DIAGNOSTIEK

### • Digitale ingangen

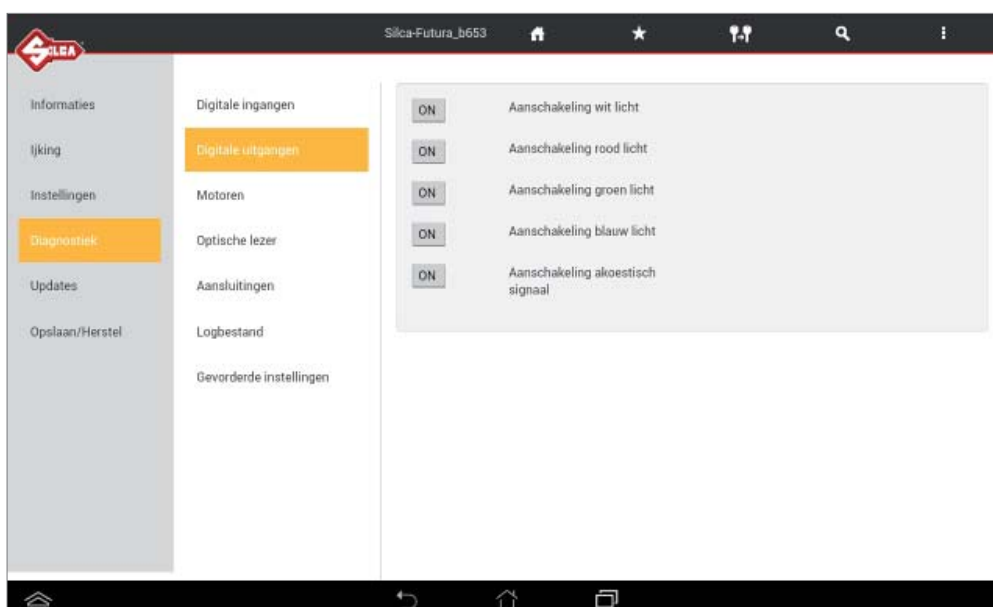
Deze functie test de werking van de digitale ingangen van de elektronische kaart waaraan de volgende onderdelen zijn aangesloten: de microschakelaar van het scherm, de positiesensor van het kaliber, het elektrisch contact, enz.

Om de test uit te voeren moet u het manoeuvre beschreven onder elk item uitvoeren en controleren dat de kleur van het bijbehorend signaal van rood naar groen overgaat.



### • Digitale uitgangen

Deze functie test de werking van de digitale uitgangen van de elektronische kaart en inrichtingen die hierop zijn aangesloten. Om de test uit te voeren moet u het veld ON op het scherm aanraken.



• **Motoren**

Deze functie test de werking van de 3 stappenmotoren van de X, Y en Z-assen (de B-as wordt momenteel niet gebruikt op de machine).

De test wordt uitgevoerd door de “+” toets van de overeenkomstige as aan te raken. Druk nogmaals op deze toets om de beweging te stoppen.

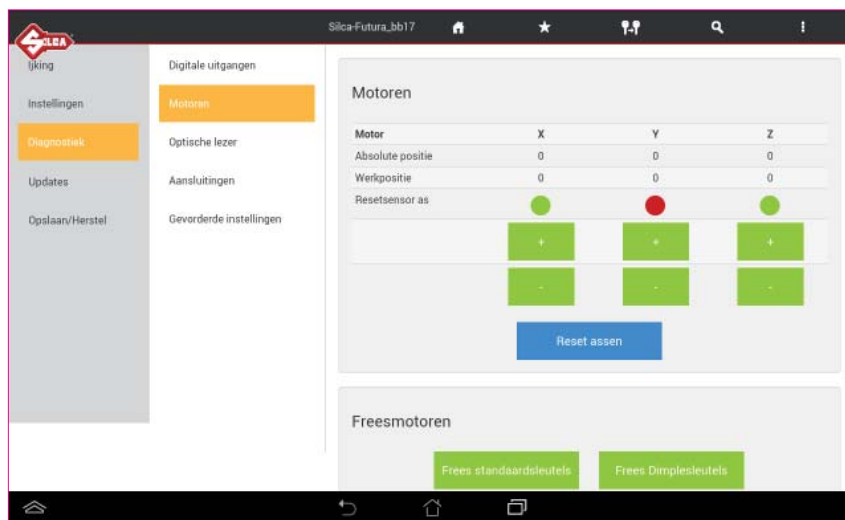
De resettoets brengt de assen op de nulpositie.

**Opmerking: raak de “-” toets enkel aan wanneer de waarde in het veld “Werkpositie” positief is.**

**Sensor reset as:** wanneer aangeschakeld wordt de cirkel groen.

• **Motoren frezen**

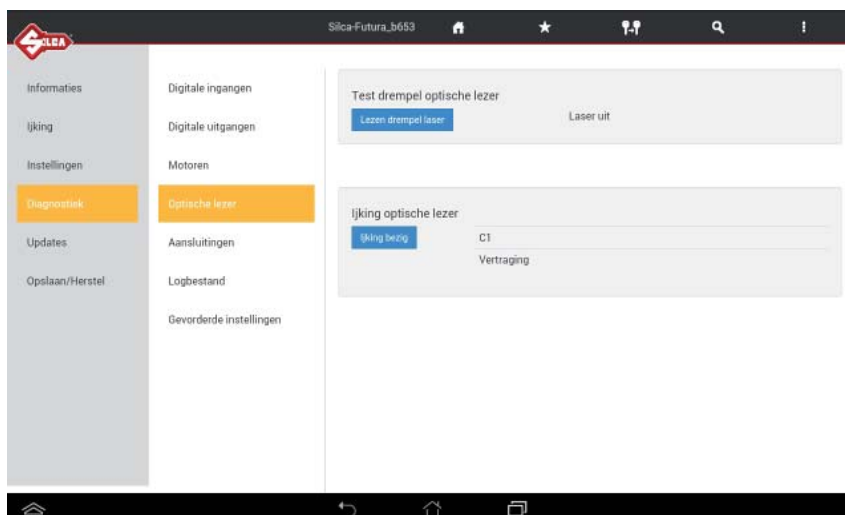
Om de test uit te voeren moet u de toets aanraken van de te testen motor: controleer dat de frees draait gedurende 5 seconden.



• **Optische lezer**

Voer de “Test tolerantiedrempel laser” enkel uit om na te gaan of de lezer is aangeschakeld.

- Selecteer de toets “Tolerantiedrempel laser aflezen”.... de status gaat nu over van “Lezer uitgeschakeld” naar “0”.



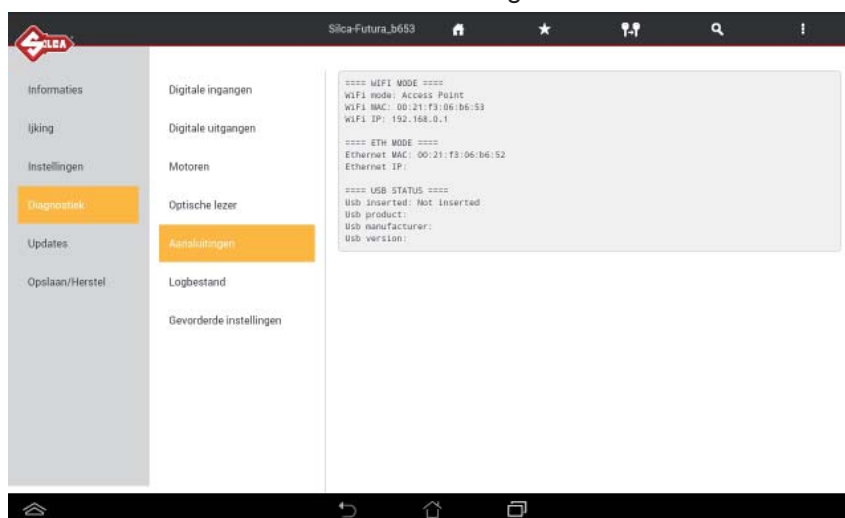
- Voer enkel de ijking van de optische lezer uit wanneer er evidente problemen optreden tijdens de lezing.
- Maak het glas van de lezer grondig schoon en sluit het scherm.
- Selecteer de toets Ijking lezer. Een optimaal resultaat betekent dat de waarde van het veld C1 ligt tussen [200-260] en dat van het veld Vertraging tussen [500-1500].

**OPGELET: na ijking van de lezer moet u de ijking van de nulpunten van de machine (standaardsleutels) uitvoeren, gevolgd door de ijking van de spanbek(ken) voor standaard sleutels.**



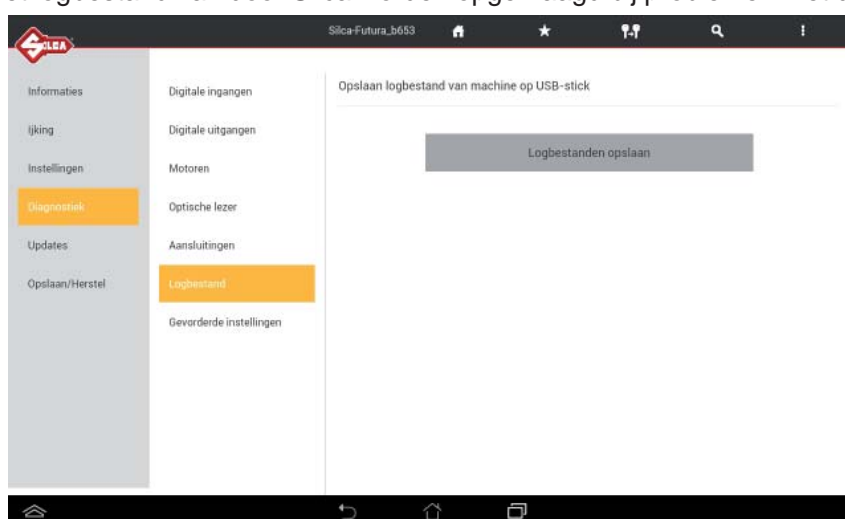
- **Aansluitingen**

Deze functie geeft informatie weer betreffende de aansluiting van de machine.



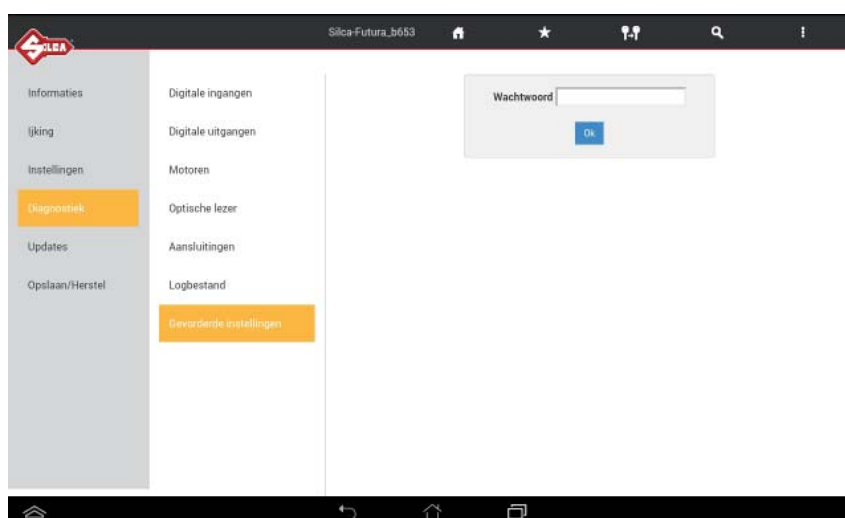
- **Logbestand**

Met deze functie kan u een logbestand aanmaken en opslaan op een USB-stick, aangesloten op de USB-poort van de machine. Het logbestand kan door Silca worden opgevraagd bij problemen met de machinesoftware.



- **Gevorderde instellingen**

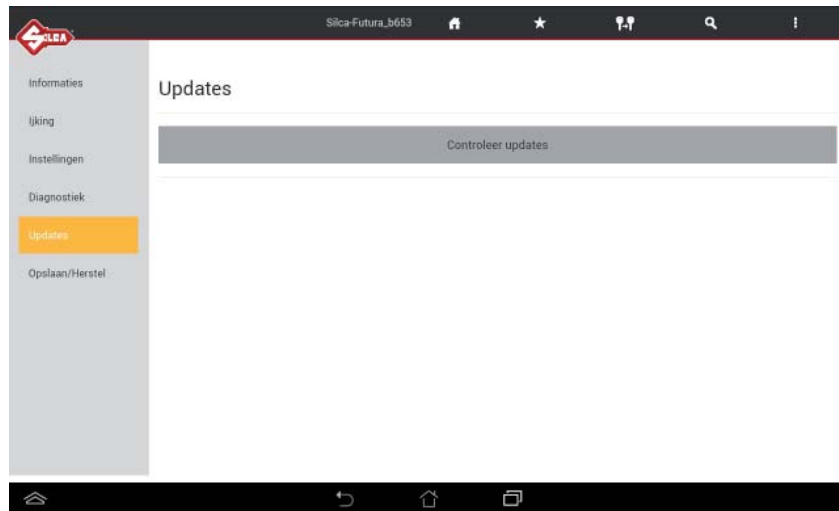
Functie uitsluitend bestemd voor Silca



## 6 - UPDATES

**OPGELET:** Gebruik geen internetsticks bestemd voor telefonisch gebruik

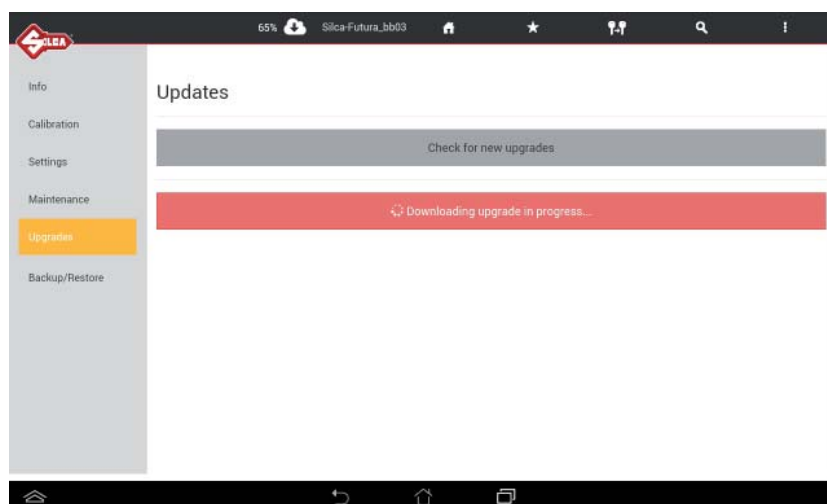
**OPGELET:** Om verder te gaan moet u de Futura duplicieermachine aansluiten op een plaatselijk netwerk. Het plaatselijk netwerk moet een internetaansluiting hebben.



Selecteer "Controleer Updates". Er verschijnt een lijst met beschikbare software-updates.



Druk op "Ja" om de gegevens te downloaden.

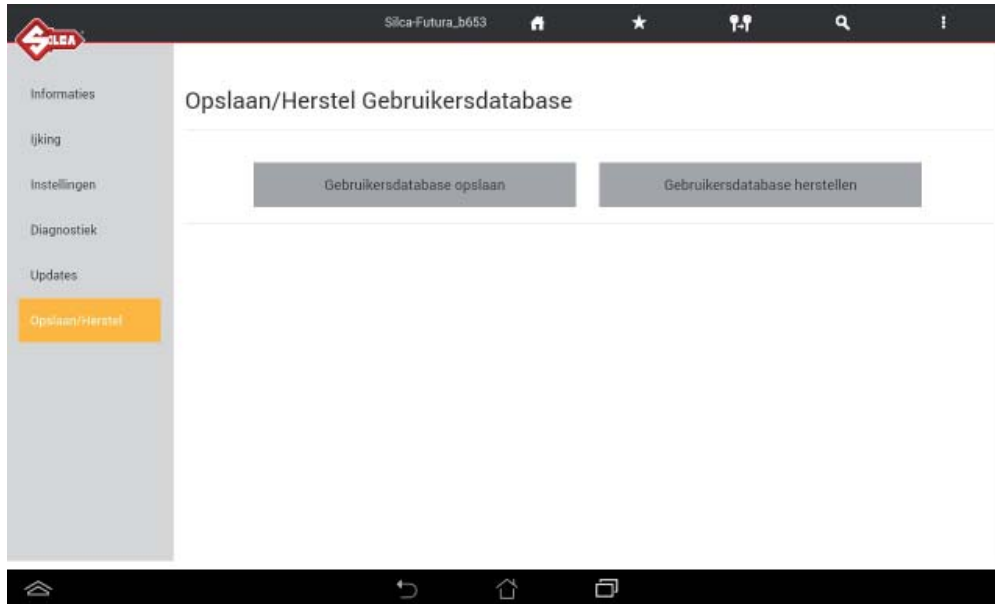


Start de Futura machine terug op nadat de download werd.

## 7 - OPSLAAN / HERSTEL

Met deze functie kan u een bestand aanmaken en opslaan (Gebruikersdatabase opslaan) op een USB-stick, aangesloten op de USB-poort van de machine.

Ook de herstelfunctie is mogelijk (Gebruikersdatabase herstellen) met behulp van de USB-stick met daarop het opgeslagen bestand.



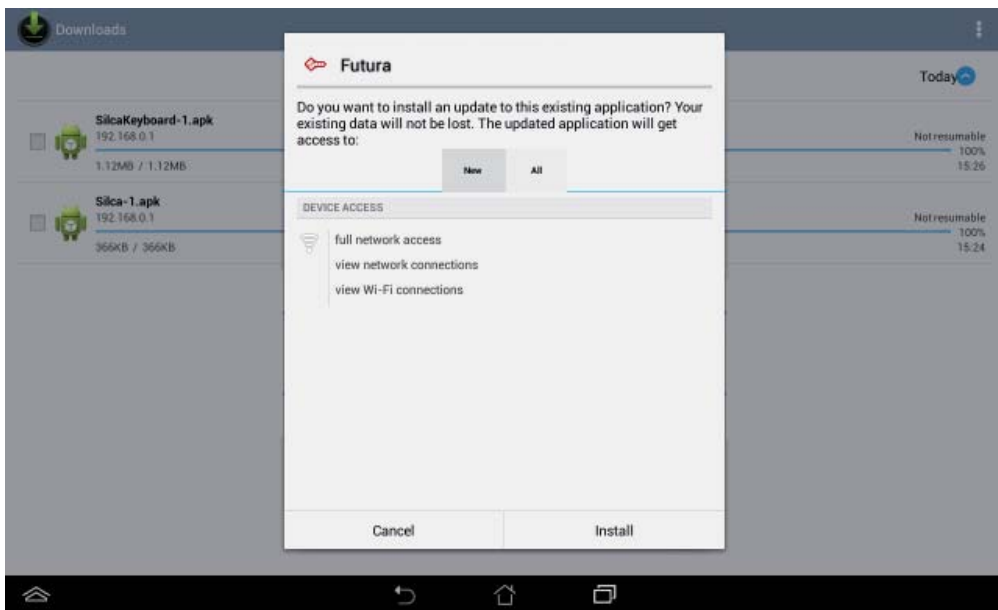
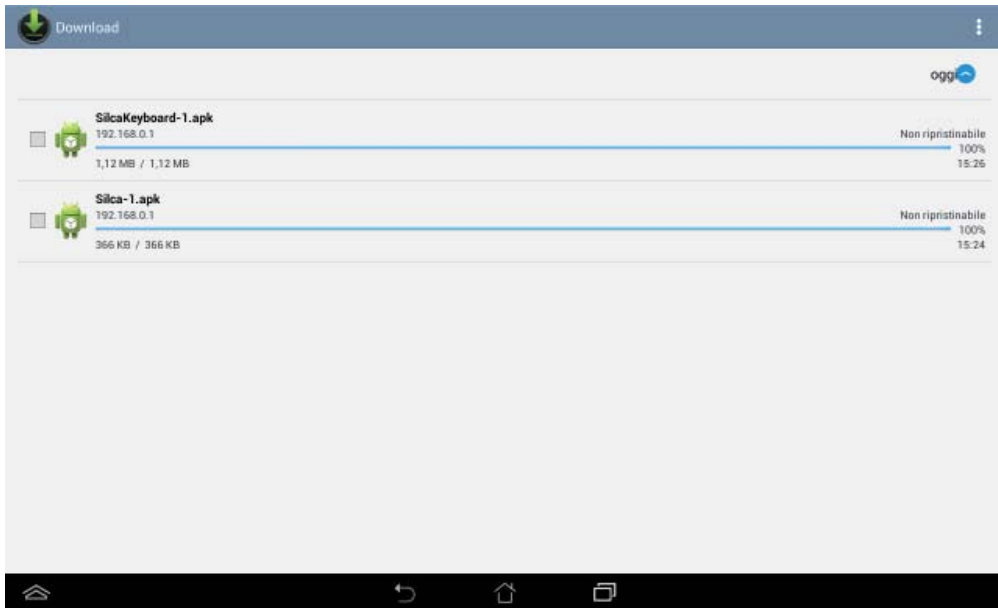
## g) TABLET VERWISSELEN

Indien u een nieuwe tablet wenst te gebruiken, moet u de Futura App en het specifieke Silcatoetsenbord downloaden en installeren.

Ga als volgt te werk:

- 1) Zorg voor de wiferverbinding van de Tablet-Futura (zie hfst.5.3.4 Netwerkinstellingen).
- 2) Open de browser en voer de volgende adressen in:  
**192.168.0.1/Silca.apk** voor downloading van de App  
**192.168.0.1/SilcaKeyboard.apk** voor downloading van het toetsenbord
- 3) Open de applicatie "Downloads". Hierin vindt u de twee gedownloade applicaties terug. Raak ze aan voor installatie.





## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Dit product maakt zowel gebruik van software die eigendom is van Silca, als van open source software. Voor de benutte open source software vermelden wij hier de originele tekst van de officiële licentie.

Op aanvraag zal Silca de GPL broncode leveren op een DVD, die inbegrepen is in het product FUTURA. De aanvraag kan ingediend worden bij SILCA op het volgende adres:

**SILCA S.p.A.**  
Via Podgora 20  
31020 Vittorio veneto  
Italy

Email: [service@silca.it](mailto:service@silca.it)

De GPL broncode gebruikt voor dit product wordt verdeeld ZONDER ENIGE GARANTIE en is onderworpen aan Copyrights voor één of meerdere auteurs.

Dit product bevat bovendien software ontworpen door OpenSSL Project voor het gebruik van OpenSSL Toolkit.

## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

### Version 2, June 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

#### Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Lesser General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

## GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

### TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by running the Program).

Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:

- a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
- b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
- c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:

- a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
- c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License.

However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.

5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.

6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.

7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright

holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.

9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

## NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

## END OF TERMS AND CONDITIONS

### How to Apply These Terms to Your New Programs

If you develop a new program, and you want it to be of the greatest possible use to the public, the best way to achieve this is to make it free software which everyone can redistribute and change under these terms.

To do so, attach the following notices to the program. It is safest to attach them to the start of each source file to most effectively convey the exclusion of warranty; and each file should have at least the "copyright" line and a pointer to where the full notice is found.

<one line to give the program's name and a brief idea of what it does.>

Copyright (C) <year> <name of author>

This program is free software; you can redistribute it and/or modify it under the terms of the GNU General Public License as published by the Free Software Foundation; either version 2 of the License, or (at your option) any later version.

This program is distributed in the hope that it will be useful, but WITHOUT ANY WARRANTY; without even the implied warranty of MERCHANTABILITY or FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. See the GNU General Public License for more details.

You should have received a copy of the GNU General Public License along with this program; if not, write to the Free Software Foundation, Inc., 51 Franklin Street, Fifth Floor, Boston, MA 02110-1301 USA.

Also add information on how to contact you by electronic and paper mail.

If the program is interactive, make it output a short notice like this when it starts in an interactive mode:

Gnomovision version 69, Copyright (C) *year name of author*

Gnomovision comes with ABSOLUTELY NO WARRANTY; for details type `show w'. This is free software, and you are welcome to redistribute it under certain conditions; type `show c' for details.

The hypothetical commands `show w' and `show c' should show the appropriate parts of the General Public License. Of course, the commands you use may be called something other than `show w' and `show c'; they could even be mouse-clicks or menu items--whatever suits your program.

You should also get your employer (if you work as a programmer) or your school, if any, to sign a "copyright disclaimer" for the program, if necessary. Here is a sample; alter the names:

Yoyodyne, Inc., hereby disclaims all copyright interest in the program `Gnomovision' (which makes passes at compilers) written by James Hacker.

<signature of Ty Coon>, 1 April 1989 Ty Coon, President of Vice

This General Public License does not permit incorporating your program into proprietary programs. If your program is a subroutine library, you may consider it more useful to permit linking proprietary applications with the library. If this is what you want to do, use the GNU Lesser General Public License instead of this License.





VITTORIO VENETO 04/03/2014

## CE-CONFORMITEITSVERKLARING VOOR DE MACHINES

**SILCA S.p.A. - VIA PODGORA 20 ( Z.I.)  
31029 VITTORIO VENETO ( TV ) - ( ITALY )  
TEL. 0438 9136 - FAX. 0438 913800**

Verklaart onder haar eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de **Duplicermachine voor Sleutels** van het model

### FUTURA

voldoet aan de conformiteitsvereisten volgens de volgende Europese Richtlijnen:

**RICHTLIJN 2006/42/EG** (Machines) van de Europese Gemeenschap

**RICHTLIJN 2004/108/EG** (Elektromagnetische Compatibiliteit) van de Europese Gemeenschap

**RICHTLIJN 1999/5/EG** ( R&TTE ) van de Europese Gemeenschap

**RICHTLIJN 2006/95/EG** (Laagspanning) van de Europese Gemeenschap

| 14 |

en aan de normen

EN 55022 :2010

EN 55024 :2010

EN 61000-3-2 :2006 + A1 + A2 :2009

EN 61000-3-3 :2008

EN 301 489-1:2011 (V1.9.2)

EN 301 489-17:2012 (V2.2.1)

ETSI EN 300 328:2012 (V1.8.1)

EN 60825-1:2007

EN 62471:2008

EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011

EN ISO 12100:2010

EN 62233:2008

Autoriseert de Heer Claudio Tomasella van de Afdeling Onderzoek & Ontwikkeling van Silca S.p.A. tot de opstelling van de Technische Documentatie.

De bedrijfsleider

**Stefano Setti**

**SILCA S.p.A.**  
Via Podgora, 20 (Z.I.)  
31029 Vittorio Veneto (TV) Italy

*A Member of the Kaba Group*

Tel. +39 0438 9136 Fax +39 0438 913800 www.silca.it info@silca.it  
P. IVA C.F. e Reg. Impr. IT03286730266 REA TV 258111  
Cap. Soc. € 10.000.000 i.v. Export TV 038851

Società soggetta a direzione e coordinamento di Kaba Holding AG, con sede in Rümlang (Svizzera), Hofwisenstrasse 24, ai sensi e per gli effetti degli articoli 2497 - 2497sexies del Codice Civile.





**SERVICE CENTERS - CENTRI DI ASSISTENZA - KUNDENDIENSTZENTREN - CENTRES D'ASSISTANCE  
CENTROS DE ASISTENCIA - CENTROS DE ASSISTÊNCIA - BIJSTANDSCENTRA**

COUNTRY	COMPANY	ADDRESS	CITY	AREA CODE	PHONE	FAX e-mail
<b>Algeria</b>	Sarl Maghreb Clés	Coopérative Ettadhamoune Local 21/A	Badjarah / Alger	16209	+213-21-264934	+213-21-264888 asmaghreb_cle@yahoo.fr
<b>Argentina</b>	Distribuidora Frappampino S.r.l.	La Rioja, 483	Cordoba	5000	+54-351-4216368	+54-351-4229003 frappampino@arnet.com.ar
<b>Australia</b>	Locksmiths' Supply Co. Pty Ltd.	140/158 Dryburgh St.	North Melbourne	VIC 3051	+61-39-3297222	+61-39-3281731 lsc@lsc.com.au
<b>Austria</b>	Erwe Gmbh	Feldgasse, 16	Feldkirchen	A-9560	+43-42762816	+43-42765054 firma@erwe.at
<b>Belgium</b>	Duitman Bvba	Zinkstraat 13	Halle	1500	+32-2-3831620	+32-2-3831622 info@duitman.be
<b>Brazil</b>	Kaba Do Brasil Ltda.	Rua Guilherme Asbahr Neto 510	São Paulo	04646-001	+55-11-5545-4510	+55-11-5545-4515 kaba@kabadobrasil.com.br
<b>Bulgaria</b>	Intesa S.r.l.	1, Kukush	Sofia	01309	+359-2-8211425	+359-2-8211347 info@intesa.bg
<b>Burkina Faso</b>	Diallo Mamoudou	Av.Houari Boumedienne Porte N. 1651	01BP / 2957 Ouagadougou 01		+226-710448	+226-710002 dialloebauchedecles@yahoo.fr
<b>China</b>	Silca China	Xinhua Industrial Zone	Guanghai County, Taishan, Canton		+86-750-5325698	+86-750-5315655 alan@tswahyat.com
<b>Colombia</b>	Flexon Llaves S.A.	Av.Carrera 70 No.99 - 55 Entrada 1	Bogotá		+571-2538300	+571-5331842
<b>Croatia</b>	Ferrotechna d.o.o.	Japodska, 66c	Pula	52100	+385-52-503-529 +385-52-502-609	+385-52-503-529 ferrotechna@pu.t-com.hr
<b>Cyprus</b>	G.H. Yacoubian Ltd.	74/B, Regaena Street	Nicosia		+357-22-663525	+357-22-669009 ghycy@spidernet.com.cy
<b>Czech Republic</b>	H&B Plus. s.r.o.	Zatecká, 8	Plzen	30148	+420-377-225903	+420-377-225904 plzen@klice-hb.cz
<b>Denmark</b>	Agenturcentret A.S	Brydehusvej 20	Ballerup	2750	+45-70111211	+45-70111221 agentur@agenturcentret.dk
<b>Egypt</b>	Gam Transworld	23 Omer Ibn El-Khatar Street	Heliopolis El Cairo		+20-2-22404705 +20-2-26441401	+20-2-22404705 gam@intouch.com
<b>Finland</b>	Hardware Group Finland Oy. (Hgf Ltd)	Luostarinportti 5	Kirkkonummi	02400	+358-9-2219490	+358-9-2962186 asiakaspalvelu@hgf.fi
<b>France</b>	SILCA S.A.S.	12, Rue de Rouen B.P.37	Z.I. Limay Porcheville	78440	+33-1-30983500	+33-1-30983501 info@silca.fr
<b>Germany</b>	SILCA GmbH	Siemensstrasse, 33	Velbert	42551	+49-2051-2710	+49-2051-271172 info@silca.de
<b>Greece</b>	Chrisikos K. Ioannhs	7 Pipsou St.	Thessalonik	TK 54627	+30-2310-510336	+30-2310-521651 info@chrisikos.gr
<b>Greece</b>	F. Sotiropoulos & Son O.E.	Patission Str., 110	Athens	11257	+30-210-8234009	+30-210-8238480 roulasot@otenet.gr
<b>Greece</b>	GEMKA-Karidis G. & Sons OE	Lykoirygoy St. 14-16	Athens	10552	+30-210-3243000	+30-210-3249571 g_karidis@yahoo.com
<b>Greece</b>	Fr.Ili Raptakis	Pili Iisou 10	Iraklion - Crete		+30-2810-285000	+30-2810-280165 raptakis_keys@her.forthnet.gr
<b>Guinea</b>	Soguintec S.A.	Calle Abilio Balboa	Malabo - Provincia del Bioko Norte		+240-556618	
<b>Holland</b>	Duitman B.V.	Aquamarijnstraat 5	7554 NM - Hengelo		+31-74-2452520	+31-74-2452522 info@duitman.nl
<b>Holland</b>	H. Cillekens & Zn. B.V.	Metaalweg, 4	JB Roermond	6045	+31-475-325147	+31-475-325148 info@hcillekens.nl
<b>Holland</b>	Steenhauer B.V.	Oude Raadhuisstraat 1	Ap Leidschendam	2266	+31-70-3177262	+31-70-3177333 info@steenbauer.nl
<b>Hong Kong</b>	Professional Lock Centre Co. Ltd.	Unit A-D, 9/F. Gemstar Tower, 23 Man Lock Street	Hunghom, Kowloon, Hong Kong		+852-23302268	+852-23302082 plc@plc.com.hk
<b>Hungary</b>	Kaba Elzett	Megyeri út 51	Budapest	1044	+36-1-3501011	+36-1-3290692 info@elzett.hu
<b>India</b>	Minda Silca Engineering Ltd.	Plot No. 37, Toy City	Greater Noida	201308	+91-987-397630 +91-987-397631	+91-120-2351301 info@mindsilca.in
<b>Iran</b>	Klidavarshayan Co.	No.73 Stakhr. St - Emam Khomeini Ave.	Tehran		+98-216-6702757	+98-216-735649 klidavar@yahoo.com
<b>Israel</b>	A.M.C.I. Locksmith Supply Ltd.	22 Efal Street Kiryat Aryeh P.O.Box 3667	Petah Tikva	49130	+972-3-9230331	+972-3-9230332 amci@bezeqint.net
<b>Italy</b>	SILCA S.p.A.	Via Podgora, 20 (Z.I.)	Vittorio Veneto - TV	31029	+39-0438-9136	+39-0438-913800 silca@silca.it
<b>Japan</b>	Clover Co. Ltd	1-2-40 Haradanaka, Toyonaka-shi	Osaka	561-0807	+81-6-6844-2111	+81-6-6844-1147 info@cloverkey.co.jp

COUNTRY	COMPANY	ADDRESS	CITY	AREA CODE	PHONE	FAX e-mail
Kenya	MPPS Ltd.	P.O. Box 31347	Nairobi		+254-20-6532913 +254-20-6533370	+254-20-6533369 mpps@swiftkenya.com
Kuwait	Hasawi & Sabano Co. For Gen.Trad.	P.O. Box 42105	Kuwait City	70652	+965-24832505	+965-2622778 sabanokuwait@sabano.com
Latvia	Solo F Ltd.	Salaspils 12	Riga	1057	+371-7278359	+371-7876901 solo.f@apollo.lv
Lebanon	Mouawad Books & Stationary Sarl.	Mouawad Str. Mouawad Center, 60094 Jal el Dib	Beyrouth		+961-4-711202	+961-4-11206 hicham.mouawad@mouawadmb.com
Macedonia	Panevski & Sinovi	Llidenska , 11	Kumanovo	1300	+389-31-411545	+389-31-412411 panevski@mt.net.mk
Malta	Unimark Ltd.	32, Zerafa Str.	Hmr 03 Marsa		+356-21-231540	+356-241319 pl@waldonet.net.mt
Mexico	Corporacion Cerrajera Alba Sa De Cv	Circuito Gustavo BAZ, 16 Atizapan de Zaragoza	Messico D.F.	52966	+52-55-53667200	+52-55-53667291 info@kaba-mexico.com
Mozambique	Davel Importacao Comercio e Servicos	Rua Do Carmo NR.54 - 3º Solat	Coimbra	3000	+351 239833858	+351 914506747
New Zealand	Baber LSC Limited	Unit 5, 6 Argus Place Auckland	Glenfield	1310	+649-444-5117	+649-444-5119 info@baberslc.co.nz
Nigeria	Chilex Security Products Ltd.	12, Olowu Street P.O. Box 5153	Ikeja - Lagos		+234-1-4965005	+234-1-4965005 chilexproducts@yahoo.co.uk
Norway	Prodib Ab	Montorgat 16	Eskilstuna	632 29	+46-16-168000	+46-16-145590 prodib@prodib.se
Poland	Dar-Mar	ul. Napoleona, 17	Kobyłka	05-230	+48-22-7710118	+48-22-7710118 dar-mar@dar-mar.pl
Poland	Z.P.U.H. Expres Wojcieck Kowalczyk	32-447 Siepraw 795	Siepraw		+48-1227-46365	+48-1227-46365 expres@expres.pl
Portugal	Casa Das Chaves Da Falagueira Ltd	Estrada Da Falagueira 5B	Amadora	2701	+351-214936430	+351-214912403 ch.falagueira@mail.telepac.pt
Portugal	Luso Chav'	Av. Rodrigues de Freitas, 199-A	Porto	4000-303	+351-22-5104702	+351-22-5361248 geral@lusochav.pt
Romania	M&C Business S.r.l.	36, Badea Cartan Street 2nd District	Bucharest	20064	+40-213118602	+40-212120155 main_office@mcbusiness.ro
Russia	Strazh	16/2, pt. Komsomolskiy	Moscow	119021	+7 495 7083440	+7-495-7083292
Russia	O.O.O. Peter Key	Mihaylovsky Pereulok, 7b	Saint Petersburg	198095	+7-812-2520241	+7-812-2523885 peterkey@peterkey.ru
Saudi Arabia	Fahd Omar Bamashmous Est.	P.O. Box 20919	Jeddah	21465	+966-2-6422588	+966-2-6447238 bamashmous_est@hotmail.com
Serbia	Silkon D.O.O.	29, Novembra 70	Belgrade	11000	+381-11-2080200	+381-11-3290017 silkon@ptt.yu
Singapore	Silca Soxxi Pte. Ltd.	21 Toh Guan Rd. East #01-12 Toh Guan Centre	Singapore	608609	+65-6316-8100	+65-6316-4470 info@silca.sg
Slovakia	H&B Slovakia s.r.o.	Ovsistske Nam. 1	Bratislava	85104	+421-2-6252-0032 +421-2-6252-0033	+421-2-6252-0034 hb.slovakia@kluce-hb.sk
South Africa	Sanlic International (Pty) Ltd.	46, Hulbert Street New Centre	Johannesburg		+27-11-4939717	+27-11-6831312 acoetzee@voltex.co.za
Spain	Silca Key Systems S.A.	C/Santander 73/A	Barcelona	08020	+34-93-4981400	+34-93-2788004 silca@silca.es
Sweden	Prodib Ab	Montorgat 16	Eskilstuna	632 29	+46-16-168000	+46-16-145590 prodib@prodib.se
Switzerland	Robert Rieffel Ag	Widenholzstrasse 8	Wallisellen	8304	+41-44-8773333	+41-44-8773322 info@rieffel.ch
Syria	Muheiddin Arabi Katbi	P.O. Box 1322	Damascus		+963-11-2212407 +963-11-2224588	+963-11-2224588 +963-11-3737001
Taiwan	Global Tecspiro Ltd.	11F-2 N.42-2 Lian Sheng St.	Jhongho City Taipei		+886-2-22494028	+886-2-22425735 vincent@carkey.tw
Turkey	Kadiköy Anahtar San.Ve.Tic.Ltd.Sti.	Osmanaja Mah.Nüzhet Efendi Sk.No.56	Kadiköy - Istanbul		+90-216-4145254	+90-216-3475488 info@kadikoyanahatar.net
U.A.E.	Sabano Trading Co.Llc	P.O. Box 32075	Dubai		+971-4-2682400	+971-4-2622778 sabanodubai@sabano.com
Ukraine	Service-Centre Kopir	Segedskaya 12	Odessa	65009	+38-487-433196	+38-487-190777 v@key.odessa.ua
United Kingdom	SILCA Ltd.	6 Lloyds Court Manor Royal	Crawley	RH10 9QU	+44-1293-531134	+44-1293-531108 sales@silcald.co.uk
U.S.A.	Kaba Ilco Corp.	400 Jeffreys Road, P.O. Box 2627	Rocky Mount NC 27804		+1-252-446-3321	+1-252-446-4702 custsvc@irm.kaba.com
Venezuela	La Casa del Cerrajero C.A.	Av. Principal de Maripérez	Caracas		+58-212-793-0083	+58-212-781-8692 cerrajero@cantv.net
Yemen	Sabano Trading Co.Llc	P.O. Box 32075	Dubai U.A.E.		+971-4-2682400	+971-4-2622778 sabanodubai@sabano.com



**SILCA S.p.A.**

Via Podgora, 20 (Z.I.)  
31029 VITTORIO VENETO (TV)  
Tel. 0438 9136 Fax 0438 913800  
E-mail: [silca@silca.it](mailto:silca@silca.it)  
[www.silca.biz](http://www.silca.biz)

Members of the Kaba Group

